MARVEL
PANINI COMICS
A SAGA DO
DEMOLIDOR™
3
JRJR & AW
As clássicas histórias
do herói escritas por
ANN NOCENTI!

# A SAGA DO DEMOLIDOR

Por Ann Nocenti

**ANN NOCENTI** Roteiros

**JOHN ROMITA JR.** Desenhos

**AL WILLIAMSON** Arte-Final

**MAX SCHEELE** Cores

**RALPH MACCHIO**
**TOM DeFALCO** Editores Originais

**JIM SHOOTER** Editor-Chefe Original

**RODRIGO BARROS** Tradução
**PEDRO CATARINO** Adaptação
**FERNANDO CHAKUR** Letras
**YURI PRIMITZ** Assistente Editorial
**DANDARA PALANKOF** Edição

Panini Comics

A partir deste volume, somos apresentados a uma das maiores contribuições de Ann Nocenti à frente do Demolidor: a criação de Mary Tifoide, a mutante com transtorno de múltipla personalidade que veio a se tornar uma das maiores inimigas do herói — mas também uma arrebatadora paixão de Matt Murdock.

Seu nome foi inspirado em Mary Mallon, uma irlandesa que imigrou para Nova York na adolescência e trabalhou como cozinheira para diversas famílias — e presume-se que tenha infectado mais de cem pessoas com a febre tifoide, uma doença grave; daí o apelido pelo qual veio a ser conhecida: Mary Tifoide. Mary era portadora assintomática da bactéria causadora da doença (cujos bacilos são eliminados pelos excrementos) e, como se recusava a deixar de ser cozinheira ou a tomar medidas para evitar o contágio de outras pessoas — como lavar as mãos —, foi considerada uma grave ameaça à saúde pública. Em determinado momento, foi posta numa quarentena que durou o resto de sua vida.

Mas por que teria sido Mary Mallon a inspiração para a criação de uma nova vilã? Teria sido por sua capacidade de disseminar continuamente sua enfermidade? Pelo desprezo que aparentemente tinha pela vida alheia? Ou talvez porque alguns dos sintomas da febre tifoide — a febre alta e prolongada, a falta de apetite, a prostração e a confusão mental, caso não seja tratada — sejam os mesmos de alguém doente de paixão?

Outro marco que apresentamos neste volume é a estreia do mestre John Romita Jr. no título de Demolidor — sendo ele também cocriador de Mary Tifoide. Dono de um traço inconfundível e hoje reconhecido como um dos maiores nomes da indústria, Romita Jr. já tinha mais de dez anos de carreira quando assumiu os desenhos de *Daredevil*, mas já afirmou que foi em sua proximidade com Nocentti que ele se sentiu, pela primeira vez, como parte do processo criativo de uma série na qual trabalhava.

Boa leitura!

**Dandara Palankof**

Panini Comics

PANINI GROUP Diretor de Publicação e Licenciamento: Marco M. Lupoi Diretor de Publicações América Latina: Ivam Faria Gerente de Publicações América Latina: Leonardo Raveggi

PANINI BRASIL LTDA. Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins Diretor Administrativo e Financeiro: Fábio Trigo Martins Diretor de Distribuição: Gilberto Finotto Gil Editor: Bernardo Santana Auxiliar Administrativa: Bruna Tiemi Okubo Especialista de Marketing: Fernanda Blondin Coordenador de Negócios Digitais: Gustavo Prétola Gerente de Distribuição: Genésio Cruz Oliveira Jr. Coordenador de Inteligência Comercial: Rodrigo Felipe Lucizano Publicidade: comercial@panini.com.br Assessoria de Imprensa: Máindi - panini@maindi.com.br

PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO Gerente Industrial: Edson Aprijo de Farias. Esta publicação foi impressa na Log & Print Gráfica e Logística S.A. Distribuída em todo país por PANINI BRASIL LTDA.

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA. Diretores: Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho

REDAÇÃO Editor-Chefe: Helcio de Carvalho Editor Sênior: Diogo Prado Editora: Dandara Palankof Assistente Editorial: Yuri Primitz Editor de Arte: Julio C. Nogueira Arte: Celso Pimentel, Denise Araújo Fernando Chakur e Ricardo Ribeiro Jr Coordenador de Produção: Ailton Alipio Revisão: Fati Gomes.

A SAGA DO DEMOLIDOR é uma publicação especial da Panini Brasil Ltda. Administração e Publicidade: Alameda Caiapós, 425 - Tamboré - Barueri - CEP 06460-110 - SP - Brasil. Redação e Correspondência: Av. São Gualter, 1296 - São Paulo - SP - Brasil. CEP 05455-002. Fone: (11) 3024-7707. Edição brasileira: Panini Brasil Ltda.


É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a autorização prévia dos editores.


Lançamento: maio/2022.

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Ana Lúcia Merege 4667/CRB-7)

Nocenti, Ann
A saga do Demolidor : v. 3 / roteiro por Ann Nocenti; arte por John Romita Jr.; tradução por Rodrigo Barros. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2022.

ISBN 978-65-5960-296-4 (Capa brochura)

1. Histórias em quadrinhos I. Romita Jr., John II. Barros, Rodrigo III. Título

CDD-741.5

Índice para catálogo sistemático:
1. Histórias em quadrinhos 741.5

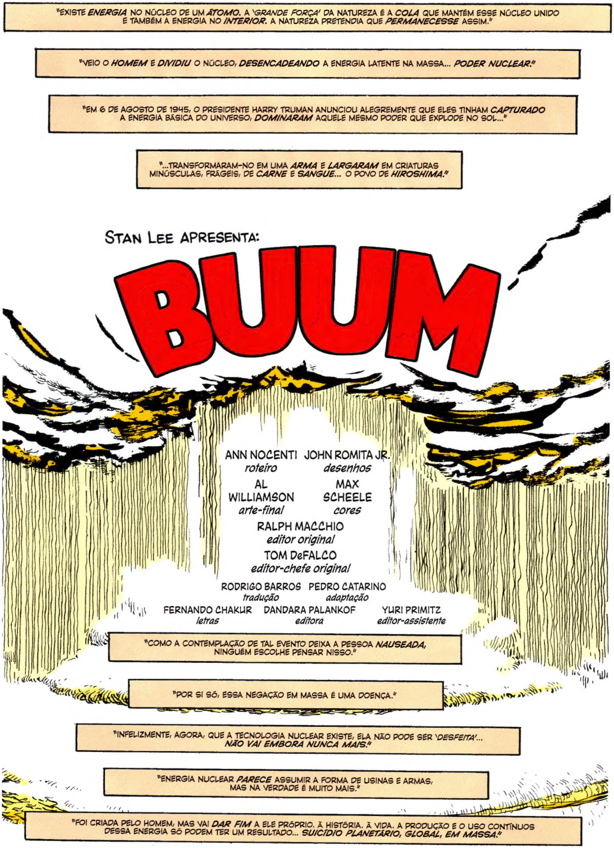


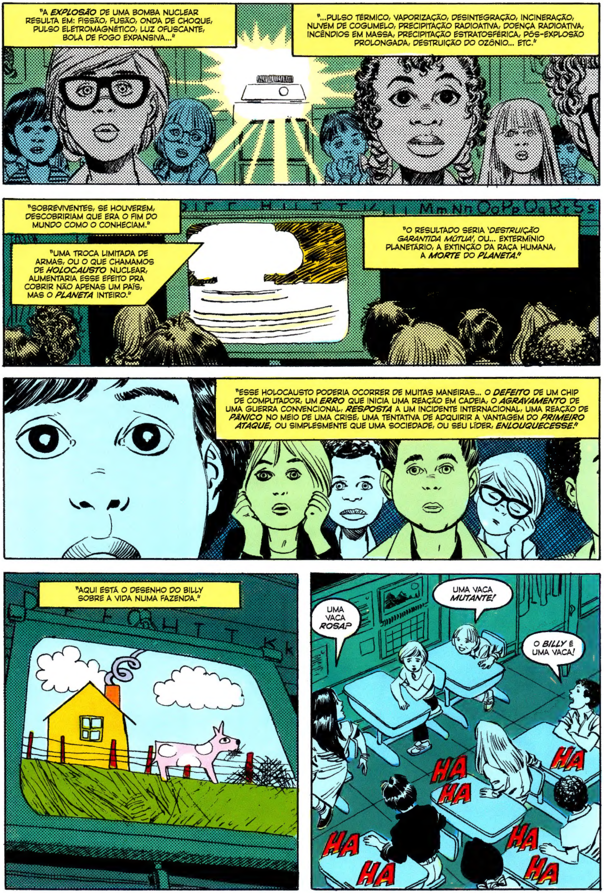
© 2022 MARVEL

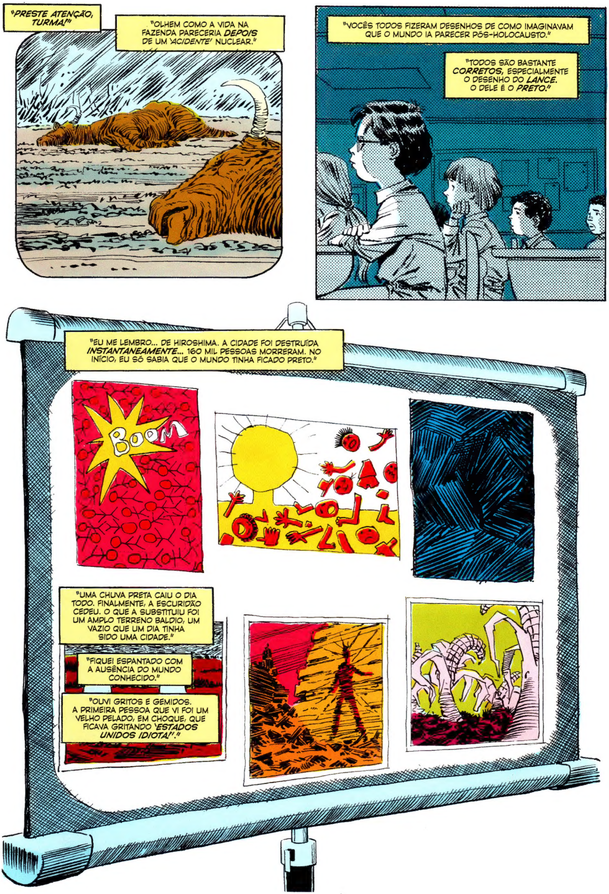
MISTO
Papel produzido a partir de fontes responsáveis
FSC® C119624
www.fsc.org

**DAREDEVIL 250** (janeiro de 1988)

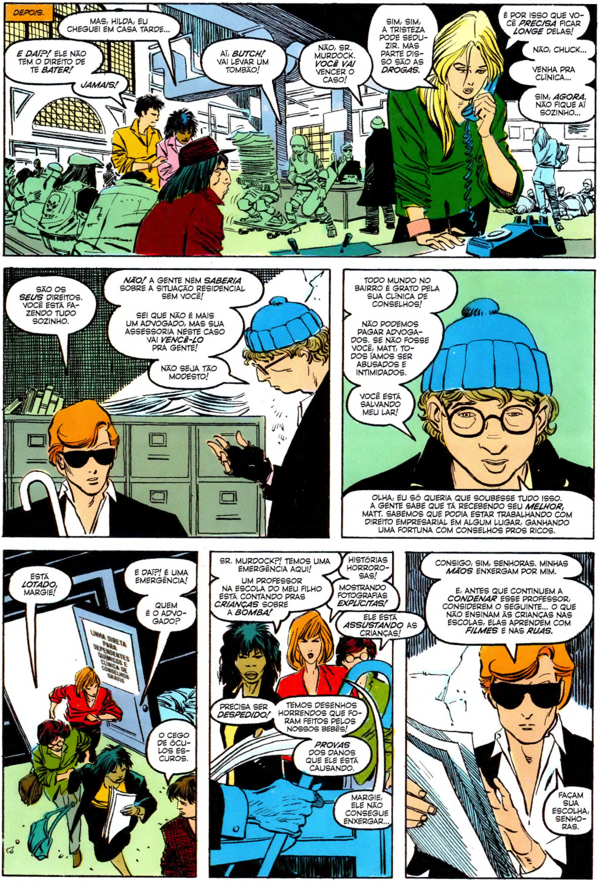
Capa por **John Romita Jr. e Al Williamson**


"EXISTE ENERGIA NO NÚCLEO DE UM ÁTOMO. A 'GRANDE FORÇA' DA NATUREZA É A COLA QUE MANTÉM ESSE NÚCLEO UNIDO E TAMBÉM A ENERGIA NO INTERIOR. A NATUREZA PRETENDIA QUE PERMANECESSE ASSIM."
"VEIO O HOMEM E DIVIDIU O NÚCLEO, DESENCADEANDO A ENERGIA LATENTE NA MASSA... PODER NUCLEAR."
"EM 6 DE AGOSTO DE 1945, O PRESIDENTE HARRY TRUMAN ANUNCIOU ALEGREMENTE QUE ELES TINHAM CAPTURADO A ENERGIA BÁSICA DO UNIVERSO, DOMINARAM AQUELE MESMO PODER QUE EXPLODE NO SOL..."
"...TRANSFORMARAM-NO EM UMA ARMA E LARGARAM EM CRIATURAS MINÚSCULAS, FRÁGEIS, DE CARNE E SANGUE... O POVO DE HIROSHIMA."
STAN LEE APRESENTA:
BUUM
ANN NOCENTI roteiro
JOHN ROMITA JR. desenhos
AL WILLIAMSON arte-final
MAX SCHEELE cores
RALPH MACCHIO editor original
TOM DeFALCO editor-chefe original
RODRIGO BARROS tradução
PEDRO CATARINO adaptação
FERNANDO CHAKUR letras
DANDARA PALANKOF editora
YURI PRIMITZ editor-assistente
"COMO A CONTEMPLAÇÃO DE TAL EVENTO DEIXA A PESSOA NAUSEADA, NINGUÉM ESCOLHE PENSAR NISSO."
"POR SI SÓ, ESSA NEGAÇÃO EM MASSA É UMA DOENÇA."
"INFELIZMENTE, AGORA, QUE A TECNOLOGIA NUCLEAR EXISTE, ELA NÃO PODE SER 'DESFEITA'... NÃO VAI EMBORA NUNCA MAIS."
"ENERGIA NUCLEAR PARECE ASSUMIR A FORMA DE USINAS E ARMAS, MAS NA VERDADE É MUITO MAIS."
"FOI CRIADA PELO HOMEM, MAS VAI DAR FIM A ELE PRÓPRIO. À HISTÓRIA. À VIDA. A PRODUÇÃO E O USO CONTÍNUOS DESSA ENERGIA SÓ PODEM TER UM RESULTADO... SUICÍDIO PLANETÁRIO, GLOBAL, EM MASSA."

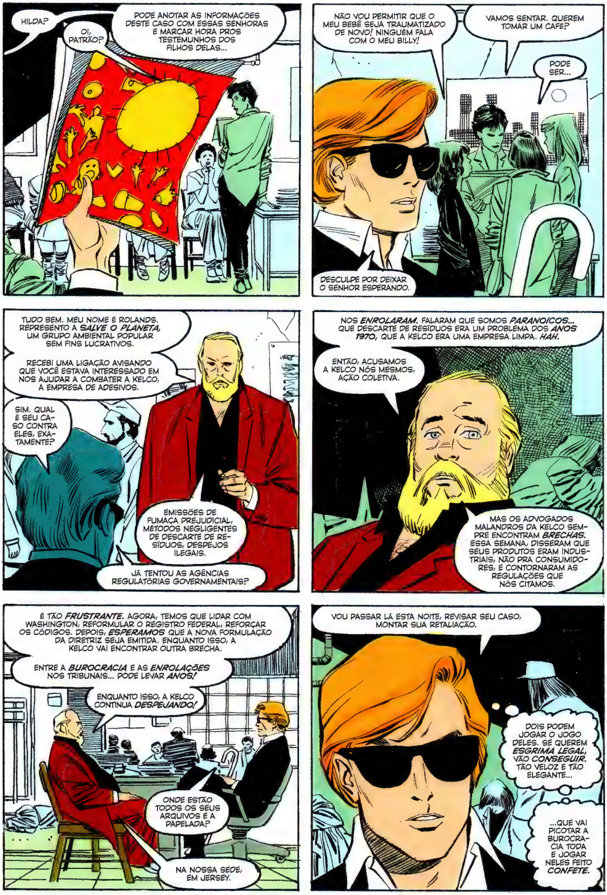

"A EXPLOSÃO DE UMA BOMBA NUCLEAR RESULTA EM: FISSÃO, FUSÃO, ONDA DE CHOQUE, PULSO ELETROMAGNÉTICO, LUZ OFUSCANTE, BOLA DE FOGO EXPANSIVA..."
"...PULSO TÉRMICO, VAPORIZAÇÃO, DESINTEGRAÇÃO, INCINERAÇÃO, NUVEM DE COGUMELO, PRECIPITAÇÃO RADIOATIVA, DOENÇA RADIOATIVA, INCÊNDIOS EM MASSA, PRECIPITAÇÃO ESTRATOSFÉRICA, PÓS-EXPLOSÃO PROLONGADA, DESTRUIÇÃO DO OZÔNIO... ETC."
"SOBREVIVENTES, SE HOUVEREM, DESCOBRIRIAM QUE ERA O FIM DO MUNDO COMO O CONHECIAM."
"UMA TROCA LIMITADA DE ARMAS, OU O QUE CHAMAMOS DE HOLOCAUSTO NUCLEAR, AUMENTARIA ESSE EFEITO PRA COBRIR NÃO APENAS UM PAÍS, MAS O PLANETA INTEIRO."
"O RESULTADO SERIA 'DESTRUIÇÃO GARANTIDA MÚTUA', OU... EXTERMÍNIO PLANETÁRIO, A EXTINÇÃO DA RAÇA HUMANA, A MORTE DO PLANETA."
"ESSE HOLOCAUSTO PODERIA OCORRER DE MUITAS MANEIRAS... O DEFEITO DE UM CHIP DE COMPUTADOR, UM ERRO QUE INICIA UMA REAÇÃO EM CADEIA, O AGRAVAMENTO DE UMA GUERRA CONVENCIONAL, RESPOSTA A UM INCIDENTE INTERNACIONAL, UMA REAÇÃO DE PÂNICO NO MEIO DE UMA CRISE, UMA TENTATIVA DE ADQUIRIR A VANTAGEM DO PRIMEIRO ATAQUE, OU SIMPLESMENTE QUE UMA SOCIEDADE, OU SEU LÍDER, ENLOUQUECESSE."
"AQUI ESTÁ O DESENHO DO BILLY SOBRE A VIDA NUMA FAZENDA."
UMA VACA ROSA?
UMA VACA MUTANTE!
O BILLY É UMA VACA!
HA HA
HA
HA HA
HA HA


"PRESTE ATENÇÃO, TURMA!"
"OLHEM COMO A VIDA NA FAZENDA PARECERIA DEPOIS DE UM 'ACIDENTE' NUCLEAR."
"VOCÊS TODOS FIZERAM DESENHOS DE COMO IMAGINAVAM QUE O MUNDO IA PARECER PÓS-HOLOCAUSTO."
"TODOS SÃO BASTANTE CORRETOS, ESPECIALMENTE O DESENHO DO LANCE. O DELE É O PRETO."
"EU ME LEMBRO... DE HIROSHIMA. A CIDADE FOI DESTRUÍDA INSTANTANEAMENTE... 160 MIL PESSOAS MORRERAM. NO INÍCIO, EU SÓ SABIA QUE O MUNDO TINHA FICADO PRETO."
BOOM
"UMA CHUVA PRETA CAIU O DIA TODO. FINALMENTE, A ESCURIDÃO CEDEU. O QUE A SUBSTITUIU FOI UM AMPLO TERRENO BALDIO, UM VAZIO QUE UM DIA TINHA SIDO UMA CIDADE."
"FIQUEI ESPANTADO COM A AUSÊNCIA DO MUNDO CONHECIDO."
"OUVI GRITOS E GEMIDOS. A PRIMEIRA PESSOA QUE VI FOI UM VELHO PELADO, EM CHOQUE, QUE FICAVA GRITANDO 'ESTADOS UNIDOS IDIOTA!'."

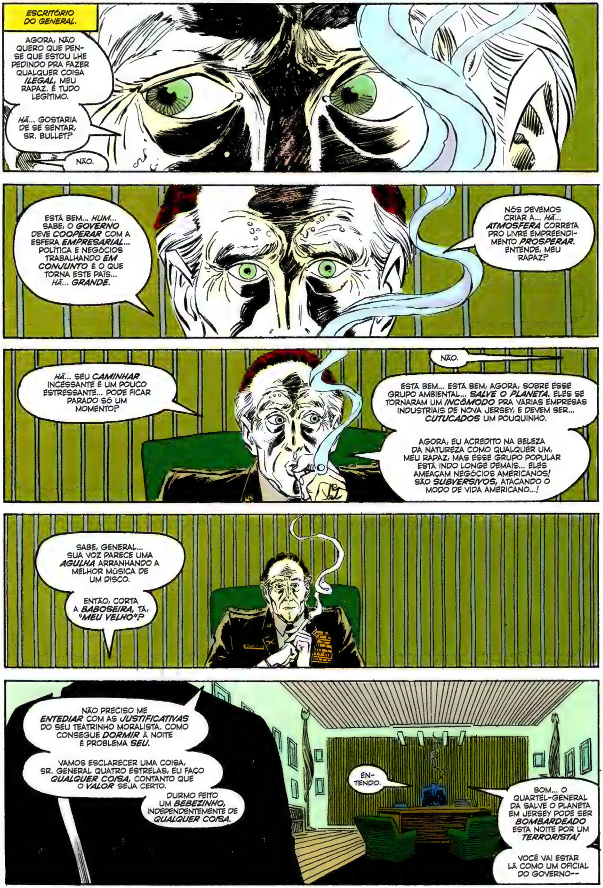
UMA CATÁSTROFE DESSA MAGNITUDE PODERIA ACONTECER...
...A QUALQUER MOMENTO, A QUALQUER HORA, EM QUALQUER LUGAR...
...A QUALQUER MOMENTO...
BUUM!
TOMARA QUE JOGUEM UMA BOMBA NA TUA CABEÇA, BAFO DE PIZZA.
SUZIE É MUTANTE, ELA TEM TRANÇAS!
AIÊ!
TRRIIIMMM!
EBA!
HORA DO ALMOÇO!
AI! SEU MIOLO DE OZÔNIO!
CUIDADO, BESTÃO, VOU TE TACAR UMA BOMBA ATÔMICA!
TCHAU, FESSOR!
ELES NÃO ME OUVEM. NÃO ENTENDEM. SEU MUNDO É ILUMINADO DEMAIS PRA CONHECEREM TAL ESCU-RIDÃO.
MAS É MEU DEVER CONTAR, MOSTRAR A ELES, NUNCA DEIXAR O MUNDO ESQUECER O HORROR DA TECNOLOGIA ATÔMICA.
LANCE? POR QUE AINDA ESTÁ AQUI?
A QUALQUER MOMENTO.
LANCE? QUAL É O PROBLEMA, FILHO?
A QUALQUER MOMENTO.
LANCE?



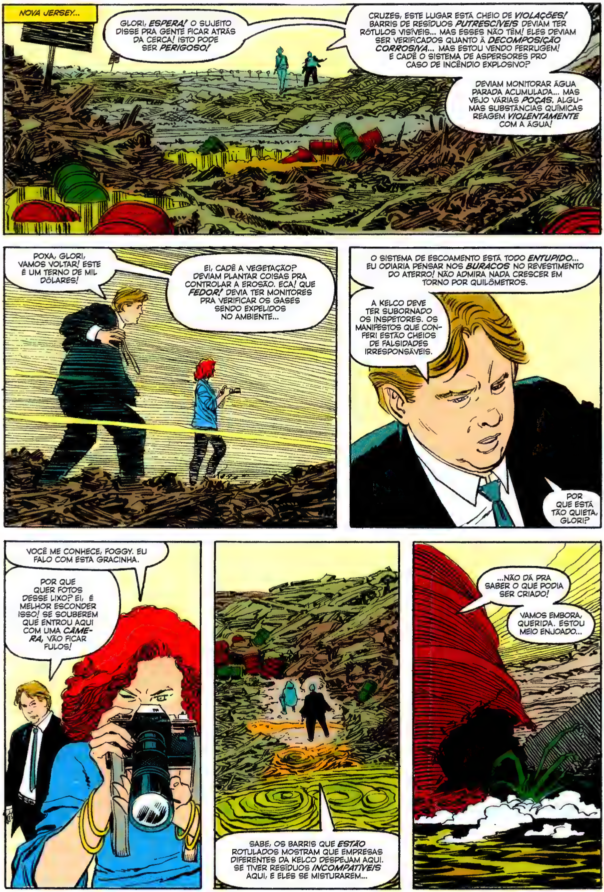
DEPOIS.
MAS, HILDA, EU CHEGUEI EM CASA TARDE...
E DAÍ?! ELE NÃO TEM O DIREITO DE TE BATER!
JAMAIS!
AÍ, BUTCH! VAI LEVAR UM TOMBÃO!
NÃO, SR. MURDOCK. VOCÊ VAI VENCER O CASO!
SIM, SIM, A TRISTEZA PODE SEDUZIR. MAS PARTE DISSO SÃO AS DROGAS.
É POR ISSO QUE VOCÊ PRECISA FICAR LONGE DELAS!
NÃO, CHUCK...
VENHA PRA CLÍNICA...
SIM, AGORA. NÃO FIQUE AÍ SOZINHO...
SÃO OS SEUS DIREITOS. VOCÊ ESTÁ FAZENDO TUDO SOZINHO.
NÃO! A GENTE NEM SABERIA SOBRE A SITUAÇÃO RESIDENCIAL SEM VOCÊ!
SEI QUE NÃO É MAIS UM ADVOGADO, MAS SUA ASSESSORIA NESTE CASO VAI VENCÊ-LO PRA GENTE!
NÃO SEJA TÃO MODESTO!
TODO MUNDO NO BAIRRO É GRATO PELA SUA CLÍNICA DE CONSELHOS!
NÃO PODEMOS PAGAR ADVOGADOS. SE NÃO FOSSE VOCÊ, MATT, TODOS ÍAMOS SER ABUSADOS E INTIMIDADOS.
VOCÊ ESTÁ SALVANDO MEU LAR!
OLHA, EU SÓ QUERIA QUE SOUBESSE TUDO ISSO. A GENTE SABE QUE TÁ RECEBENDO SEU MELHOR, MATT. SABEMOS QUE PODIA ESTAR TRABALHANDO COM DIREITO EMPRESARIAL EM ALGUM LUGAR, GANHANDO UMA FORTUNA COM CONSELHOS PROS RICOS.
ESTÁ LOTADO, MARGIE!
E DAÍ?! É UMA EMERGÊNCIA!
QUEM É O ADVOGADO?
LINHA DIRETA PARA DEPENDENTES QUÍMICOS E CLÍNICA DE CONSELHOS GRÁTIS
O CEGO DE ÓCULOS ESCUROS.
SR. MURDOCK?! TEMOS UMA EMERGÊNCIA AQUI!
UM PROFESSOR NA ESCOLA DO MEU FILHO ESTÁ CONTANDO PRAS CRIANÇAS SOBRE A BOMBA!
HISTÓRIAS HORROROSAS!
MOSTRANDO FOTOGRAFIAS EXPLÍCITAS!
ELE ESTÁ ASSUSTANDO AS CRIANÇAS!
PRECISA SER DESPEDIDO!
TEMOS DESENHOS HORRENDOS QUE FORAM FEITOS PELOS NOSSOS BEBÊS!
PROVAS DOS DANOS QUE ELE ESTÁ CAUSANDO.
MARGIE, ELE NÃO CONSEGUE ENXERGAR...
CONSIGO, SIM, SENHORAS. MINHAS MÃOS ENXERGAM POR MIM.
E, ANTES QUE CONTINUEM A CONDENAR ESSE PROFESSOR, CONSIDEREM O SEGUINTE... O QUE NÃO ENSINAM ÀS CRIANÇAS NAS ESCOLAS, ELAS APRENDEM COM FILMES E NAS RUAS.
FAÇAM SUA ESCOLHA, SENHORAS.

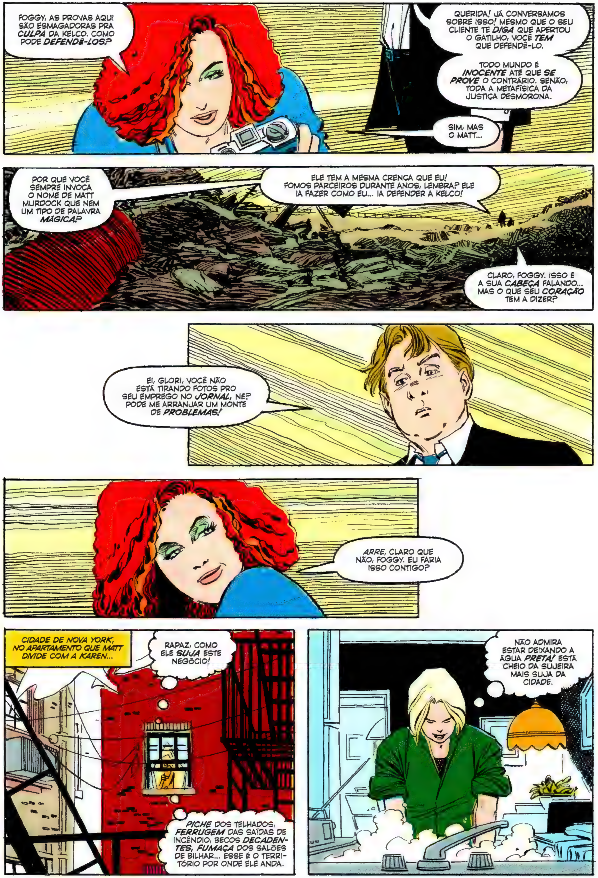

HILDA?
OI, PATRÃO?
PODE ANOTAR AS INFORMAÇÕES DESTE CASO COM ESSAS SENHORAS E MARCAR HORA PROS TESTEMUNHOS DOS FILHOS DELAS...
NÃO VOU PERMITIR QUE O MEU BEBÊ SEJA TRAUMATIZADO DE NOVO! NINGUÉM FALA COM O MEU BILLY!
VAMOS SENTAR. QUEREM TOMAR UM CAFÉ?
PODE SER...
DESCULPE POR DEIXAR O SENHOR ESPERANDO.
TUDO BEM. MEU NOME É ROLANDS. REPRESENTO A SALVE O PLANETA, UM GRUPO AMBIENTAL POPULAR SEM FINS LUCRATIVOS.
RECEBI UMA LIGAÇÃO AVISANDO QUE VOCÊ ESTAVA INTERESSADO EM NOS AJUDAR A COMBATER A KELCO, A EMPRESA DE ADESIVOS.
SIM. QUAL É SEU CA-SO CONTRA ELES, EXA-TAMENTE?
EMISSÕES DE FUMAÇA PREJUDICIAL, MÉTODOS NEGLIGENTES DE DESCARTE DE RE-SÍDUOS, DESPEJOS ILEGAIS.
JÁ TENTOU AS AGÊNCIAS REGULATÓRIAS GOVERNAMENTAIS?
NOS ENROLARAM. FALARAM QUE SOMOS PARANOICOS... QUE DESCARTE DE RESÍDUOS ERA UM PROBLEMA DOS ANOS 1970, QUE A KELCO ERA UMA EMPRESA LIMPA. HAH.
ENTÃO, ACUSAMOS A KELCO NÓS MESMOS, AÇÃO COLETIVA.
MAS OS ADVOGADOS MALANDROS DA KELCO SEM-PRE ENCONTRAM BRECHAS. ESSA SEMANA, DISSERAM QUE SEUS PRODUTOS ERAM INDUS-TRIAIS, NÃO PRA CONSUMIDO-RES, E CONTORNARAM AS REGULAÇÕES QUE NÓS CITAMOS.
É TÃO FRUSTRANTE. AGORA, TEMOS QUE LIDAR COM WASHINGTON, REFORMULAR O REGISTRO FEDERAL, REFORÇAR OS CÓDIGOS. DEPOIS, ESPERAMOS QUE A NOVA FORMULAÇÃO DA DIRETRIZ SEJA EMITIDA. ENQUANTO ISSO, A KELCO VAI ENCONTRAR OUTRA BRECHA.
ENTRE A BUROCRACIA E AS ENROLAÇÕES NOS TRIBUNAIS... PODE LEVAR ANOS!
ENQUANTO ISSO, A KELCO CONTINUA DESPEJANDO!
ONDE ESTÃO TODOS OS SEUS ARQUIVOS E A PAPELADA?
NA NOSSA SEDE, EM JERSEY.
VOU PASSAR LÁ ESTA NOITE, REVISAR SEU CASO, MONTAR SUA RETALIAÇÃO.
DOIS PODEM JOGAR O JOGO DELES. SE QUEREM ESGRIMA LEGAL, VÃO CONSEGUIR. TÃO VELOZ E TÃO ELEGANTE...
...QUE VAI PICOTAR A BUROCRA-CIA TODA E JOGAR NELES FEITO CONFETE.

O QUE É ISSO? O CHEIRO REFINADO DE COURO IMPORTADO... O MAIS FINO AROMA DE TABACO... A POSTURA ARROGANTE, A INCLINAÇÃO ARISTOCRÁTICA DA CABEÇA... A CAMISA ENGOMADA DEMAIS...
POR QUE UM FUNCIONÁRIO DA ZONA NORTE IGUAL A ELE ESTÁ SE REBAIXANDO NUMA CLÍNICA GRÁTIS NA COZINHA DO INFERNO, O PIOR BAIRRO DE NOVA YORK?
EM MOMENTOS COMO ESTE, NÃO LIGO DE TER FICADO CEGO POR CAUSA DE LIXO RADIOATIVO... PORQUE OS SENTIDOS AMPLIADOS E O RADAR QUE GANHEI ME PERMITEM "ENXERGAR" MAIS SOBRE UM HOMEM DO QUE ELE QUER QUE EU SAIBA!
POR EXEMPLO, EU CONSIGO OUVIR OS RUÍDOS DO SEU GRAVADOR ESCONDIDO!
BOM, VOU SIMPLESMENTE TROPEÇAR "ÀS CEGAS" POR AQUI...
OOOPS! DESCULPE, SENHOR.
POSSO AJUDAR?
ACHO QUE NÃO.
EU ESTOU AQUI PARA AJUDAR VOCÊ.
VOCÊ É MATT MURDOCK, NÃO É?
SOU.
O FAMOSO ADVOGADO CEGO QUE FOI CASSADO POR CRIMES NUMEROSOS DEMAIS PARA SE LISTAR?
OLHA, MOÇO...
EU SEI, AS ACUSAÇÕES FORAM FORJADAS. ÁGUAS PASSADAS, SÓ ISSO.
MAS CHEGOU AO MEU CONHECIMENTO QUE AGORA VOCÊ ESTÁ PRATICANDO DIREITO SEM UMA LICENÇA.
A ORDEM NÃO VAI INVESTIGAR O ASSUNTO...
...SE VOCÊ FECHAR ESTA CLÍNICA!
A CLÍNICA PERMANECE ABERTA.
FECHE, MURDOCK...
...OU EU VOU FECHÁ-LA!


ESCRITÓRIO DO GENERAL.
AGORA, NÃO QUERO QUE PENSE QUE ESTOU LHE PEDINDO PRA FAZER QUALQUER COISA ILEGAL, MEU RAPAZ. É TUDO LEGÍTIMO.
HÃ... GOSTARIA DE SE SENTAR, SR. BULLET?
NÃO.
ESTÁ BEM... HUM... SABE, O GOVERNO DEVE COOPERAR COM A ESFERA EMPRESARIAL... POLÍTICA E NEGÓCIOS TRABALHANDO EM CONJUNTO É O QUE TORNA ESTE PAÍS... HÃ... GRANDE.
NÓS DEVEMOS CRIAR A... HÃ... ATMOSFERA CORRETA PRO LIVRE EMPREENDIMENTO PROSPERAR. ENTENDE, MEU RAPAZ?
HÃ... SEU CAMINHAR INCESSANTE É UM POUCO ESTRESSANTE... PODE FICAR PARADO SÓ UM MOMENTO?
NÃO.
ESTÁ BEM... ESTÁ BEM, AGORA, SOBRE ESSE GRUPO AMBIENTAL... SALVE O PLANETA. ELES SE TORNARAM UM INCÔMODO PRA VÁRIAS EMPRESAS INDUSTRIAIS DE NOVA JERSEY, E DEVEM SER... CUTUCADOS UM POUQUINHO.
AGORA, EU ACREDITO NA BELEZA DA NATUREZA COMO QUALQUER UM, MEU RAPAZ, MAS ESSE GRUPO POPULAR ESTÁ INDO LONGE DEMAIS... ELES AMEAÇAM NEGÓCIOS AMERICANOS! SÃO SUBVERSIVOS, ATACANDO O MODO DE VIDA AMERICANO...!
SABE, GENERAL... SUA VOZ PARECE UMA AGULHA ARRANHANDO A MELHOR MÚSICA DE UM DISCO.
ENTÃO, CORTA A BABOSEIRA, TÁ, "MEU VELHO"?
NÃO PRECISO ME ENTEDIAR COM AS JUSTIFICATIVAS DO SEU TEATRINHO MORALISTA. COMO CONSEGUE DORMIR À NOITE É PROBLEMA SEU.
VAMOS ESCLARECER UMA COISA, SR. GENERAL QUATRO ESTRELAS, EU FAÇO QUALQUER COISA, CONTANTO QUE O VALOR SEJA CERTO.
DURMO FEITO UM BEBEZINHO, INDEPENDENTEMENTE DE QUALQUER COISA.
ENTENDO.
BOM... O QUARTEL-GENERAL DA SALVE O PLANETA EM JERSEY PODE SER BOMBARDEADO ESTA NOITE POR UM TERRORISTA!
VOCÊ VAI ESTAR LÁ COMO UM OFICIAL DO GOVERNO--

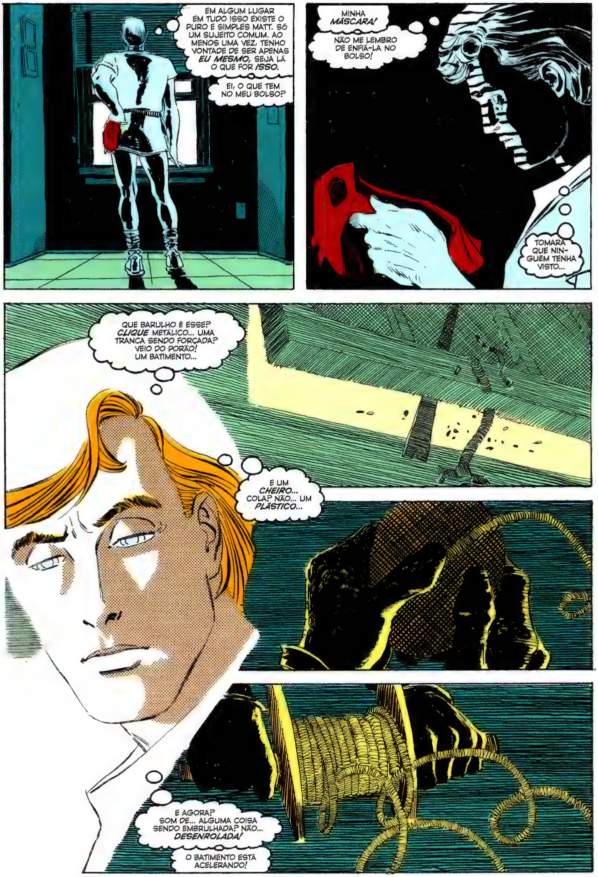
ENTENDI O ESQUEMA.
EU DEIXO ELE EXPLODIR O LUGAR, DEPOIS O PRENDO.
ESTÁ ME ESPERANDO, ENTÃO VAI SER FÁCIL DE CAPTURAR. DEPOIS, VOCÊ O LEVA POR MEIO DO SEU "PESSOAL", E ELE EVITA AS AUTORIDADES LOCAIS E SAI TRANQUILO. E OS ESQUISITOS POPULARES SUBVERSIVOS AMANTES DA NATUREZA VOLTAM PRO TRICÔ.
ACERTEI NA MOSCA, HEIN? SABE... EU SEI COMO VOCÊS PENSAM, MILITARES DE CARREIRA. SEI COMO DORMEM E O QUANTO SUAM.
E OUTRA COISA--
K-TOOSH!
SK-RKKSSH!
AKGG!
AARGG!
BULLET! ELES ERAM... HÃ... SÓ GUARDAS PREVENTIVOS DE ROTINA...
SE ESTIVESSEM À MOSTRA, ONDE EU PODIA VÊ-LOS, TUDO BEM.
MAS, SABE, EU SOU PARANOICO...
...VOCÊ ESCONDE ALGUMA COISA, E EU COMEÇO A PENSAR QUE TEM ALGO A ESCONDER.
TCHAU, MEU VELHO.

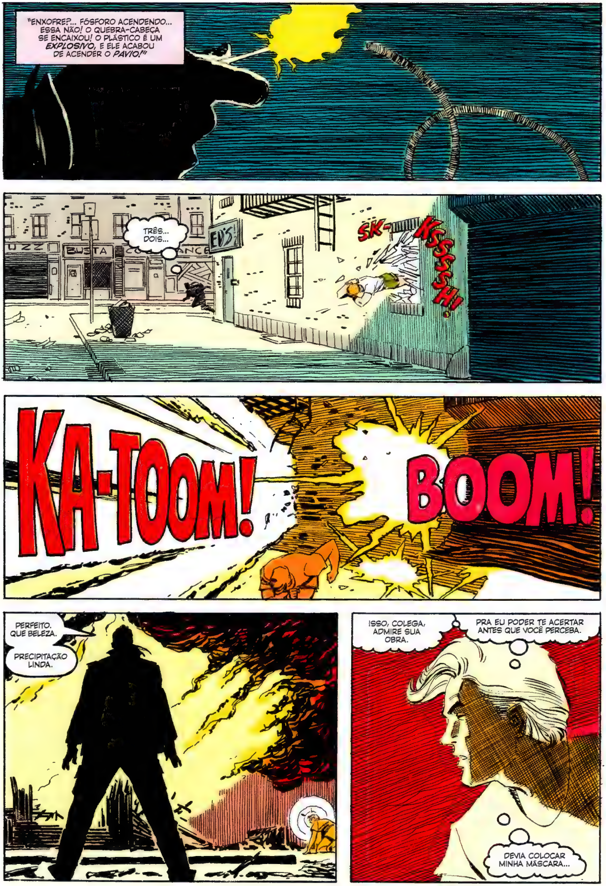

NOVA JERSEY...
GLORI, *ESPERA!* O SUJEITO DISSE PRA GENTE FICAR ATRÁS DA CERCA! ISTO PODE SER *PERIGOSO!*
CRUZES, ESTE LUGAR ESTÁ CHEIO DE *VIOLAÇÕES!* BARRIS DE RESÍDUOS *PUTRESCÍVEIS* DEVIAM TER RÓTULOS VISÍVEIS... MAS ESSES NÃO TÊM! ELES DEVIAM SER VERIFICADOS QUANTO À *DECOMPOSIÇÃO CORROSIVA*... MAS ESTOU VENDO FERRUGEM! E CADÊ O SISTEMA DE ASPERSORES PRO CASO DE INCÊNDIO EXPLOSIVO?
DEVIAM MONITORAR ÁGUA PARADA ACUMULADA... MAS VEJO VÁRIAS *POÇAS.* ALGUMAS SUBSTÂNCIAS QUÍMICAS REAGEM *VIOLENTAMENTE* COM A ÁGUA!
POXA, GLORI, VAMOS VOLTAR! ESTE É UM TERNO DE MIL DÓLARES!
EI, CADÊ A VEGETAÇÃO? DEVIAM PLANTAR COISAS PRA CONTROLAR A EROSÃO. ECA! QUE *FEDOR!* DEVIA TER MONITORES PRA VERIFICAR OS GASES SENDO EXPELIDOS NO AMBIENTE...
O SISTEMA DE ESCOAMENTO ESTÁ TODO *ENTUPIDO*... EU ODIARIA PENSAR NOS *BURACOS* NO REVESTIMENTO DO ATERRO! NÃO ADMIRA NADA CRESCER EM TORNO POR QUILÔMETROS.
A KELCO DEVE TER SUBORNADO OS INSPETORES. OS MANIFESTOS QUE CONFERI ESTÃO CHEIOS DE FALSIDADES IRRESPONSÁVEIS.
POR QUE ESTÁ TÃO QUIETA, GLORI?
VOCÊ ME CONHECE, FOGGY. EU FALO COM ESTA GRACINHA.
POR QUE QUER FOTOS DESSE LIXO? EI, É MELHOR ESCONDER ISSO! SE SOUBEREM QUE ENTROU AQUI COM UMA *CÂMERA,* VÃO FICAR FULOS!
SABE, OS BARRIS QUE *ESTÃO* ROTULADOS MOSTRAM QUE EMPRESAS DIFERENTES DA KELCO DESPEJAM AQUI. SE TIVER RESÍDUOS *INCOMPATÍVEIS* AQUI, E ELES SE MISTURAREM...
...NÃO DÁ PRA SABER O QUE PODIA SER CRIADO!
VAMOS EMBORA, QUERIDA. ESTOU MEIO ENJOADO...

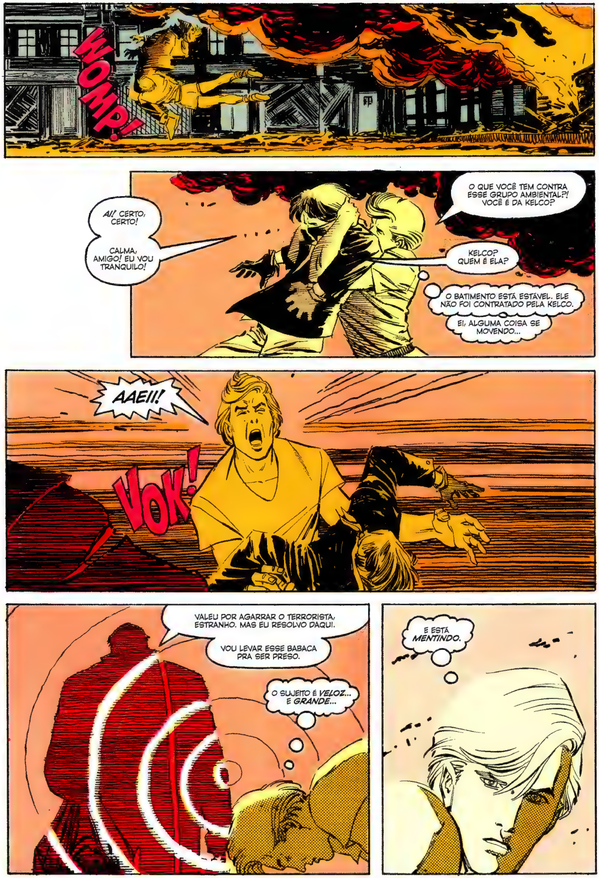

FOGGY, AS PROVAS AQUI SÃO ESMAGADORAS PRA *CULPA* DA KELCO. COMO PODE *DEFENDÊ-LOS?*
QUERIDA! JÁ CONVERSAMOS SOBRE ISSO! MESMO QUE O SEU CLIENTE TE *DIGA* QUE APERTOU O GATILHO, VOCÊ *TEM* QUE DEFENDÊ-LO.
TODO MUNDO É *INOCENTE* ATÉ QUE *SE PROVE* O CONTRÁRIO. SENÃO, TODA A METAFÍSICA DA JUSTIÇA DESMORONA.
SIM, MAS O MATT...
POR QUE VOCÊ SEMPRE INVOCA O NOME DE MATT MURDOCK QUE NEM UM TIPO DE PALAVRA *MÁGICA?*
ELE TEM A MESMA CRENÇA QUE EU! FOMOS PARCEIROS DURANTE ANOS, LEMBRA? ELE IA FAZER COMO EU... IA DEFENDER A KELCO!
CLARO, FOGGY. ISSO É A SUA *CABEÇA* FALANDO... MAS O QUE SEU *CORAÇÃO* TEM A DIZER?
EI, GLORI, VOCÊ NÃO ESTÁ TIRANDO FOTOS PRO SEU EMPREGO NO *JORNAL*, NÉ? PODE ME ARRANJAR UM MONTE DE *PROBLEMAS!*
*ARRE*, CLARO QUE NÃO, FOGGY. EU FARIA ISSO CONTIGO?
CIDADE DE NOVA YORK, NO APARTAMENTO QUE MATT DIVIDE COM A KAREN...
RAPAZ, COMO ELE *SUJA* ESTE NEGÓCIO!
*PICHE* DOS TELHADOS, *FERRUGEM* DAS SAÍDAS DE INCÊNDIO, BECOS *DECADENTES, FUMAÇA* DOS SALÕES DE BILHAR... ESSE É O TERRITÓRIO POR ONDE ELE ANDA.
NÃO ADMIRA ESTAR DEIXANDO A ÁGUA *PRETA!* ESTÁ CHEIO DA SUJEIRA MAIS SUJA DA CIDADE.

MAS NÃO IMPORTA O QUANTO O TRAJE FIQUE SUJO... O HOMEM SEMPRE PERMANECE LIMPO!
LIMPO NO CORAÇÃO E NA ALMA!
ACHO QUE NINGUÉM VAI NOTAR SE EU PENDURAR PRA SECAR. PARECEM PIJAMAS, SEM O MATT PRA PREENCHER.
AGORA QUE ABRIMOS A CLÍNICA, COM MATT DANDO CONSELHOS LEGAIS GRÁTIS E EU TRABALHANDO NA LINHA DIRETA PRA DEPENDENTES... FINALMENTE ME SINTO *DIGNA* E *FELIZ!*
ENGRAÇADO, TODAS AS OUTRAS VEZES NA MINHA VIDA EM QUE ME SENTI TÃO BEM... ACONTECIA ALGUMA COISA HORRÍVEL PRA TIRAR TUDO DE MIM.
MAS ISSO É BOBEIRA. EU MORO COM O *DEMOLIDOR*... SOU A GAROTA MAIS SEGURA DA CIDADE!
EI, EU NÃO LAVEI A MÁSCARA... ONDE SERÁ QUE ESTÁ?

E, NA SEDE DA SALVE O PLANETA...
QUE BATALHA ELES TRAVARAM.
UMA BATALHA DE PALAVRAS E PAPEL.
A KELCO SE SAFOU DAS REGULAÇÕES COM SIMPLES SEMÂNTICA.
MAS EU ENCONTREI UM CASO QUE VAI BOTÁ-LOS NA PAREDE DE NOVO.
TENHO QUE LEVANTAR E ESTICAR AS PERNAS...
Long Beach é para Amantes
...O QUE ESTOU FAZENDO?! POR QUE ESTOU MANTENDO O TEATRO DA CEGUEIRA QUANDO NÃO TEM NINGUÉM AQUI PRA ME VER?
POR QUE A MINHA VIDA TEM QUE TER ESTES *ADEREÇOS?!*
SOU UM ADVOGADO SEM LICENÇA. ENTÃO, TENHO QUE ADVOGAR CLANDESTINAMENTE, COMO SE FOSSE UM SHOW DE MÁGICA.
SOU CEGO, MAS MEU RADAR ME PERMITE *"VER"*... ENTÃO, TENHO QUE *FINGIR* SER CEGO!
TENHO QUE FINGIR SER *DESASTRADO* E *VULNERÁVEL* PRA NINGUÉM LIGAR MATT MURDOCK AO DEMOLIDOR.
E O DEMOLIDOR... ESSA É OUTRA VIDA QUE TENHO QUE *"EXERCER SEM LICENÇA"*, E USAR UMA MÁSCARA PRA ESCONDER MEU ROSTO... *MAIS ADEREÇOS!*

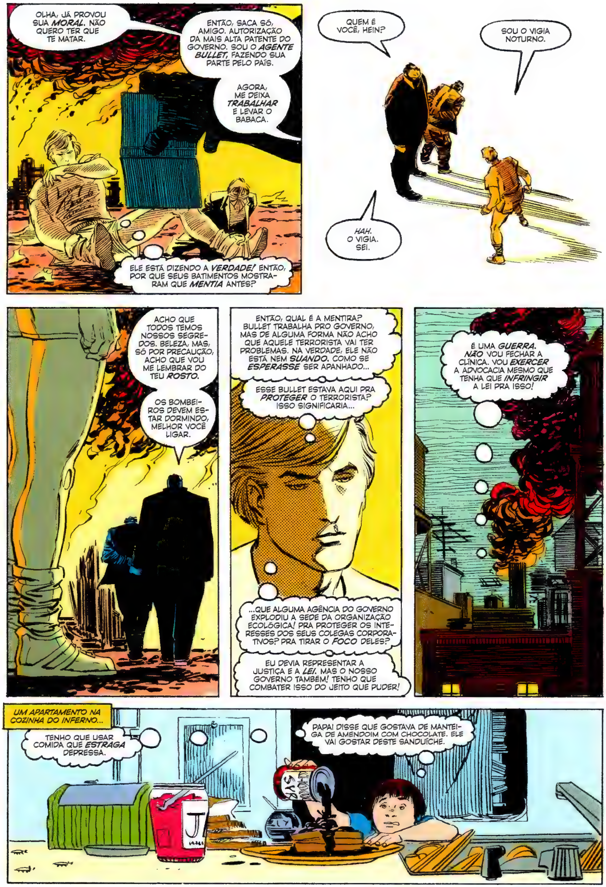

EM ALGUM LUGAR EM TUDO ISSO EXISTE O PURO E SIMPLES MATT. SÓ UM SUJEITO COMUM. AO MENOS UMA VEZ, TENHO VONTADE DE SER APENAS *EU MESMO*, SEJA LÁ O QUE FOR *ISSO*.
EI, O QUE TEM NO MEU BOLSO?
MINHA *MÁSCARA!*
NÃO ME LEMBRO DE ENFIÁ-LA NO BOLSO!
TOMARA QUE NIN-GUÉM TENHA VISTO...
QUE BARULHO É ESSE? *CLIQUE* METÁLICO... UMA TRANCA SENDO FORÇADA? VEIO DO PORÃO! UM BATIMENTO...
E UM *CHEIRO*... COLA? NÃO... UM *PLÁSTICO*...
E AGORA? SOM DE... ALGUMA COISA SENDO EMBRULHADA? NÃO... *DESENROLADA!*
O BATIMENTO ESTÁ ACELERANDO!


"ENXOFRE?... FÓSFORO ACENDENDO... ESSA NÃO! O QUEBRA-CABEÇA SE ENCAIXOU! O PLÁSTICO É UM EXPLOSIVO, E ELE ACABOU DE ACENDER O PAVIO!"
TRÊS... DOIS...
SK-KSSSSH!
KA-TOOM!
BOOM!
PERFEITO. QUE BELEZA.
PRECIPITAÇÃO LINDA.
ISSO, COLEGA, ADMIRE SUA OBRA.
PRA EU PODER TE ACERTAR ANTES QUE VOCÊ PERCEBA.
DEVIA COLOCAR MINHA MÁSCARA...


WOMP!
AI! CERTO, CERTO!
CALMA, AMIGO! EU VOU TRANQUILO!
O QUE VOCÊ TEM CONTRA ESSE GRUPO AMBIENTAL?! VOCÊ É DA KELCO?
KELCO? QUEM É ELA?
O BATIMENTO ESTÁVEL. ELE NÃO FOI CONTRATADO PELA KELCO.
EI, ALGUMA COISA SE MOVENDO...
AAEII!
VOK!
VALEU POR AGARRAR O TERRORISTA, ESTRANHO. MAS EU RESOLVO DAQUI.
VOU LEVAR ESSE BABACA PRA SER PRESO.
O SUJEITO É VELOZ... E GRANDE...
E ESTÁ MENTINDO.

NÃO! EU CUIDO DELE!
O PUNHO VINDO FEITO UM ARÍETE! TENHO QUE DESVIAR PRA EVITAR O IMPACTO TOTAL.
WHUUMP!
PUB
EI, VOCÊ NÃO PARECE NADA DE MAIS, MAS SE MEXE FEITO UM PROFISSIONAL!
E ME DEIXOU FURIOSO!
VAMOS VER SE SOBREVIVE AO IMPACTO TOTAL!
ISSO, SEU TOURO MALUCO, AS PORTAS METÁLICAS QUE SINTO ATRÁS DE MIM VÃO DAR UMA BELA ARMADILHA DE AÇO PRA VOCÊ ATROPELAR!

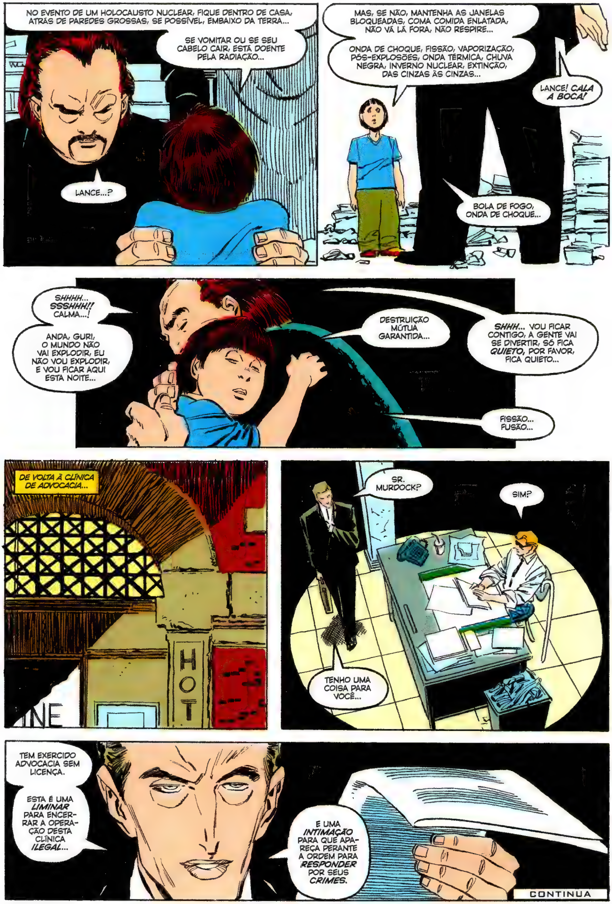
K-TRNK!
AGORA, ENQUANTO ESTÁ ATORDOADO...
...TRAVE ELE!
NADA ME SEGURA!



OLHA, JÁ PROVOU SUA MORAL. NÃO QUERO TER QUE TE MATAR.
ENTÃO, SACA SÓ, AMIGO. AUTORIZAÇÃO DA MAIS ALTA PATENTE DO GOVERNO. SOU O AGENTE BULLET, FAZENDO SUA PARTE PELO PAÍS.
AGORA, ME DEIXA TRABALHAR E LEVAR O BABACA.
ELE ESTÁ DIZENDO A VERDADE! ENTÃO, POR QUE SEUS BATIMENTOS MOSTRARAM QUE MENTIA ANTES?
QUEM É VOCÊ, HEIN?
SOU O VIGIA NOTURNO.
HAH. O VIGIA. SEI.
ACHO QUE TODOS TEMOS NOSSOS SEGREDOS. BELEZA, MAS, SÓ POR PRECAUÇÃO, ACHO QUE VOU ME LEMBRAR DO TEU ROSTO.
OS BOMBEIROS DEVEM ESTAR DORMINDO, MELHOR VOCÊ LIGAR.
ENTÃO, QUAL É A MENTIRA? BULLET TRABALHA PRO GOVERNO, MAS DE ALGUMA FORMA NÃO ACHO QUE AQUELE TERRORISTA VAI TER PROBLEMAS. NA VERDADE, ELE NÃO ESTÁ NEM SUANDO. COMO SE ESPERASSE SER APANHADO...
ESSE BULLET ESTAVA AQUI PRA PROTEGER O TERRORISTA? ISSO SIGNIFICARIA...
...QUE ALGUMA AGÊNCIA DO GOVERNO EXPLODIU A SEDE DA ORGANIZAÇÃO ECOLÓGICA! PRA PROTEGER OS INTERESSES DOS SEUS COLEGAS CORPORATIVOS? PRA TIRAR O FOCO DELES?
EU DEVIA REPRESENTAR A JUSTIÇA E A LEI. MAS O NOSSO GOVERNO TAMBÉM! TENHO QUE COMBATER ISSO DO JEITO QUE PUDER!
É UMA GUERRA. NÃO VOU FECHAR A CLÍNICA. VOU EXERCER A ADVOCACIA MESMO QUE TENHA QUE INFRINGIR A LEI PRA ISSO!
UM APARTAMENTO NA COZINHA DO INFERNO...
TENHO QUE USAR COMIDA QUE ESTRAGA DEPRESSA.
PAPAI DISSE QUE GOSTAVA DE MANTEIGA DE AMENDOIM COM CHOCOLATE. ELE VAI GOSTAR DESTE SANDUÍCHE.

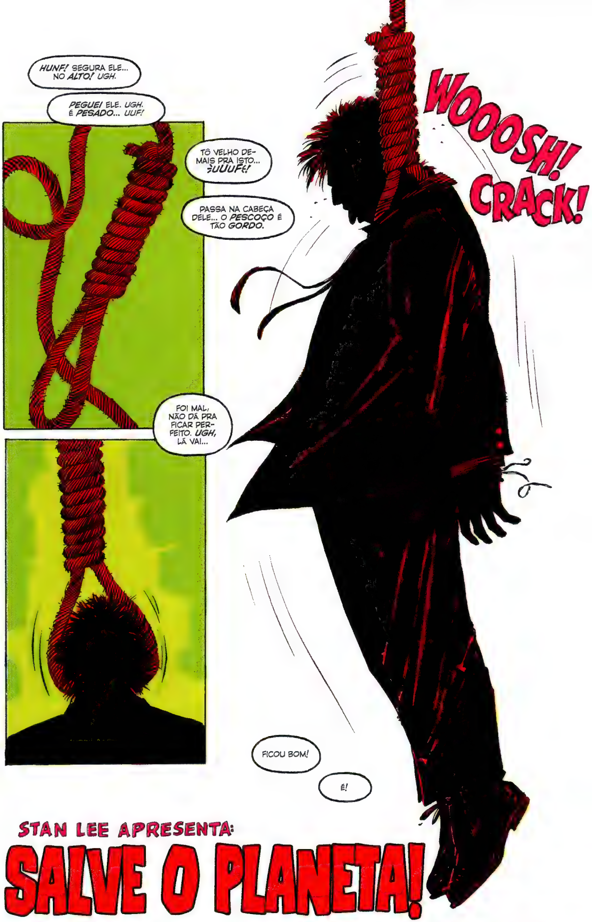
TENHO COMIDA CONGELADA E ENLATADA SUFICIENTE PRA DURAR PRA MIM E PRO PAPAI ATÉ A CHUVA RADIOATIVA TERMINAR...
MAS PRECISO DE UM SISTEMA DE AQUECIMENTO, PRO CASO DE ACONTECER NO INVERNO...
LANCE?!
PAPAI!
EITA...
EI, GAROTÃO! COMO VOCÊ ESTÁ?
VOCÊ... VOCÊ ESTÁ DE BOM HUMOR?!
CLARO, GURI.
OBA! PLANEJEI A NOITE TODA! EI, CADÊ SEU UNIFORME DE BULLET? TENHO QUE TE MOSTRAR A ARMA DE ARPÃO QUE MONTEI, E O NOVO SISTEMA DE VENTILAÇÃO...
HÃ... LANCE, NÃO TÁ LEVANDO ESSE NEGÓCIO DO ABRIGO ANTIRRADIAÇÃO LONGE DEMAIS? TEM UM MONTE DE COISA NORMAL PRA VOCÊ BRINCAR...
O QUÊ?! SEM CHANCE! NÓS DOIS VAMOS SOBREVIVER!
É MUITO BOM TE VER, PAI!
É? O QUE ANDOU FAZENDO? ISTO AQUI PARECE UMA ZONA DE GUERRA!
ANDEI PENSANDO... IA SER BEM LEGAL SE VOCÊ VIESSE MORAR COMIGO, PAI!
LANCE, EU JÁ DISSE MIL VEZES POR QUE TENHO QUE MORAR SOZINHO...
EU TE AMO, GAROTÃO... MAS NÃO POSSO MORAR AQUI... IA FICAR DOIDO! NADA PESSOAL...

TÁ CERTO, TÁ CERTO, NÃO ME FALA MAIS.
QUER SABER? NA ESCOLA, HOJE, O PROFESSOR ENSINOU TUDO SOBRE A BOMBA E TAL, E COMO VAI CAIR NA GENTE A QUALQUER HORA DESSAS...
ENTÃO, EU TÔ PRONTO, SABE? AÍ, VOCÊ PODE VIR MORAR AQUI, PORQUE EM QUALQUER OUTRO LUGAR, SÓ IA MORRER DE FOME!
FIZ SEU JANTAR... VIU?
DEPOIS QUE A BOMBA CAIR, AS MERCEARIAS NÃO VÃO ESTAR ABERTAS, E--
DEVAGAR, GURI! VOCÊ PENSA DEPRESSA DEMAIS...
NÃO TÁ COM FOME?
ENTÃO, O PROFESSOR DISSE QUE PODE CAIR A QUALQUER SEGUNDO...
O QUÊ? LANCE, VOCÊ ESTÁ ME IRRITANDO...
É VERDADE, PAPAI? ELES VÃO JOGAR UMA BOMBA A QUALQUER MINUTO? HEIN? EI, QUER BRINCAR DE PIRATA SAM ESTA NOITE?
LANCE, ISSO É... É, SIM!
A CONTA DE LUZ! LANCE, QUE PORCARIA! VOCÊ TEM QUE ME ENTREGAR ESTAS COISAS! TENHO QUE PAGAR! NÃO SABE QUE PODEM DESLIGAR A ENERGIA DAQUI?!
NÃO AGUENTO ISTO, TENHO QUE SAIR...
NÃO! PAI, VOCÊ PROMETEU... HOJE É A NOSSA NOITE, TENHO TUDO PLANEJADO...
POR FAVOR, NÃO VAI... QUERO QUE VOCÊ ME EXPLIQUE SOBRE AS BOMBAS E TAL, COISAS QUE EU AINDA NÃO ENTENDO...
POR QUE VOCÊ TEM QUE FALAR TÃO ESQUISITO? HEIN? POR QUE É UM GURI TÃO ESQUISITO?!
VOCÊ ME FAZ QUERER EXPLODIR!
NÃO, PAPAI! NÃO EXPLODE, NÃO EXPLODE!


NO EVENTO DE UM HOLOCAUSTO NUCLEAR, FIQUE DENTRO DE CASA, ATRÁS DE PAREDES GROSSAS, SE POSSÍVEL, EMBAIXO DA TERRA...
SE VOMITAR OU SE SEU CABELO CAIR, ESTÁ DOENTE PELA RADIAÇÃO...
LANCE...?
MAS, SE NÃO, MANTENHA AS JANELAS BLOQUEADAS, COMA COMIDA ENLATADA, NÃO VÁ LÁ FORA, NÃO RESPIRE...
ONDA DE CHOQUE, FISSÃO, VAPORIZAÇÃO, PÓS-EXPLOSÕES, ONDA TÉRMICA, CHUVA NEGRA, INVERNO NUCLEAR, EXTINÇÃO, DAS CINZAS ÀS CINZAS...
LANCE! CALA A BOCA!
BOLA DE FOGO, ONDA DE CHOQUE...
SHHHH... SSSHHH!! CALMA...!
ANDA, GURI, O MUNDO NÃO VAI EXPLODIR, EU NÃO VOU EXPLODIR, E VOU FICAR AQUI ESTA NOITE...
DESTRUIÇÃO MÚTUA GARANTIDA...
SHHH... VOU FICAR CONTIGO, A GENTE VAI SE DIVERTIR, SÓ FICA QUIETO, POR FAVOR, FICA QUIETO...
FISSÃO... FUSÃO...
DE VOLTA À CLÍNICA DE ADVOCACIA...
HOT
NE
SR. MURDOCK?
SIM?
TENHO UMA COISA PARA VOCÊ...
TEM EXERCIDO ADVOCACIA SEM LICENÇA.
ESTA É UMA LIMINAR PARA ENCERRAR A OPERAÇÃO DESTA CLÍNICA ILEGAL...
E UMA INTIMAÇÃO PARA QUE APAREÇA PERANTE A ORDEM PARA RESPONDER POR SEUS CRIMES.
CONTINUA

**DAREDEVIL 251** (fevereiro de 1988)

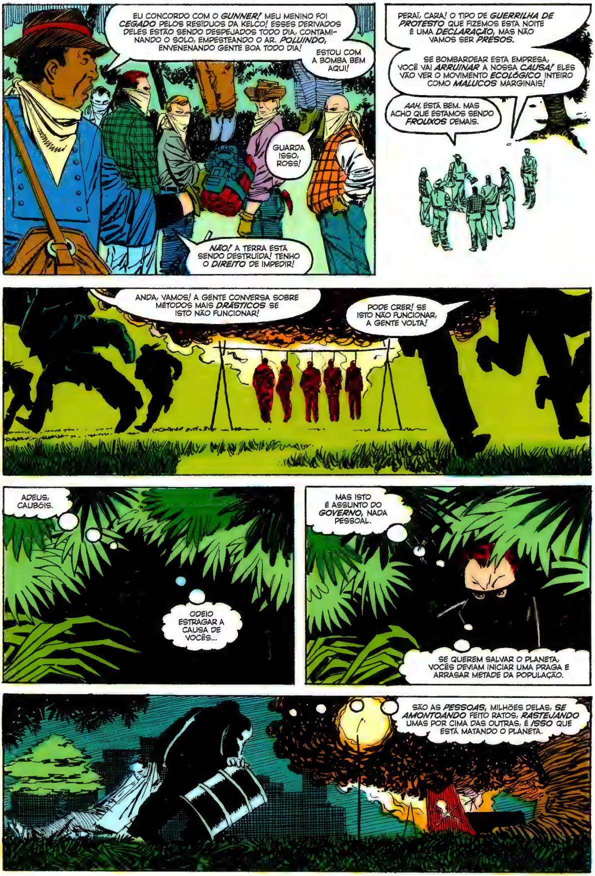
Capa por **John Romita Jr. e Al Williamson**



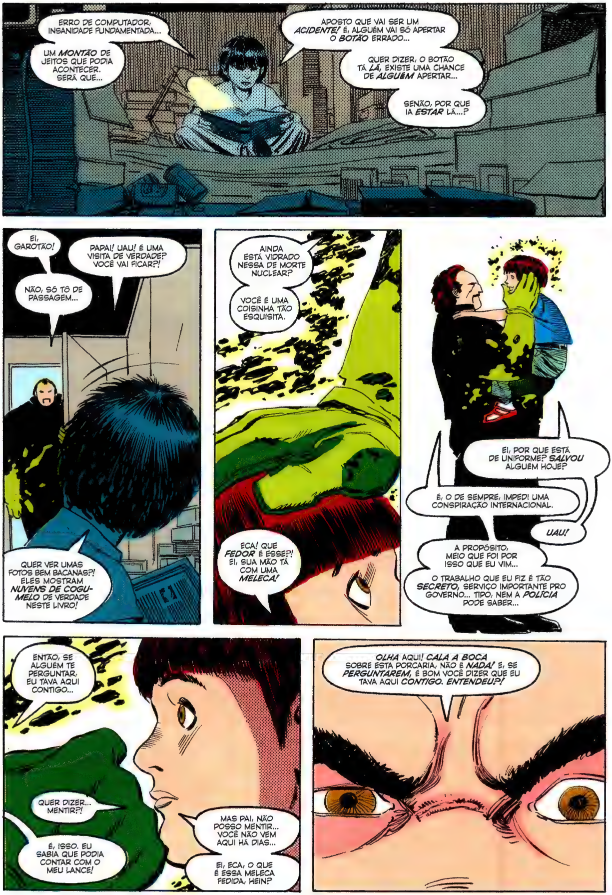

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *ANN NOCENTI* ROTEIRO | *JOHN ROMITA JR.* DESENHOS | *AL WILLIAMSON* ARTE-FINAL | *MAX SCHEELE* CORES | *RALPH MACCHIO* EDITOR ORIGINAL | *TOM DeFALCO* EDITOR-CHEFE ORIGINAL |

*RODRIGO BARROS* TRADUÇÃO • *PEDRO CATARINO* ADAPTAÇÃO • *FERNANDO CHAKUR* LETRAS • *DANDARA PALANKOF* EDITORA • *YURI PRIMITZ* EDITOR-ASSISTENTE

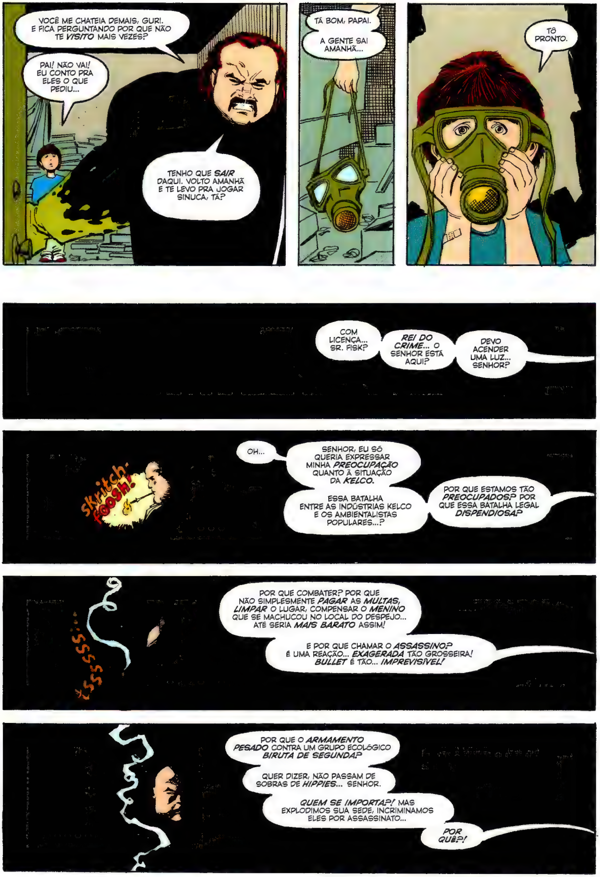
HEH HEH. BONECOS DE TERNO E GRAVATA... PERFEITO!
BOBOS DA CORTE FINOS!
HAH! HEH HEH HAH HAH!
CONTANTO QUE AS INDÚSTRIAS KELCO ENTENDAM O RECADO.
BOM, QUANDO OS VERDADEIROS EXECUTIVOS CHEGAREM PRA TRABALHAR DE MANHÃ E VIREM ISTO, ESPERO QUE MOLHEM SUAS CALÇAS CARAS E DESMORONEM!
VOCÊ ACHA? ELES NÃO TÊM CARÁTER.
KELCO
ASSASSINOS
BELO SHOW, TIME. MUITO EFICIENTE, MUITO TEATRAL.
ACHA QUE OS ESPETOS ESTÃO BAIXOS O SUFICIENTE?
OLHA, OS CAMINHONEIROS SAEM DAQUI TODO DIA. ESTÃO TÃO ENTEDIADOS QUE NÃO VÃO NOTAR OS ESPETOS ATÉ SEUS PNEUS VIRAREM PANQUECAS.
COM OS CAMINHÕES INCAPACITADOS, VAMOS TRAVAR OS NEGÓCIOS DA KELCO, PELO MENOS POR UM DIA!
TUDO BEM, ENTÃO... VAMOS EMBORA...
EU AINDA NÃO TERMINEI AQUI! TODO DIA, A KELCO FAZ SEUS NEGÓCIOS QUÍMICOS. ELES MATAM MAIS TERRAS!
NOSSAS TERRAS, A TERRA DOS EUA!
NÓS PEGAMOS O CAUBÓI COMO NOSSO SÍMBOLO, NÉ? ENTÃO, VAMOS FAZER QUE NEM OS CARAS DO VELHO OESTE FAZIAM, PROTEGER A TERRA, SER PIONEIROS, SER FORA DA LEI!
VAMOS EXPLODIR O LUGAR!

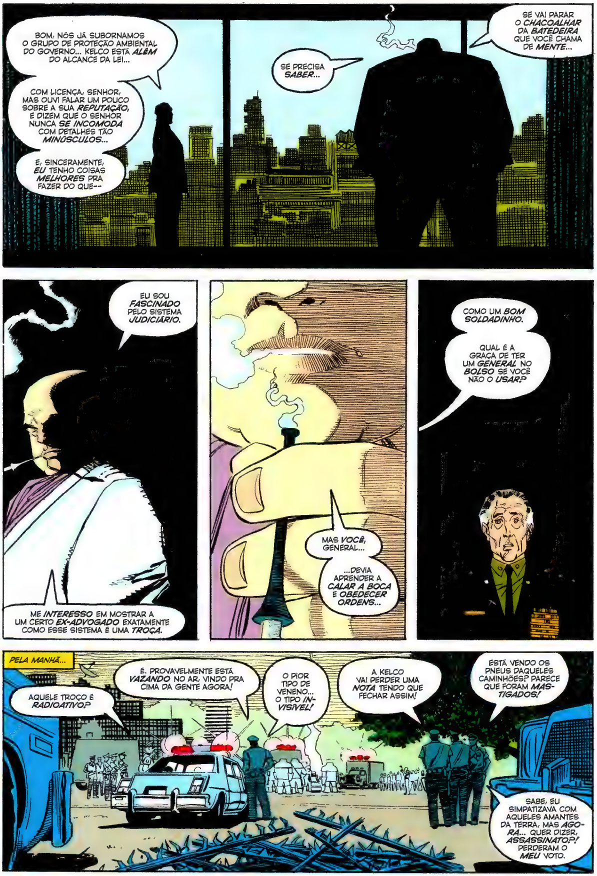

EU CONCORDO COM O *GUNNER!* MEU MENINO FOI *CEGADO* PELOS RESÍDUOS DA KELCO! ESSES DERIVADOS DELES ESTÃO SENDO DESPEJADOS TODO DIA, CONTAMI-NANDO O SOLO, EMPESTEANDO O AR. *POLUINDO,* ENVENENANDO GENTE BOA TODO DIA!
ESTOU COM A BOMBA BEM AQUI!
GUARDA ISSO, ROSS!
*NÃO!* A TERRA ESTÁ SENDO DESTRUÍDA! TENHO O *DIREITO* DE IMPEDIR!
PERAÍ, CARA! O TIPO DE *GUERRILHA DE PROTESTO* QUE FIZEMOS ESTA NOITE É UMA *DECLARAÇÃO,* MAS NÃO VAMOS SER *PRESOS.*
SE BOMBARDEAR ESTA EMPRESA, VOCÊ VAI *ARRUINAR* A NOSSA *CAUSA!* ELES VÃO VER O MOVIMENTO *ECOLÓGICO* INTEIRO COMO *MALUCOS* MARGINAIS!
*AAH,* ESTÁ BEM. MAS ACHO QUE ESTAMOS SENDO *FROUXOS* DEMAIS.
ANDA, VAMOS! A GENTE CONVERSA SOBRE MÉTODOS MAIS *DRÁSTICOS* SE ISTO NÃO FUNCIONAR!
PODE CRER! SE ISTO NÃO FUNCIONAR, A GENTE VOLTA!
ADEUS, CAUBÓIS.
ODEIO ESTRAGAR A CAUSA DE VOCÊS...
MAS ISTO É ASSUNTO DO *GOVERNO,* NADA PESSOAL.
SE QUEREM SALVAR O PLANETA, VOCÊS DEVIAM INICIAR UMA PRAGA E ARRASAR METADE DA POPULAÇÃO.
SÃO AS *PESSOAS,* MILHÕES DELAS, *SE AMONTOANDO* FEITO RATOS, *RASTEJANDO* UMAS POR CIMA DAS OUTRAS. É *ISSO* QUE ESTÁ MATANDO O PLANETA.

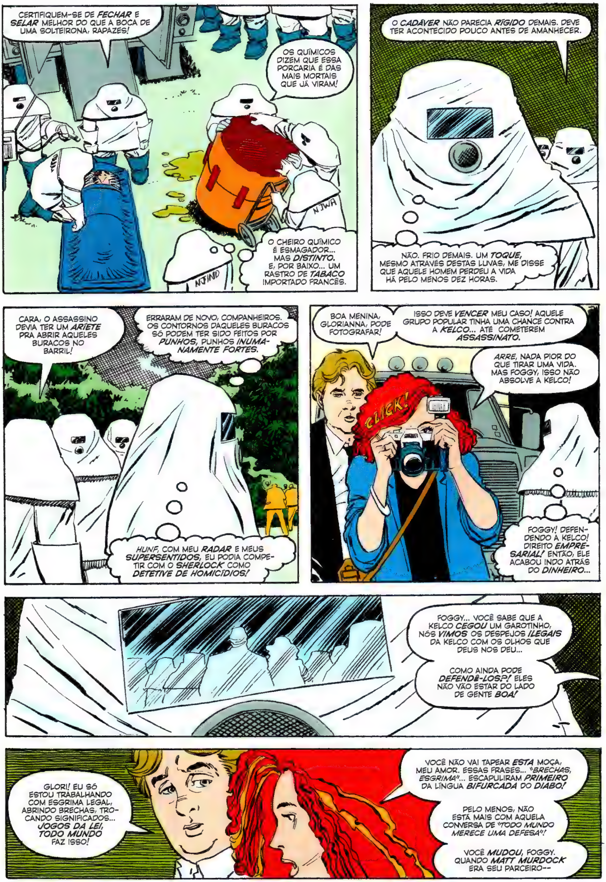
ESSE TROÇO DE *RESÍDUO PERIGOSO* NÃO SERIA UM PROBLEMA SE A GENTE SE LIVRASSE DE ALGUMAS *PESSOAS* E DE TODO O *LIXO* QUE ACOMPANHA ELAS!
GUNCH!
PERIGO LIXO TÓXICO
AINDA ASSIM, TENHO QUE ADMIRAR AQUELES *TERRORISTAS* ECOLÓGICOS.
MAS AS *ORDENS* DO GENERAL SÃO PRA *INCRIMINÁ-LOS*.
UM *PRESUNTO* DEVE RESOLVER. ENCHARCÁ-LO COM ESTA *PORCARIA* TÓXICA, COMO SE FOSSE PARTE DO SHOW DOS TERRORISTAS.
ACHO QUE VÃO SER PRESOS POR *ASSASSINATO*, MAS A PUBLICIDADE PODE *AJUDAR* SUA CAUSA.
ECA, A PORCARIA COBRE TUDO!
AH, ESTE TROÇO NÃO PODE ME MACHUCAR.
ATÉ MAIS, AMIGO, DESCULPA POR ISSO. VOCÊ TINHA QUE MORRER ALGUMA HORA, NADA PESSOAL. VOU FUMAR UM EM SUA HONRA.
NINGUÉM VAI SENTIR SAUDADE, VOCÊ TÁ FAZENDO UM FAVOR AO MUNDO.
GOSTO DE PENSAR EM TODAS AS *MORTES* COMO ATOS INSPIRADORES, UM CORPO A MENOS PRA CONSUMIR E POLUIR O PLANETA.
ACHO QUE VOU INCREMENTAR TUDO ISTO COM UMA CERVEJA...
*MAIS TARDE, NA COZINHA DO INFERNO DE NOVA YORK...*
ATAQUE PREVENTIVO, ESCALADA DA GUERRA CONVENCIONAL, ERRO HUMANO...

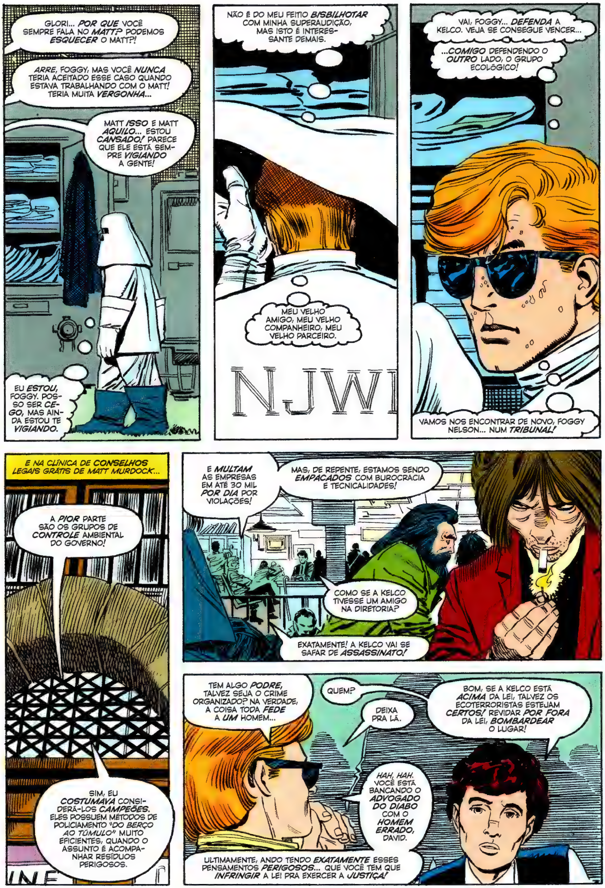


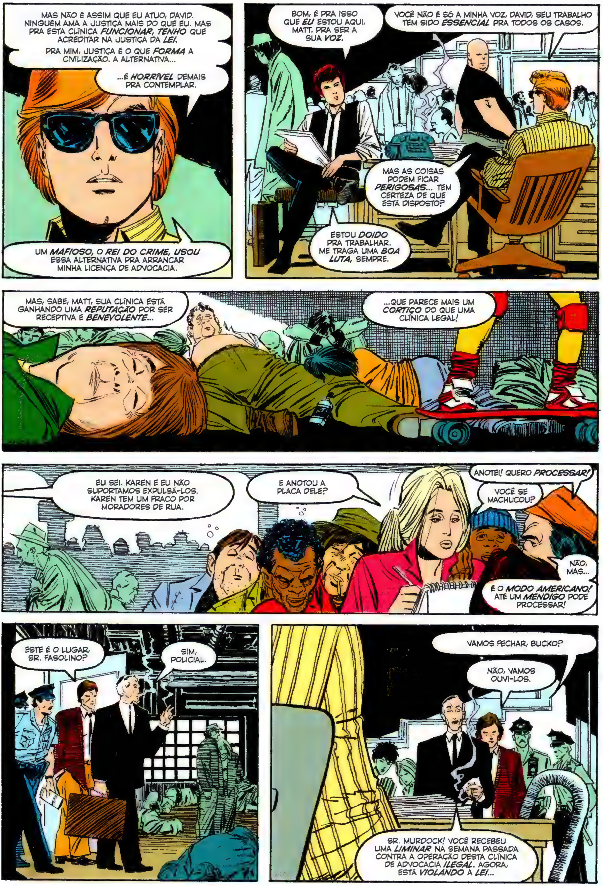
ERRO DE COMPUTADOR, INSANIDADE FUNDAMENTADA...
UM MONTÃO DE JEITOS QUE PODIA ACONTECER. SERÁ QUE...
APOSTO QUE VAI SER UM ACIDENTE! É, ALGUÉM VAI SÓ APERTAR O BOTÃO ERRADO...
QUER DIZER, O BOTÃO TÁ LÁ, EXISTE UMA CHANCE DE ALGUÉM APERTAR...
SENÃO, POR QUE IA ESTAR LÁ...?
EI, GAROTÃO!
PAPAI! UAU! É UMA VISITA DE VERDADE? VOCÊ VAI FICAR?!
NÃO, SÓ TÔ DE PASSAGEM...
QUER VER UMAS FOTOS BEM BACANAS?! ELES MOSTRAM NUVENS DE COGU-MELO DE VERDADE NESTE LIVRO!
AINDA ESTÁ VIDRADO NESSA DE MORTE NUCLEAR?
VOCÊ É UMA COISINHA TÃO ESQUISITA.
ECA! QUE FEDOR É ESSE?! EI, SUA MÃO TÁ COM UMA MELECA!
EI, POR QUE ESTÁ DE UNIFORME? SALVOU ALGUÉM HOJE?
É, O DE SEMPRE, IMPEDI UMA CONSPIRAÇÃO INTERNACIONAL.
UAU!
A PROPÓSITO, MEIO QUE FOI POR ISSO QUE EU VIM...
O TRABALHO QUE EU FIZ É TÃO SECRETO, SERVIÇO IMPORTANTE PRO GOVERNO... TIPO, NEM A POLÍCIA PODE SABER...
ENTÃO, SE ALGUÉM TE PERGUNTAR, EU TAVA AQUI CONTIGO...
QUER DIZER... MENTIR?!
É, ISSO. EU SABIA QUE PODIA CONTAR COM O MEU LANCE!
MAS PAI, NÃO POSSO MENTIR... VOCÊ NÃO VEM AQUI HÁ DIAS...
EI, ECA, O QUE É ESSA MELECA FEDIDA, HEIN?
OLHA AQUI! CALA A BOCA SOBRE ESTA PORCARIA, NÃO É NADA! E, SE PERGUNTAREM, É BOM VOCÊ DIZER QUE EU TAVA AQUI CONTIGO. ENTENDEU?!

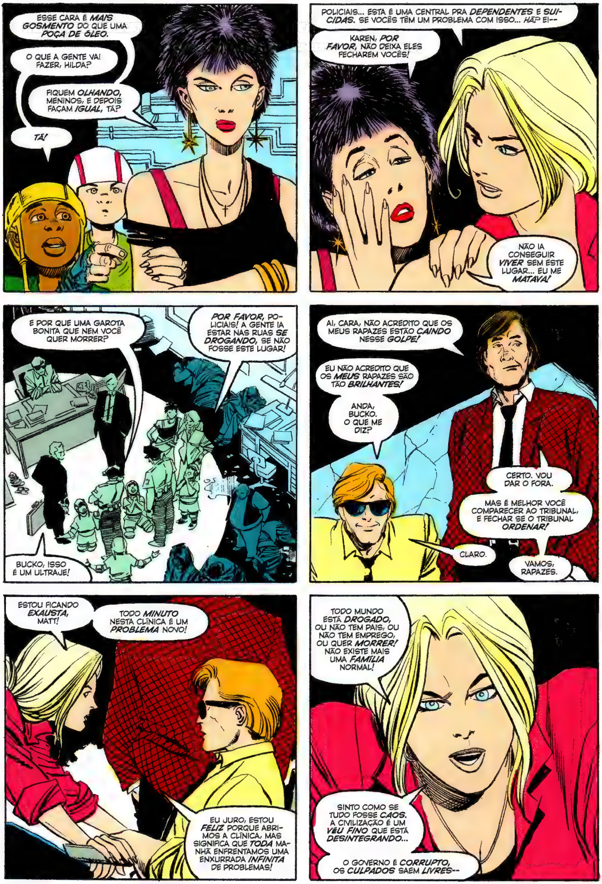

VOCÊ ME CHATEIA DEMAIS, GURI. E FICA PERGUNTANDO POR QUE NÃO TE VISITO MAIS VEZES?
PAI! NÃO VAI! EU CONTO PRA ELES O QUE PEDIU...
TENHO QUE SAIR DAQUI. VOLTO AMANHÃ E TE LEVO PRA JOGAR SINUCA, TÁ?
TÁ BOM, PAPAI.
A GENTE SAI AMANHÃ...
TÔ PRONTO.
COM LICENÇA... SR. FISK?
REI DO CRIME... O SENHOR ESTÁ AQUI?
DEVO ACENDER UMA LUZ... SENHOR?
OH...
SKRITCH-FOOSH!
SENHOR, EU SÓ QUERIA EXPRESSAR MINHA PREOCUPAÇÃO QUANTO À SITUAÇÃO DA KELCO.
ESSA BATALHA ENTRE AS INDÚSTRIAS KELCO E OS AMBIENTALISTAS POPULARES...?
POR QUE ESTAMOS TÃO PREOCUPADOS? POR QUE ESSA BATALHA LEGAL DISPENDIOSA?
POR QUE COMBATER? POR QUE NÃO SIMPLESMENTE PAGAR AS MULTAS, LIMPAR O LUGAR, COMPENSAR O MENINO QUE SE MACHUCOU NO LOCAL DO DESPEJO... ATÉ SERIA MAIS BARATO ASSIM!
E POR QUE CHAMAR O ASSASSINO? É UMA REAÇÃO... EXAGERADA TÃO GROSSEIRA! BULLET É TÃO... IMPREVISÍVEL!
POR QUE O ARMAMENTO PESADO CONTRA UM GRUPO ECOLÓGICO BIRUTA DE SEGUNDA?
QUER DIZER, NÃO PASSAM DE SOBRAS DE HIPPIES... SENHOR.
QUEM SE IMPORTA?! MAS EXPLODIMOS SUA SEDE, INCRIMINAMOS ELES POR ASSASSINATO...
POR QUÊ?!

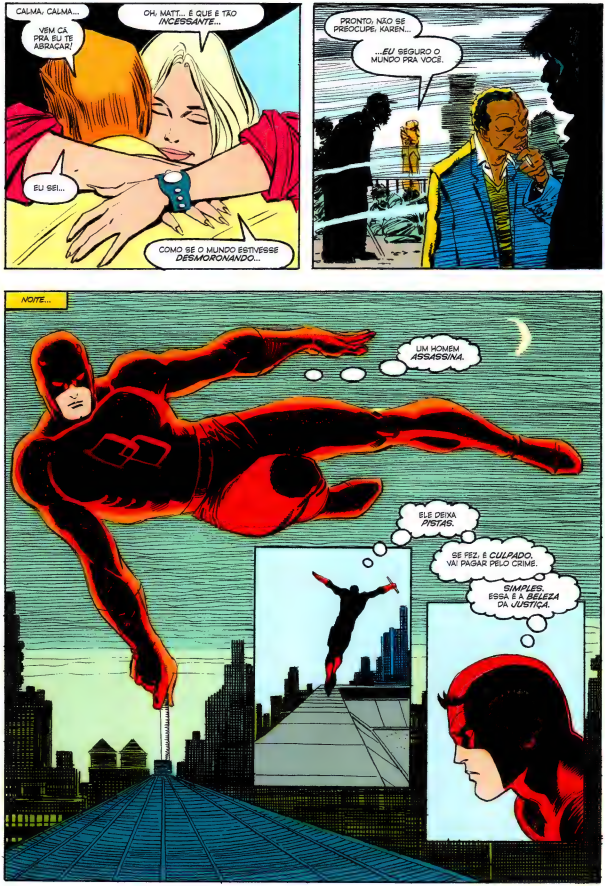

BOM, NÓS JÁ SUBORNAMOS O GRUPO DE PROTEÇÃO AMBIENTAL DO GOVERNO... KELCO ESTÁ ALÉM DO ALCANCE DA LEI...
COM LICENÇA, SENHOR, MAS OUVI FALAR UM POUCO SOBRE A SUA REPUTAÇÃO, E DIZEM QUE O SENHOR NUNCA SE INCOMODA COM DETALHES TÃO MINÚSCULOS...
E, SINCERAMENTE, EU TENHO COISAS MELHORES PRA FAZER DO QUE--
SE PRECISA SABER...
SE VAI PARAR O CHACOALHAR DA BATEDEIRA QUE VOCÊ CHAMA DE MENTE...
EU SOU FASCINADO PELO SISTEMA JUDICIÁRIO.
ME INTERESSO EM MOSTRAR A UM CERTO EX-ADVOGADO EXATAMENTE COMO ESSE SISTEMA É UMA TROÇA.
MAS VOCÊ, GENERAL...
...DEVIA APRENDER A CALAR A BOCA E OBEDECER ORDENS...
COMO UM BOM SOLDADINHO.
QUAL É A GRAÇA DE TER UM GENERAL NO BOLSO SE VOCÊ NÃO O USAR?
PELA MANHÃ...
AQUELE TROÇO É RADIOATIVO?
É. PROVAVELMENTE ESTÁ VAZANDO NO AR, VINDO PRA CIMA DA GENTE AGORA!
O PIOR TIPO DE VENENO... O TIPO INVISÍVEL!
A KELCO VAI PERDER UMA NOTA TENDO QUE FECHAR ASSIM!
ESTÁ VENDO OS PNEUS DAQUELES CAMINHÕES? PARECE QUE FORAM MASTIGADOS!
SABE, EU SIMPATIZAVA COM AQUELES AMANTES DA TERRA, MAS AGORA... QUER DIZER, ASSASSINATO?! PERDERAM O MEU VOTO.


CERTIFIQUEM-SE DE FECHAR E SELAR MELHOR DO QUE A BOCA DE UMA SOLTEIRONA, RAPAZES!
OS QUÍMICOS DIZEM QUE ESSA PORCARIA É DAS MAIS MORTAIS QUE JÁ VIRAM!
O CHEIRO QUÍMICO É ESMAGADOR... MAS DISTINTO. E, POR BAIXO... UM RASTRO DE TABACO IMPORTADO FRANCÊS.
O CADÁVER NÃO PARECIA RÍGIDO DEMAIS. DEVE TER ACONTECIDO POUCO ANTES DE AMANHECER.
NÃO. FRIO DEMAIS. UM TOQUE, MESMO ATRAVÉS DESTAS LUVAS, ME DISSE QUE AQUELE HOMEM PERDEU A VIDA HÁ PELO MENOS DEZ HORAS.
CARA, O ASSASSINO DEVIA TER UM ARÍETE PRA ABRIR AQUELES BURACOS NO BARRIL!
ERRARAM DE NOVO, COMPANHEIROS. OS CONTORNOS DAQUELES BURACOS SÓ PODEM TER SIDO FEITOS POR PUNHOS, PUNHOS INUMANAMENTE FORTES.
HUNF. COM MEU RADAR E MEUS SUPERSENTIDOS, EU PODIA COMPETIR COM O SHERLOCK COMO DETETIVE DE HOMICÍDIOS!
BOA MENINA, GLORIANNA, PODE FOTOGRAFAR!
ISSO DEVE VENCER MEU CASO! AQUELE GRUPO POPULAR TINHA UMA CHANCE CONTRA A KELCO... ATÉ COMETEREM ASSASSINATO.
CLICK!
ARRE, NADA PIOR DO QUE TIRAR UMA VIDA. MAS FOGGY, ISSO NÃO ABSOLVE A KELCO!
FOGGY! DEFENDENDO A KELCO! DIREITO EMPRESARIAL! ENTÃO, ELE ACABOU INDO ATRÁS DO DINHEIRO...
FOGGY... VOCÊ SABE QUE A KELCO CEGOU UM GAROTINHO. NÓS VIMOS OS DESPEJOS ILEGAIS DA KELCO COM OS OLHOS QUE DEUS NOS DEU...
COMO AINDA PODE DEFENDÊ-LOS?! ELES NÃO VÃO ESTAR DO LADO DE GENTE BOA!
GLORI! EU SÓ ESTOU TRABALHANDO COM ESGRIMA LEGAL, ABRINDO BRECHAS, TROCANDO SIGNIFICADOS... JOGOS DA LEI. TODO MUNDO FAZ ISSO!
VOCÊ NÃO VAI TAPEAR ESTA MOÇA, MEU AMOR. ESSAS FRASES... "BRECHAS, ESGRIMA"... ESCAPULIRAM PRIMEIRO DA LÍNGUA BIFURCADA DO DIABO!
PELO MENOS, NÃO ESTÁ MAIS COM AQUELA CONVERSA DE "TODO MUNDO MERECE UMA DEFESA"!
VOCÊ MUDOU, FOGGY. QUANDO MATT MURDOCK ERA SEU PARCEIRO--


GLORI... POR QUE VOCÊ SEMPRE FALA NO MATT? PODEMOS ESQUECER O MATT?!
ARRE, FOGGY, MAS VOCÊ NUNCA TERIA ACEITADO ESSE CASO QUANDO ESTAVA TRABALHANDO COM O MATT! TERIA MUITA VERGONHA...
MATT ISSO E MATT AQUILO... ESTOU CANSADO! PARECE QUE ELE ESTÁ SEMPRE VIGIANDO A GENTE!
EU ESTOU, FOGGY. POSSO SER CEGO, MAS AINDA ESTOU TE VIGIANDO.
NÃO É DO MEU FEITIO BISBILHOTAR COM MINHA SUPERAUDIÇÃO, MAS ISTO É INTERESSANTE DEMAIS.
MEU VELHO AMIGO, MEU VELHO COMPANHEIRO, MEU VELHO PARCEIRO.
NJWI
VAI, FOGGY... DEFENDA A KELCO. VEJA SE CONSEGUE VENCER...
...COMIGO DEFENDENDO O OUTRO LADO, O GRUPO ECOLÓGICO!
VAMOS NOS ENCONTRAR DE NOVO, FOGGY NELSON... NUM TRIBUNAL!
E NA CLÍNICA DE CONSELHOS LEGAIS GRÁTIS DE MATT MURDOCK...
A PIOR PARTE SÃO OS GRUPOS DE CONTROLE AMBIENTAL DO GOVERNO!
SIM, EU COSTUMAVA CONSIDERÁ-LOS CAMPEÕES. ELES POSSUEM MÉTODOS DE POLICIAMENTO "DO BERÇO AO TÚMULO" MUITO EFICIENTES, QUANDO O ASSUNTO É ACOMPANHAR RESÍDUOS PERIGOSOS.
E MULTAM AS EMPRESAS EM ATÉ 30 MIL POR DIA POR VIOLAÇÕES!
MAS, DE REPENTE, ESTAMOS SENDO EMPACADOS COM BUROCRACIA E TECNICALIDADES!
COMO SE A KELCO TIVESSE UM AMIGO NA DIRETORIA?
EXATAMENTE! A KELCO VAI SE SAFAR DE ASSASSINATO!
TEM ALGO PODRE, TALVEZ SEJA O CRIME ORGANIZADO? NA VERDADE, A COISA TODA FEDE A UM HOMEM...
QUEM?
DEIXA PRA LÁ.
BOM, SE A KELCO ESTÁ ACIMA DA LEI, TALVEZ OS ECOTERRORISTAS ESTEJAM CERTOS! REVIDAR POR FORA DA LEI, BOMBARDEAR O LUGAR!
HAH, HAH. VOCÊ ESTÁ BANCANDO O ADVOGADO DO DIABO COM O HOMEM ERRADO, DAVID.
ULTIMAMENTE, ANDO TENDO EXATAMENTE ESSES PENSAMENTOS PERIGOSOS... QUE VOCÊ TEM QUE INFRINGIR A LEI PRA EXERCER A JUSTIÇA!
INF

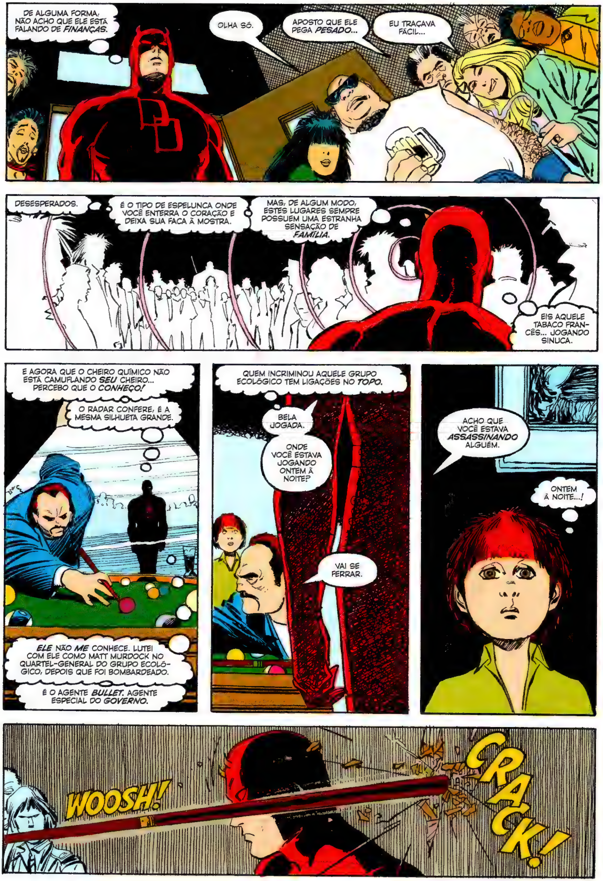

MAS NÃO É ASSIM QUE EU ATUO, DAVID. NINGUÉM AMA A JUSTIÇA MAIS DO QUE EU. MAS PRA ESTA CLÍNICA FUNCIONAR, TENHO QUE ACREDITAR NA JUSTIÇA DA LEI.
PRA MIM, JUSTIÇA É O QUE FORMA A CIVILIZAÇÃO. A ALTERNATIVA...
...É HORRÍVEL DEMAIS PRA CONTEMPLAR.
UM MAFIOSO, O REI DO CRIME, USOU ESSA ALTERNATIVA PRA ARRANCAR MINHA LICENÇA DE ADVOCACIA.
BOM, É PRA ISSO QUE EU ESTOU AQUI, MATT. PRA SER A SUA VOZ.
VOCÊ NÃO É SÓ A MINHA VOZ, DAVID, SEU TRABALHO TEM SIDO ESSENCIAL PRA TODOS OS CASOS.
MAS AS COISAS PODEM FICAR PERIGOSAS... TEM CERTEZA DE QUE ESTÁ DISPOSTO?
ESTOU DOIDO PRA TRABALHAR. ME TRAGA UMA BOA LUTA, SEMPRE.
MAS, SABE, MATT, SUA CLÍNICA ESTÁ GANHANDO UMA REPUTAÇÃO POR SER RECEPTIVA E BENEVOLENTE...
...QUE PARECE MAIS UM CORTIÇO DO QUE UMA CLÍNICA LEGAL!
EU SEI. KAREN E EU NÃO SUPORTAMOS EXPULSÁ-LOS. KAREN TEM UM FRACO POR MORADORES DE RUA.
E ANOTOU A PLACA DELE?
ANOTEI! QUERO PROCESSAR!
VOCÊ SE MACHUCOU?
NÃO, MAS...
É O MODO AMERICANO! ATÉ UM MENDIGO PODE PROCESSAR!
ESTE É O LUGAR, SR. FASOLINO?
SIM, POLICIAL.
VAMOS FECHAR, BUCKO?
NÃO, VAMOS OUVI-LOS.
SR. MURDOCK! VOCÊ RECEBEU UMA LIMINAR NA SEMANA PASSADA CONTRA A OPERAÇÃO DESTA CLÍNICA DE ADVOCACIA ILEGAL. AGORA, ESTÁ VIOLANDO A LEI...


ESSE CARA É MAIS GOSMENTO DO QUE UMA POÇA DE ÓLEO.
O QUE A GENTE VAI FAZER, HILDA?
FIQUEM OLHANDO, MENINOS, E DEPOIS FAÇAM IGUAL, TÁ?
TÁ!
POLICIAIS... ESTA É UMA CENTRAL PRA DEPENDENTES E SUICIDAS. SE VOCÊS TÊM UM PROBLEMA COM ISSO... HÃ? EI--
KAREN, POR FAVOR, NÃO DEIXA ELES FECHAREM VOCÊS!
NÃO IA CONSEGUIR VIVER SEM ESTE LUGAR... EU ME MATAVA!
E POR QUE UMA GAROTA BONITA QUE NEM VOCÊ QUER MORRER?
POR FAVOR, POLICIAIS! A GENTE IA ESTAR NAS RUAS SE DROGANDO, SE NÃO FOSSE ESTE LUGAR!
BUCKO, ISSO É UM ULTRAJE!
AI, CARA, NÃO ACREDITO QUE OS MEUS RAPAZES ESTÃO CAINDO NESSE GOLPE!
EU NÃO ACREDITO QUE OS MEUS RAPAZES SÃO TÃO BRILHANTES!
ANDA, BUCKO. O QUE ME DIZ?
CERTO. VOU DAR O FORA.
MAS É MELHOR VOCÊ COMPARECER AO TRIBUNAL, E FECHAR SE O TRIBUNAL ORDENAR!
CLARO.
VAMOS, RAPAZES.
ESTOU FICANDO EXAUSTA, MATT!
TODO MINUTO NESTA CLÍNICA É UM PROBLEMA NOVO!
EU JURO, ESTOU FELIZ PORQUE ABRIMOS A CLÍNICA, MAS SIGNIFICA QUE TODA MANHÃ ENFRENTAMOS UMA ENXURRADA INFINITA DE PROBLEMAS!
TODO MUNDO ESTÁ DROGADO, OU NÃO TEM PAIS, OU NÃO TEM EMPREGO, OU QUER MORRER! NÃO EXISTE MAIS UMA FAMÍLIA NORMAL!
SINTO COMO SE TUDO FOSSE CAOS. A CIVILIZAÇÃO É UM VÉU FINO QUE ESTÁ DESINTEGRANDO...
O GOVERNO É CORRUPTO, OS CULPADOS SAEM LIVRES--



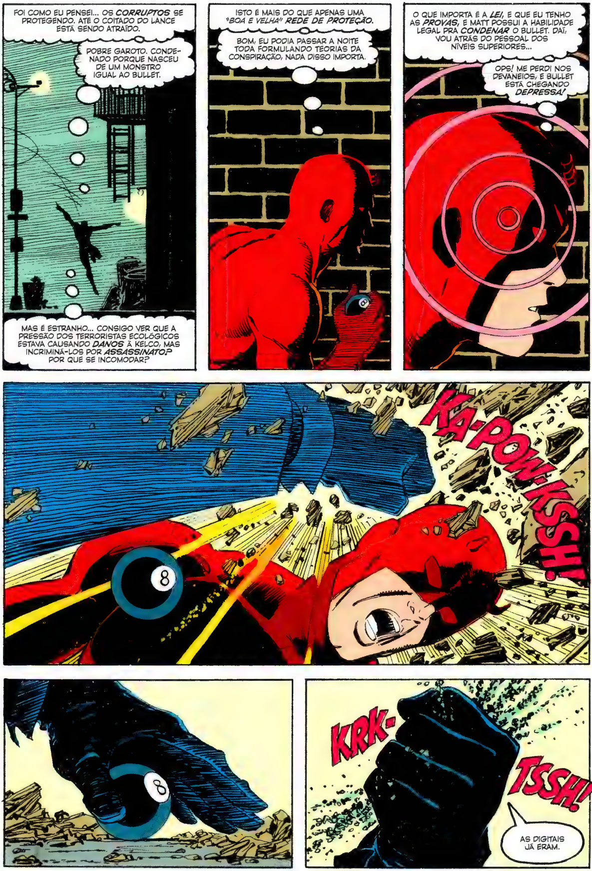
CALMA, CALMA...
OH, MATT... É QUE É TÃO INCESSANTE...
VEM CÁ PRA EU TE ABRAÇAR!
EU SEI...
COMO SE O MUNDO ESTIVESSE DESMORONANDO...
PRONTO, NÃO SE PREOCUPE, KAREN...
...EU SEGURO O MUNDO PRA VOCÊ.
NOITE...
UM HOMEM ASSASSINA.
ELE DEIXA PISTAS.
SE FEZ, É CULPADO. VAI PAGAR PELO CRIME.
SIMPLES. ESSA É A BELEZA DA JUSTIÇA.

DEMOLIDOR O LOCALIZA, MATT MURDOCK O FAZ PAGAR.
JUSTIÇA SIMPLES E LINDA.
QUANDO SOU O POBRE E CEGO MATT MURDOCK, É FÁCIL ACREDITAR NA LEI, NOS TRIBUNAIS.
POR QUE É QUE, ASSIM QUE VISTO ESTE TRAJE... SINTO ESSA CRENÇA RUIR?
NÃO IMPORTA. ESTA NOITE, VAI SER DIFERENTE. VOU FISGAR O ASSASSINO E OS TRIBUNAIS VÃO TRANCAFIÁ-LO PELO RESTO DA VIDA.
JUSTIÇA PURA E BELA.
AÍ... ESSE CHEIRO! IGUAL AO PRODUTO QUÍMICO NA VÍTIMA DE ASSASSINATO.
HAH. EU SABIA QUE O ASSASSINO NEM LAVARIA AS MÃOS!
IDENTIFICO O CHEIRO... NAQUELE BAR!
ÚLTIMA SAÍDA
ÚLTIMA SAÍDA
OUTRA DOSE?
AH, PODE SER.
ORA, ORA.
COLANTE VERMELHO, TODO APERTADINHO.
É ATIVO OU PASSIVO, VERMELHINHO?


DE ALGUMA FORMA, NÃO ACHO QUE ELE ESTÁ FALANDO DE *FINANÇAS*.
OLHA SÓ.
APOSTO QUE ELE PEGA *PESADO*...
EU TRAÇAVA FÁCIL...
DESESPERADOS.
É O TIPO DE ESPELUNCA ONDE VOCÊ ENTERRA O CORAÇÃO E DEIXA SUA FACA À MOSTRA.
MAS, DE ALGUM MODO, ESTES LUGARES SEMPRE POSSUEM UMA ESTRANHA SENSAÇÃO DE *FAMÍLIA*.
EIS AQUELE TABACO FRANCÊS... JOGANDO SINUCA.
E AGORA QUE O CHEIRO QUÍMICO NÃO ESTÁ CAMUFLANDO *SEU* CHEIRO... PERCEBO QUE O *CONHEÇO!*
O RADAR CONFERE, É A MESMA SILHUETA GRANDE.
*ELE* NÃO *ME* CONHECE. LUTEI COM ELE COMO MATT MURDOCK NO QUARTEL-GENERAL DO GRUPO ECOLÓGICO, DEPOIS QUE FOI BOMBARDEADO.
É O AGENTE *BULLET*. AGENTE ESPECIAL DO *GOVERNO*.
QUEM INCRIMINOU AQUELE GRUPO ECOLÓGICO TEM LIGAÇÕES NO *TOPO*.
BELA JOGADA.
ONDE VOCÊ ESTAVA JOGANDO ONTEM À NOITE?
VAI SE FERRAR.
ACHO QUE VOCÊ ESTAVA *ASSASSINANDO* ALGUÉM.
ONTEM À NOITE...!
WOOSH!
CRACK!

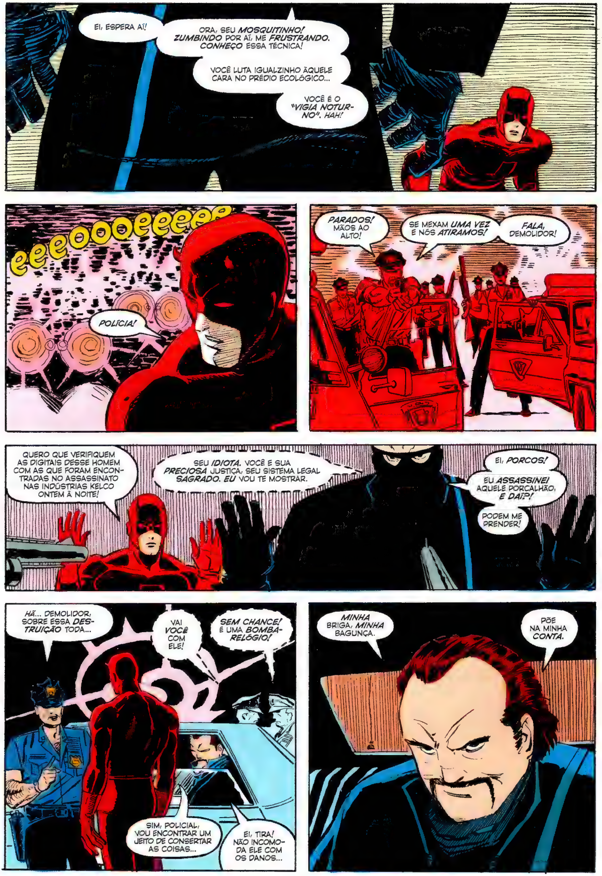
COMO VOCÊ É LIGEIRO!
WOOSH!
PK-
KSH!
ACEITO APOSTAS!
DEZ NO COLANTE!
EU PAGO 20 NO BULLET!
AI, VIOLÊNCIA!
TSC, VOCÊ ADORA.
WOOOSH!
KRKAM!
UAU. ELE CHEGA CADA VEZ MAIS PERTO DE MIM!
É UM ARÍETE VIVO! EU NÃO IA SOBREVIVER A UM IMPACTO DIRETO!

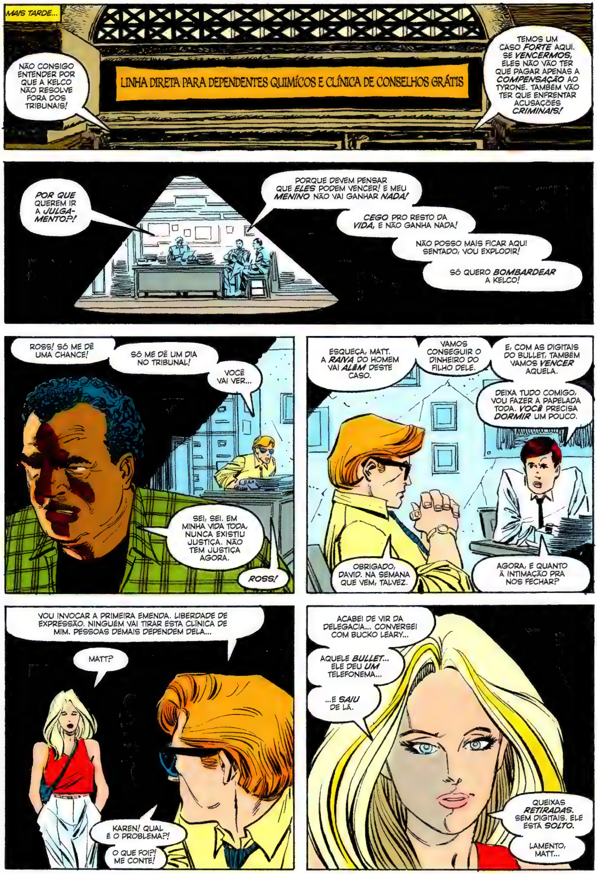
OLHA. MEU TERNO TÁ FICANDO *SUJO*...
...E TENHO UM *JOGO* PRA TERMINAR.
ENTÃO, VAMOS ABREVIAR ISTO AQUI.
*LANCE?!* VEM CÁ, FILHO.
LANCE SABE ONDE O PAPAI ESTAVA ONTEM À NOITE.
PAI... QUERO IR PRA *CASA*...
*CONTA* PRA ELE, LANCE.
TÁ BOM, NÃO FICA ZANGADO!
SENHOR...
MEU PAI TAVA...
ELE TAVA...
...*EM CASA COMIGO* A NOITE TODA...
OS BATIMENTOS *SALTARAM*. O GAROTO *MENTIU*.
MAS ELE *AMA* O PAI. NÃO POSSO FAZER ISTO NA FRENTE DO COITADINHO.
TENHO QUE ATRAIR BULLET PRA FORA DAQUI.
TUDO BEM. VOCÊ *VENCEU*. TEM SEU *ÁLIBI*.
E ESTA *BOLA* VAI *PROVAR*.
ESTÁ COM AS SUAS *DIGITAIS*.
CONTANTO QUE NÃO *BATAM* COM AS DIGITAIS NA CENA DO *ASSASSINATO*... VOCÊ ESTÁ SAFO.
CERTO?
O PAPAI... *ASSASSINOU?*
PAPAI É UM *MENTIROSO*.
AGORA, *EU TAMBÉM* SOU! SOU IGUALZINHO A ELE...


FOI COMO EU PENSEI... OS *CORRUPTOS* SE PROTEGENDO. ATÉ O COITADO DO LANCE ESTÁ SENDO ATRAÍDO.
POBRE GAROTO. CONDENADO PORQUE NASCEU DE UM MONSTRO IGUAL AO BULLET.
MAS É ESTRANHO... CONSIGO VER QUE A PRESSÃO DOS TERRORISTAS ECOLÓGICOS ESTAVA CAUSANDO *DANOS* À KELCO, MAS INCRIMINÁ-LOS POR *ASSASSINATO?* POR QUE SE INCOMODAR?
ISTO É MAIS DO QUE APENAS UMA *"BOA E VELHA" REDE DE PROTEÇÃO.*
BOM, EU PODIA PASSAR A NOITE TODA FORMULANDO TEORIAS DA CONSPIRAÇÃO, NADA DISSO IMPORTA.
O QUE IMPORTA É A *LEI*, E QUE EU TENHO AS *PROVAS*, E MATT POSSUI A HABILIDADE LEGAL PRA *CONDENAR* O BULLET. DAÍ, VOU ATRÁS DO PESSOAL DOS NÍVEIS SUPERIORES...
OPS! ME PERDI NOS DEVANEIOS, E BULLET ESTÁ CHEGANDO *DEPRESSA!*
KA-POW-KSSH!
KRK-
TSSH!
AS DIGITAIS JÁ ERAM.

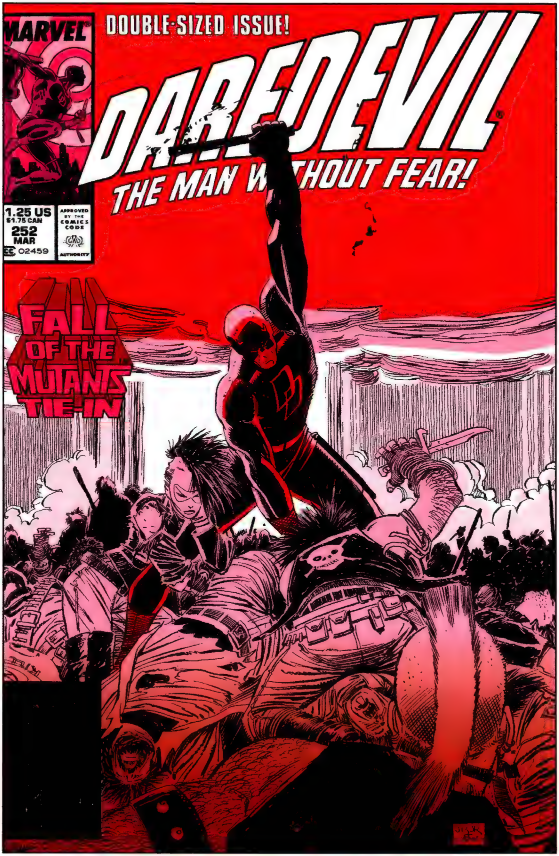
POR QUE ESTÁ ATRÁS DE MIM?
VOCÊ *ASSASSINOU.* VAI TER QUE PAGAR!
JUSTIÇA SIMPLES E BELA, BULLET.
HA HA HAHA
*O QUÊ?!* AI, CARAMBA.
HAHAHA HAHAHA
SABE... VOCÊ É UM *BABACA...*
...E UM *HOMEM MORTO!*
A *LEI* NUNCA ENCOSTA EM MIM!
TENHO QUE EVITAR ESSES PUNHOS *PULVERIZA-DORES!*
WOUMPF!
CHEGAR JUNTO...
KRAK!
PROVO-CAR...
E DEPOIS SAIR DO CAMINHO *DEPRESSA!*
K-TOOM!

VOCÊ PARECE UMA PORCARIA DE MOSCA QUE NÃO CONSIGO ESPANTAR!
MAS QUANDO ESTES PUNHOS ACERTAM, E ELES SEMPRE ACERTAM...
KRAK-
KSSH!
O SUJEITO É UM TOURO!
NEM SE ABALA COM NADA QUE EU FAÇO!
WOMP!
SIMPLESMENTE ABSORVE, ABAIXA A CABEÇONA E CORRE DE NOVO!
KTHUMP!
SERÁ QUE ESTÁ SENTINDO ISTO?!
KWAM!


EI, ESPERA AÍ!
ORA, SEU *MOSQUITINHO! ZUMBINDO* POR AÍ, ME *FRUSTRANDO. CONHEÇO* ESSA TÉCNICA!
VOCÊ LUTA IGUALZINHO ÀQUELE CARA NO PRÉDIO ECOLÓGICO...
VOCÊ É O *"VIGIA NOTURNO". HAH!*
eeeooeeeeee
POLÍCIA!
PARADOS! MÃOS AO ALTO!
SE MEXAM *UMA VEZ* E NÓS *ATIRAMOS!*
*FALA,* DEMOLIDOR!
QUERO QUE VERIFIQUEM AS DIGITAIS DESSE HOMEM COM AS QUE FORAM ENCONTRADAS NO ASSASSINATO NAS INDÚSTRIAS KELCO ONTEM À NOITE!
SEU *IDIOTA.* VOCÊ E SUA *PRECIOSA* JUSTIÇA, SEU SISTEMA LEGAL *SAGRADO. EU* VOU TE MOSTRAR.
EI, *PORCOS!*
EU *ASSASSINEI* AQUELE PORCALHÃO, *E DAÍ?!*
PODEM ME PRENDER!
HÃ... DEMOLIDOR, SOBRE ESSA *DESTRUIÇÃO* TODA...
VAI *VOCÊ* COM ELE!
*SEM CHANCE!* É UMA *BOMBA-RELÓGIO!*
SIM, POLICIAL, VOU ENCONTRAR UM JEITO DE CONSERTAR AS COISAS...
EI, TIRA! NÃO INCOMODA ELE COM OS DANOS...
*MINHA* BRIGA, *MINHA* BAGUNÇA.
PÕE NA MINHA *CONTA.*


MAIS TARDE...
LINHA DIRETA PARA DEPENDENTES QUÍMICOS E CLÍNICA DE CONSELHOS GRÁTIS
NÃO CONSIGO ENTENDER POR QUE A KELCO NÃO RESOLVE FORA DOS TRIBUNAIS!
TEMOS UM CASO FORTE AQUI. SE VENCERMOS, ELES NÃO VÃO TER QUE PAGAR APENAS A COMPENSAÇÃO AO TYRONE. TAMBÉM VÃO TER QUE ENFRENTAR ACUSAÇÕES CRIMINAIS!
POR QUE QUEREM IR A JULGAMENTO?!
PORQUE DEVEM PENSAR QUE ELES PODEM VENCER! E MEU MENINO NÃO VAI GANHAR NADA!
CEGO PRO RESTO DA VIDA, E NÃO GANHA NADA!
NÃO POSSO MAIS FICAR AQUI SENTADO, VOU EXPLODIR!
SÓ QUERO BOMBARDEAR A KELCO!
ROSS! SÓ ME DÊ UMA CHANCE!
SÓ ME DÊ UM DIA NO TRIBUNAL!
VOCÊ VAI VER...
SEI, SEI. EM MINHA VIDA TODA, NUNCA EXISTIU JUSTIÇA. NÃO TEM JUSTIÇA AGORA.
ROSS!
ESQUEÇA, MATT. A RAIVA DO HOMEM VAI ALÉM DESTE CASO.
VAMOS CONSEGUIR O DINHEIRO DO FILHO DELE.
E, COM AS DIGITAIS DO BULLET, TAMBÉM VAMOS VENCER AQUELA.
DEIXA TUDO COMIGO, VOU FAZER A PAPELADA TODA. VOCÊ PRECISA DORMIR UM POUCO.
OBRIGADO, DAVID. NA SEMANA QUE VEM, TALVEZ.
AGORA, E QUANTO À INTIMAÇÃO PRA NOS FECHAR?
VOU INVOCAR A PRIMEIRA EMENDA. LIBERDADE DE EXPRESSÃO. NINGUÉM VAI TIRAR ESTA CLÍNICA DE MIM. PESSOAS DEMAIS DEPENDEM DELA...
MATT?
KAREN! QUAL É O PROBLEMA?!
O QUE FOI?! ME CONTE!
ACABEI DE VIR DA DELEGACIA... CONVERSEI COM BUCKO LEARY...
AQUELE BULLET... ELE DEU UM TELEFONEMA...
...E SAIU DE LÁ.
QUEIXAS RETIRADAS. SEM DIGITAIS. ELE ESTÁ SOLTO.
LAMENTO, MATT...

SRRRR...!
SKRUNCH
ESTA É A LEI!
ESTE É O SISTEMA JUDICIÁRIO.
TANTAS PALAVRAS.
TANTO PAPEL.
TANTO LIXO...
FOI POR ISSO QUE NÃO LIGUEI QUANDO O REI ARRANCOU MINHA LICENÇA DE ADVOGAR...
É POR ISSO QUE NÃO LIGO SE FECHAREM ESTA CLÍNICA...
PORQUE ESSA É A LEI... PAPEL DESCARTADO INÚTIL...
TONELADAS E TONELADAS DE LIXO!
FIM

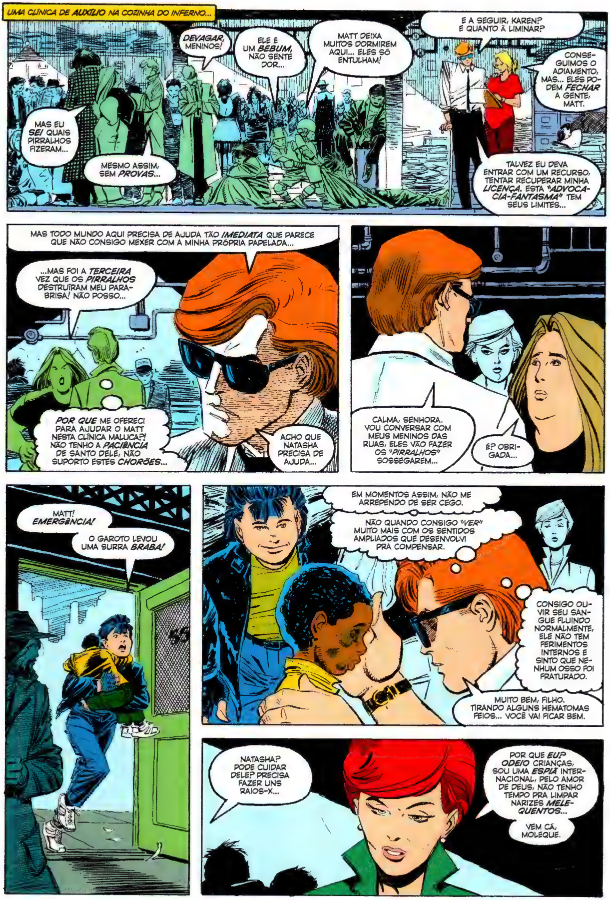



**DAREDEVIL 252** (março de 1988)

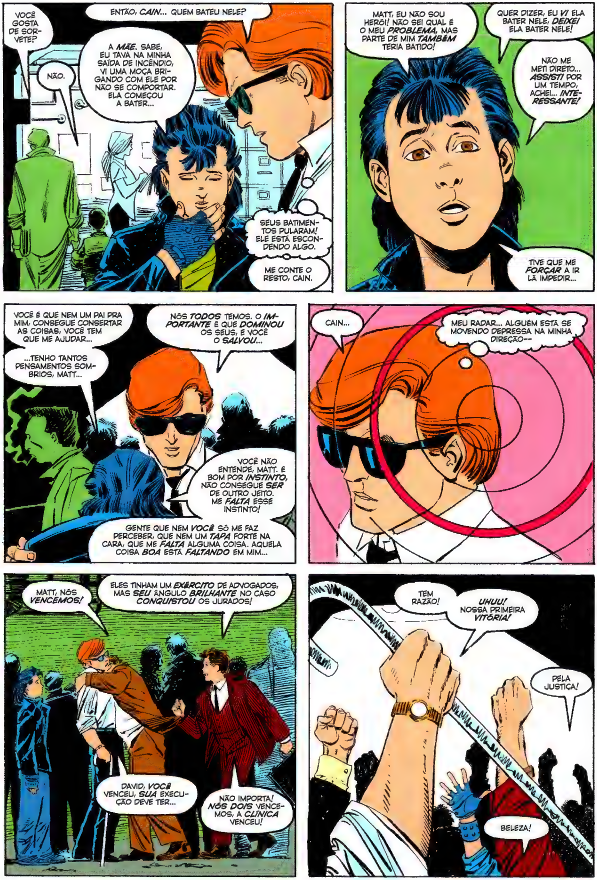
Capa por **John Romita Jr. e Al Williamson**

STAN LEE APRESENTA:
PONTO ZERO
ANN NOCENTI ROTEIRO
JOHN ROMITA JR. DESENHOS
AL WILLIAMSON ARTE-FINAL
MAX SCHEELE CORES
RALPH MACCHIO EDITOR ORIGINAL
TOM DeFALCO EDITOR-CHEFE ORIGINAL
RODRIGO BARROS TRADUÇÃO · PEDRO CATARINO ADAPTAÇÃO · FERNANDO CHAKUR LETRAS · DANDARA PALANKOF EDITORA · YURI PRIMITZ EDITOR-ASSISTENTE
GOSTEI MUITO DO PRATEADO... MAS SERÁ QUE VOU PARECER UM BABACA NUM CARRO ESPORTE TÃO CHIQUE...?
SE EU ACEITAR AQUELE EMPREGO DE PROFESSORA, SIGNIFICA UMA VIDA COMPLETAMENTE NOVA! O COLORADO É BONITO...
...MARY DISSE QUE A GENTE SÓ VAI COMER HAMBÚRGUERES, MAS EU PODIA SURPREENDÊ-LA COM UMA GARRAFA DE VINHO TINTO. ELA ADORA VINHO TINTO...
PRECISAVA DE GRANA PRA ESTA NOITE... QUEM PARECE ESTAR COM A CARTEIRA RECHEADA?
PRA PRAIA, QUERIDO?
É! MAMÃE DISSE QUE, NAS FÉRIAS DE INVERNO, A GENTE VAI PRO SUL!
HUMMM... TÔ COM UM BOM PRESSENTIMENTO QUANTO AO RAIO NEGRO. TALVEZ EU VÁ PRO HIPÓDROMO NO DOMINGO...

...COMO ESSE IDIOTA PODE DIZER QUE O COMUNISMO É UM MOVIMENTO INTERNACIONAL?! ISSO SIMPLESMENTE NÃO É MAIS VERDADE...
...CARA, SE AQUELE CHEQUE VOLTAR...
...VOU... MORDER O COTOVELO DESSE CARA...
...É, O COLORADO É BONITO MESMO...
...O PESO BRUTO DA ARMA NO MEU BOLSO, O FRIO NA PERNA, A SENSAÇÃO É BOA MESMO...
...MAS ESSES ZUMBIS SÃO TODOS CIVILIZADOS DEMAIS, PROVAVELMENTE IAM JUNTAR EM MIM SE EU MOSTRASSE MINHA PISTOLA...
Boa Sorte Jack
DEPOIS, EU ESCOLHO UM DEPOIS...
...VOU DEIXAR ESSA LEVA VIVER... HAH! É, ELES SÓ VÃO VIVER MAIS UM DIA PORQUE EU QUIS...
UMA CELA NA COZINHA DO INFERNO DE NOVA YORK...
O QUE A VANNA VAI USAR ESTA NOITE?
...TÔ PIRANDO NA MINHA PRIMEIRA HORA NUMA CELA, COMO DIABOS VOU SOBREVIVER DURANTE TODOS OS ANOS SE ESTIRANDO À MINHA FRENTE, FEITO UMA LONGA RODOVIA CINZENTA PRA LUGAR NENHUM...
EU FICO UMA PILHA, AINDA MAIS QUANDO PALERMÕES FEITO ELE FICAM SENTADOS FORA DAS GRADES SE GABANDO.
EI, SEU SÁDICO. NÃO PODE VIRAR ESSA TV PRA EU TAMBÉM PODER VER?
BICO FECHADO, CONDENADO.
DE AGORA EM DIANTE, VOCÊ NÃO TEM DIREITOS. VAI SE ACOSTUMANDO, VAGABUNDO.

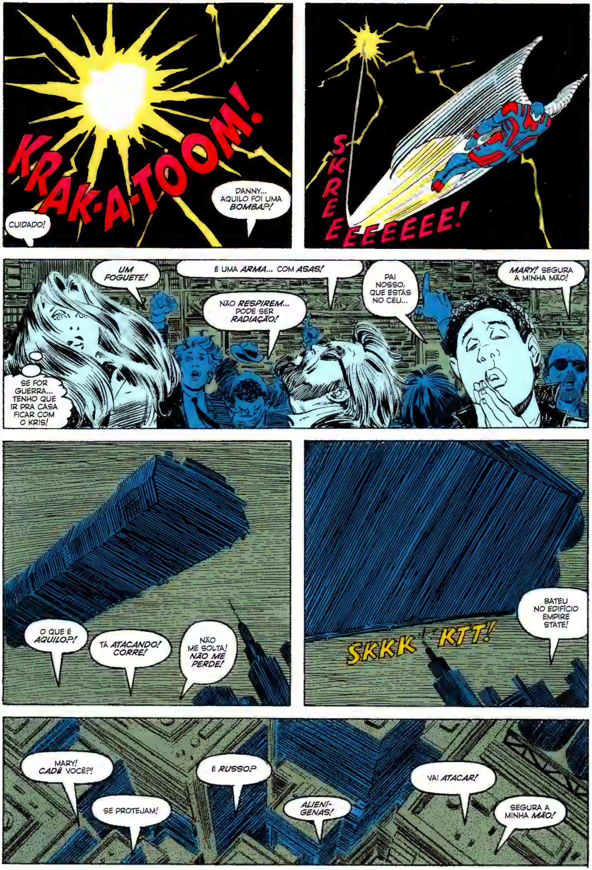


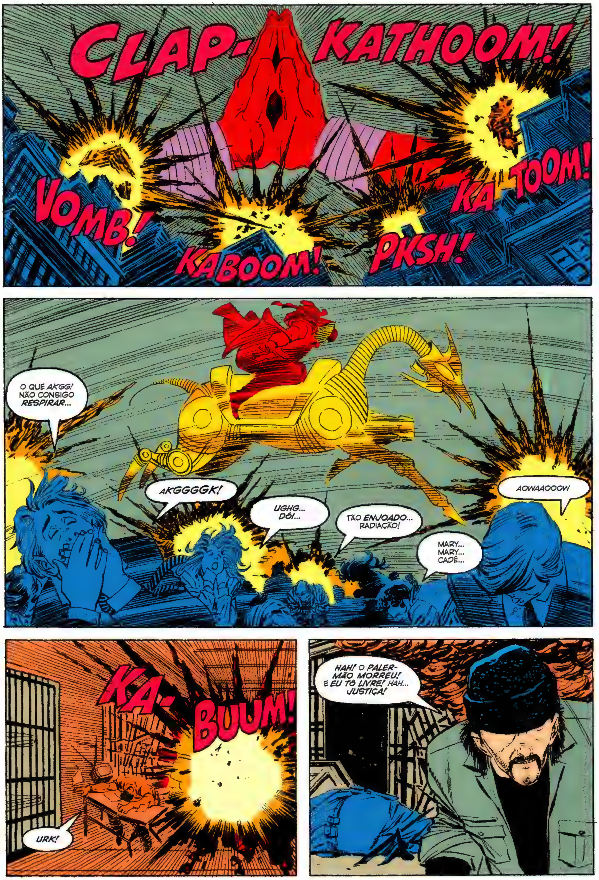
UMA CLÍNICA DE AUXÍLIO NA COZINHA DO INFERNO...
MAS EU SEI QUAIS PIRRALHOS FIZERAM...
MESMO ASSIM, SEM PROVAS...
DEVAGAR, MENINOS!
ELE É UM BEBUM, NÃO SENTE DOR...
MATT DEIXA MUITOS DORMIREM AQUI... ELES SÓ ENTULHAM!
E A SEGUIR, KAREN? E QUANTO À LIMINAR?
CONSEGUIMOS O ADIAMENTO, MAS... ELES PODEM FECHAR A GENTE, MATT.
TALVEZ EU DEVA ENTRAR COM UM RECURSO, TENTAR RECUPERAR MINHA LICENÇA. ESTA "ADVOCACIA-FANTASMA" TEM SEUS LIMITES...
MAS TODO MUNDO AQUI PRECISA DE AJUDA TÃO IMEDIATA QUE PARECE QUE NÃO CONSIGO MEXER COM A MINHA PRÓPRIA PAPELADA...
...MAS FOI A TERCEIRA VEZ QUE OS PIRRALHOS DESTRUÍRAM MEU PARA-BRISA! NÃO POSSO...
POR QUE ME OFERECI PARA AJUDAR O MATT NESTA CLÍNICA MALUCA?! NÃO TENHO A PACIÊNCIA DE SANTO DELE, NÃO SUPORTO ESTES CHORÕES...
ACHO QUE NATASHA PRECISA DE AJUDA...
CALMA, SENHORA. VOU CONVERSAR COM MEUS MENINOS DAS RUAS, ELES VÃO FAZER OS "PIRRALHOS" SOSSEGAREM...
É? OBRIGADA...
MATT! EMERGÊNCIA!
O GAROTO LEVOU UMA SURRA BRABA!
EM MOMENTOS ASSIM, NÃO ME ARREPENDO DE SER CEGO.
NÃO QUANDO CONSIGO "VER" MUITO MAIS COM OS SENTIDOS AMPLIADOS QUE DESENVOLVI PRA COMPENSAR.
CONSIGO OUVIR SEU SANGUE FLUINDO NORMALMENTE, ELE NÃO TEM FERIMENTOS INTERNOS E SINTO QUE NENHUM OSSO FOI FRATURADO.
MUITO BEM, FILHO. TIRANDO ALGUNS HEMATOMAS FEIOS... VOCÊ VAI FICAR BEM.
NATASHA? PODE CUIDAR DELE? PRECISA FAZER UNS RAIOS-X...
POR QUE EU? ODEIO CRIANÇAS, SOU UMA ESPIÃ INTERNACIONAL, PELO AMOR DE DEUS, NÃO TENHO TEMPO PRA LIMPAR NARIZES MELEQUENTOS...
VEM CÁ, MOLEQUE.


VOCÊ GOSTA DE SORVETE?
NÃO.
ENTÃO, CAIN... QUEM BATEU NELE?
A MÃE. SABE, EU TAVA NA MINHA SAÍDA DE INCÊNDIO, VI UMA MOÇA BRIGANDO COM ELE POR NÃO SE COMPORTAR. ELA COMEÇOU A BATER...
SEUS BATIMENTOS PULARAM! ELE ESTÁ ESCONDENDO ALGO.
ME CONTE O RESTO, CAIN.
MATT, EU NÃO SOU HERÓI! NÃO SEI QUAL É O MEU PROBLEMA, MAS PARTE DE MIM TAMBÉM TERIA BATIDO!
QUER DIZER, EU VI ELA BATER NELE, DEIXEI ELA BATER NELE!
NÃO ME METI DIRETO... ASSISTI POR UM TEMPO, ACHEI... INTERESSANTE!
TIVE QUE ME FORÇAR A IR LÁ IMPEDIR...
VOCÊ É QUE NEM UM PAI PRA MIM, CONSEGUE CONSERTAR AS COISAS, VOCÊ TEM QUE ME AJUDAR...
...TENHO TANTOS PENSAMENTOS SOMBRIOS, MATT...
NÓS TODOS TEMOS. O IMPORTANTE É QUE DOMINOU OS SEUS, E VOCÊ O SALVOU...
VOCÊ NÃO ENTENDE, MATT. É BOM POR INSTINTO, NÃO CONSEGUE SER DE OUTRO JEITO. ME FALTA ESSE INSTINTO!
GENTE QUE NEM VOCÊ SÓ ME FAZ PERCEBER, QUE NEM UM TAPA FORTE NA CARA, QUE ME FALTA ALGUMA COISA. AQUELA COISA BOA ESTÁ FALTANDO EM MIM...
CAIN...
MEU RADAR... ALGUÉM ESTÁ SE MOVENDO DEPRESSA NA MINHA DIREÇÃO--
MATT, NÓS VENCEMOS!
ELES TINHAM UM EXÉRCITO DE ADVOGADOS, MAS SEU ÂNGULO BRILHANTE NO CASO CONQUISTOU OS JURADOS!
DAVID, VOCÊ VENCEU, SUA EXECUÇÃO DEVE TER...
NÃO IMPORTA! NÓS DOIS VENCEMOS, A CLÍNICA VENCEU!
TEM RAZÃO!
UHUU! NOSSA PRIMEIRA VITÓRIA!
PELA JUSTIÇA!
BELEZA!

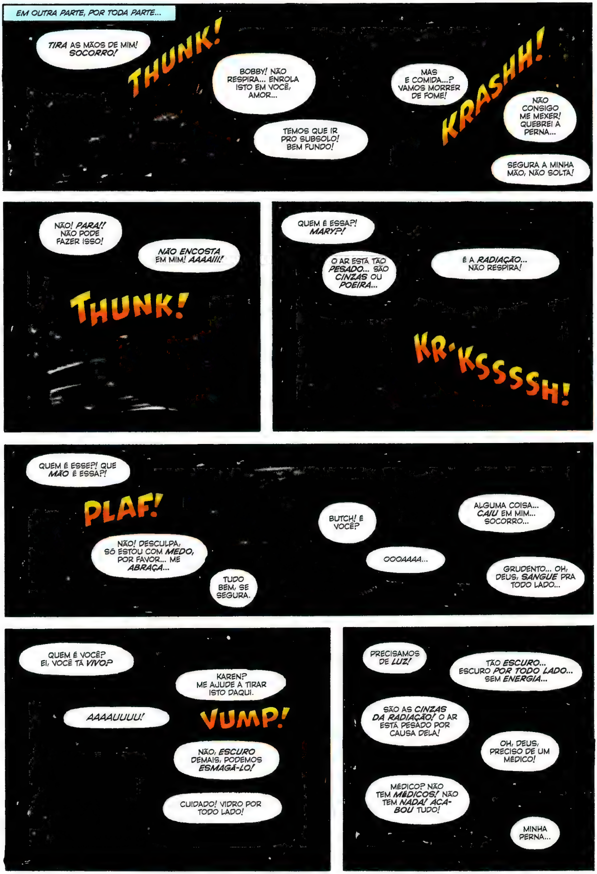
ESTÁ FUNCIONANDO, KAREN! NOSSA CLINICAZINHA GRÁTIS, DERROTANDO EQUIPES DE ADVOGADOS CAROS PODEROSOS!
VOCÊ DUVIDOU DE QUE IA FUNCIONAR?
MATT MURDOCK, VOCÊ CONSEGUE FAZER QUALQUER COISA!
O PEQUENINO VENCEU!
TOCA AQUI, GRACINHA!
EM OUTRA PARTE DA COZINHA DO INFERNO...
...A COMUNIDADE INTEIRA APARECEU PRA AJUDAR A RECONSTRUIR A CASA DESTRUÍDA...
UAU...
LANCE! NÃO ESCUTA ESSAS MENTIRAS.
...UM EVENTO COMOVENTE...
A TELEVISÃO É UM GOLPE SÓRDIDO! ELES INVENTAM TODAS ESSAS NOTÍCIAS RUINS PRA MANTER TODO MUNDO ASSUSTADO E PARANOICO, PRAS PESSOAS SEREM GRATAS PELA FORÇA POLICIAL FROUXA...
...DEPOIS, JOGAM PRA GENTE UMA DESSAS HISTÓRIAS FULEIRAS SOBRE AS PESSOAS SE AJUDANDO, COMO SE ESTIVESSEM JOGANDO PRA GENTE UM OSSO ROÍDO...
MAIS BESTEIRA. NINGUÉM AJUDA NINGUÉM NESTE MUNDO...
E VOCÊ... SEMPRE RECLAMANDO QUE O SEU PAI NUNCA VISITA! BOM, AQUI ESTOU EU... E VOCÊ FICA GRUDADO NA TELA!
POR QUE FICA ESCONDIDO AQUI O DIA TODO? E QUANDO VAI ESQUECER ESSE TROÇO DO ABRIGO ANTIBOMBAS?
POR QUE TEM TANTO MEDO DO MUNDO? EU TE ENSINEI A LUTAR E A ATIRAR!
PAI! ARMAS NÃO AJUDAM QUANDO ELES TÊM BOMBAS... EI! O QUE FOI ESSE CLARÃO?
SKITCH SPPTTST!
A TV SAIU DO AR!
OLHA! O CÉU TÁ BRILHANDO! E TEM UM TROÇO NO AR!
DEVE SER GRANIZO...

WOOMP!
KA-TOOM!
O CÉU EXPLODIU!
PAPAI! É AGORA! O FIM DO MUNDO!
PAPAI! FOI UMA EXPLOSÃO NUCLEAR!
PRA TRÁS! VAI VIR A RADIAÇÃO!
CALA A BOCA, LANCE, SÓ CALA A BOCA!
O QUE DIABOS FOI AQUILO?! NÃO FOI COMO NENHUMA BOMBA QUE EU JÁ TENHA VISTO... O MOLEQUE ESTÁ CERTO?
O JORNAL NÃO FALOU QUE IA CHOVER...
ESCURECEU, MAS AINDA ERA PRA TÁ FAZENDO SOL...?
ISTO NÃO É CHUVA... MAS O QUE É?
KZZ-KA-BOOM!
OLHA O CÉU!
ESTÁ RACHANDO!

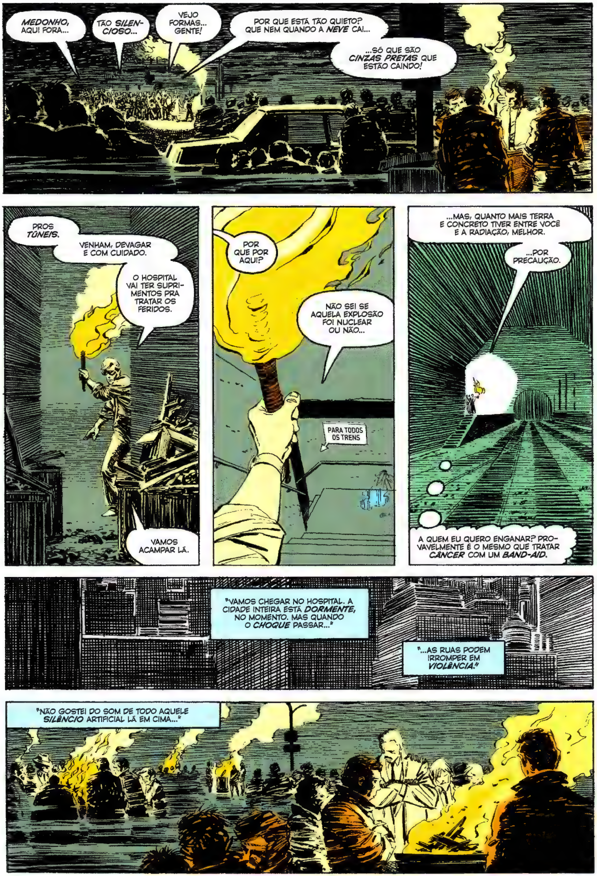

KRAK-A-TOOM!
DANNY... AQUILO FOI UMA BOMBA?!
CUIDADO!
SKREEEEEEEEE!
UM FOGUETE!
É UMA ARMA... COM ASAS!
NÃO RESPIREM... PODE SER RADIAÇÃO!
PAI NOSSO, QUE ESTÁS NO CÉU...
MARY! SEGURA A MINHA MÃO!
SE FOR GUERRA... TENHO QUE IR PRA CASA FICAR COM O KRIS!
O QUE É AQUILO?!
TÁ ATACANDO! CORRE!
NÃO ME SOLTA! NÃO ME PERDE!
BATEU NO EDIFÍCIO EMPIRE STATE!
SKKK KTT!
MARY! CADÊ VOCÊ?!
SE PROTEJAM!
É RUSSO?
ALIENÍGENAS!
VAI ATACAR!
SEGURA A MINHA MÃO!


CLAP-KATHOOM!
VOMB!
KABOOM!
PKSH!
KA TOOM!
O QUE AKGG! NÃO CONSIGO RESPIRAR...
AKGGGGK!
UGHG... DÓI...
TÃO ENJOADO... RADIAÇÃO!
MARY... MARY... CADÊ...
AOWAAOOOW
KA-BUUM!
URK!
HAH! O PALERMÃO MORREU! E EU TÔ LIVRE! HAH... JUSTIÇA!

BUUM!
BUUM!
KA-TOOM!
EEEEEEEEEEEE!
AAAAAAHHH!
QUE LUZ É ESSA?! TÁ CEGANDO!
AAEEYYA!
NÃO ENXERGO!
ELES FIZERAM! JOGARAM A BOMBA!
BURROS... QUE BURROS... BURROS!
MARY, CADÊ VOCÊ!!
NÃO!!
PAI! NÃO VAI LÁ FORA! EU TENHO SUPRIMENTOS! COMIDA E MÁSCARAS DE GÁS, TÔ PRONTINHO PRA ISTO!
TENHO QUE IR AONDE A AÇÃO ESTÁ, GURI.
NÃO, PAPAI! NÃO VAI EMBORA! A RADIAÇÃO VAI TE MATAR! POR FAVOR!
PAPAI!
JÁ FOI.
ELE JÁ FOI.
O FIM DO MUNDO.
TALVEZ EU POSSA ASSISTIR NA TV.
SKWWHHWWW
SEM IMAGEM.
SKS-TOOOSH!
APAGÃO!
PAPAI!

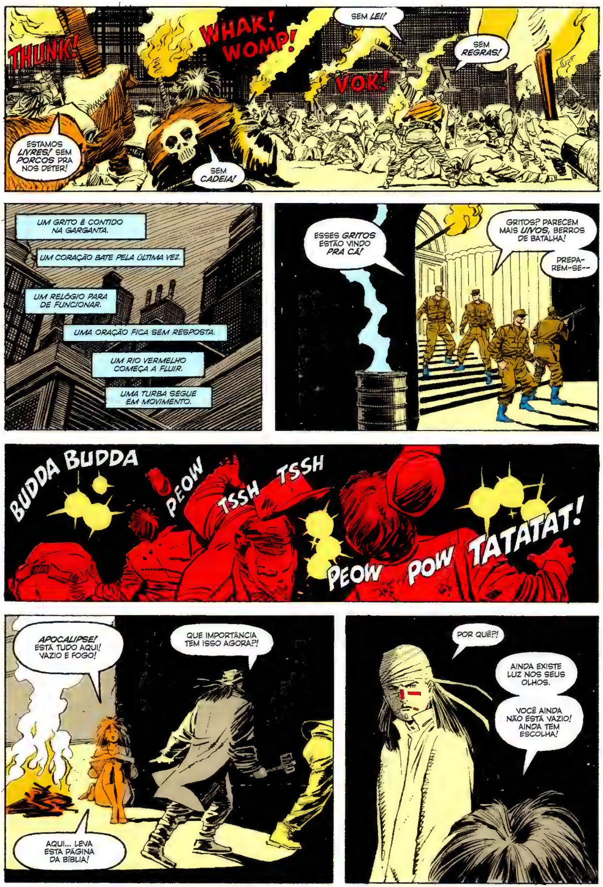

EM OUTRA PARTE, POR TODA PARTE...
TIRA AS MÃOS DE MIM! SOCORRO!
THUNK!
BOBBY! NÃO RESPIRA... ENROLA ISTO EM VOCÊ, AMOR...
TEMOS QUE IR PRO SUBSOLO! BEM FUNDO!
MAS E COMIDA...? VAMOS MORRER DE FOME!
KRASHH!
NÃO CONSIGO ME MEXER! QUEBREI A PERNA...
SEGURA A MINHA MÃO, NÃO SOLTA!
NÃO! PARA!! NÃO PODE FAZER ISSO!
NÃO ENCOSTA EM MIM! AAAAIII!
THUNK!
QUEM É ESSA?! MARY?!
O AR ESTÁ TÃO PESADO... SÃO CINZAS OU POEIRA...
É A RADIAÇÃO... NÃO RESPIRA!
KR-KSSSSSH!
QUEM É ESSE?! QUE MÃO É ESSA?!
PLAF!
NÃO! DESCULPA, SÓ ESTOU COM MEDO, POR FAVOR... ME ABRAÇA...
TUDO BEM, SE SEGURA.
BUTCH! É VOCÊ?
OOOAAAA...
ALGUMA COISA... CAIU EM MIM... SOCORRO...
GRUDENTO... OH, DEUS, SANGUE PRA TODO LADO...
QUEM É VOCÊ? EI, VOCÊ TÁ VIVO?
KAREN? ME AJUDE A TIRAR ISTO DAQUI.
AAAAUUUU!
VUMP!
NÃO, ESCURO DEMAIS, PODEMOS ESMAGÁ-LO!
CUIDADO! VIDRO POR TODO LADO!
PRECISAMOS DE LUZ!
TÃO ESCURO... ESCURO POR TODO LADO... SEM ENERGIA...
SÃO AS CINZAS DA RADIAÇÃO! O AR ESTÁ PESADO POR CAUSA DELA!
OH, DEUS, PRECISO DE UM MÉDICO!
MÉDICO? NÃO TEM MÉDICOS! NÃO TEM NADA! ACABOU TUDO!
MINHA PERNA...

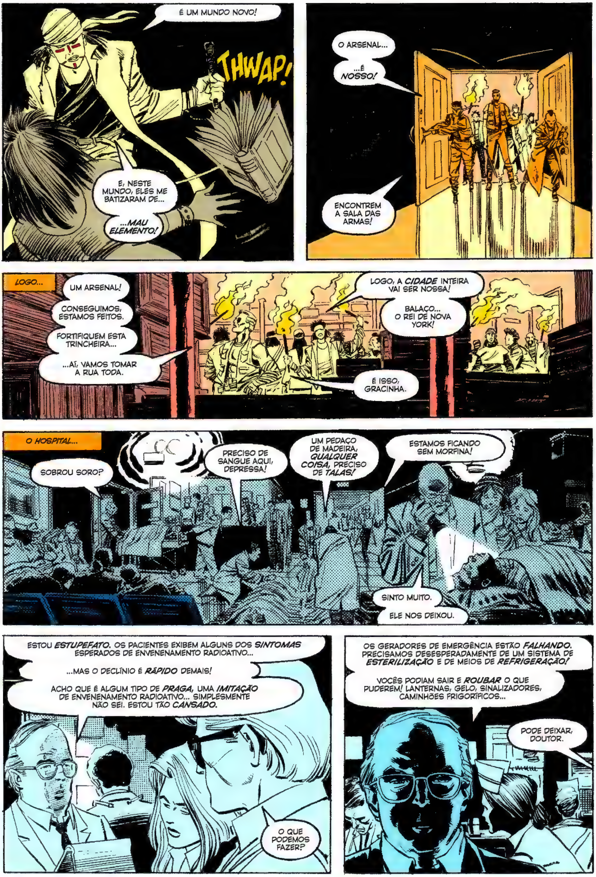
CUIDADO! ESTÁ PISANDO EM MIM!
KAREN? VOCÊ ACHA QUE... FOI NUCLEAR...?
NÃO SEI. NÃO SEI.
EI! ESSE É O MEU BRAÇO!
CALMA, TODO MUNDO! NÃO SE MEXAM!
SSSSH!
SKRITCH
TODO MUNDO... SE ACALME!
AQUI É O MATT. EU TENHO LUZ.
SOU CEGO... ESTOU ACOSTUMADO A ME ORIENTAR NA ESCURIDÃO.
FOOOSSH!
VOU LEVÁ-LOS PRA UM LUGAR SEGURO!
TODO MUNDO DE MÃOS DADAS! CRIEM UMA CORRENTE HUMANA!
QUERO QUE OS FORTES CARREGUEM OS FRACOS.
NÓS VAMOS ATRAVESSAR OS TÚNEIS SUBTERRÂNEOS DO METRÔ ATÉ O HOSPITAL.
EU CONHEÇO O CAMINHO. APENAS AJUDEM UNS AOS OUTROS E ME SIGAM.
E SEJAM FORTES.
LEGAL.
GRAÇAS A DEUS.
GRAÇAS A DEUS POR UMA LUZ NA ESCURIDÃO.
HÃ? CEGO LIDERANDO OS CEGOS, ISSO, SIM.
NÃO TEM NADA LÁ FORA, AMIGO... SÓ MORTE.

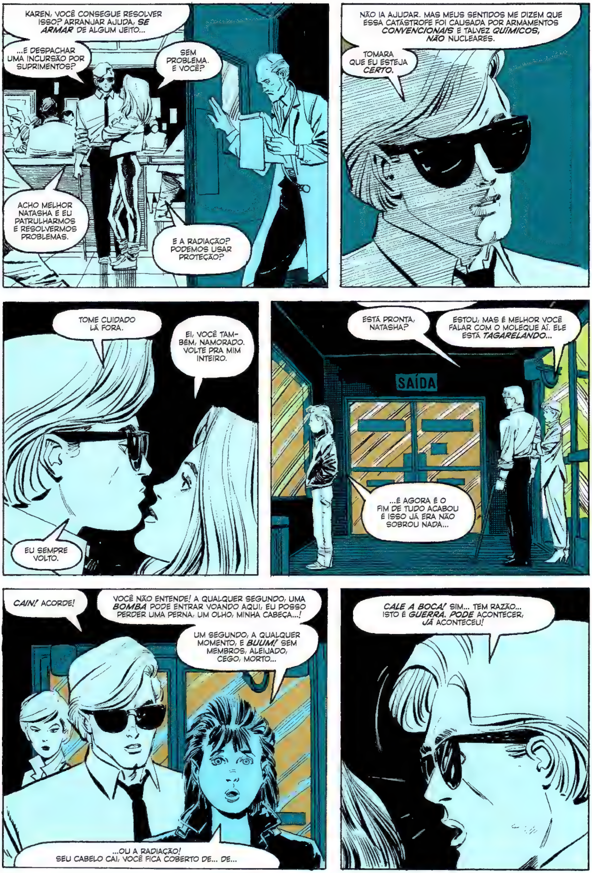

MEDONHO, AQUI FORA...
TÃO SILEN-CIOSO...
VEJO FORMAS... GENTE!
POR QUE ESTÁ TÃO QUIETO? QUE NEM QUANDO A NEVE CAI...
...SÓ QUE SÃO CINZAS PRETAS QUE ESTÃO CAINDO!
PROS TÚNEIS.
VENHAM, DEVAGAR E COM CUIDADO.
O HOSPITAL VAI TER SUPRI-MENTOS PRA TRATAR OS FERIDOS.
VAMOS ACAMPAR LÁ.
POR QUE POR AQUI?
NÃO SEI SE AQUELA EXPLOSÃO FOI NUCLEAR OU NÃO...
PARA TODOS OS TRENS
...MAS, QUANTO MAIS TERRA E CONCRETO TIVER ENTRE VOCÊ E A RADIAÇÃO, MELHOR.
...POR PRECAUÇÃO.
A QUEM EU QUERO ENGANAR? PRO-VAVELMENTE É O MESMO QUE TRATAR CÂNCER COM UM BAND-AID.
"VAMOS CHEGAR NO HOSPITAL. A CIDADE INTEIRA ESTÁ DORMENTE, NO MOMENTO. MAS QUANDO O CHOQUE PASSAR..."
"...AS RUAS PODEM IRROMPER EM VIOLÊNCIA."
"NÃO GOSTEI DO SOM DE TODO AQUELE SILÊNCIO ARTIFICIAL LÁ EM CIMA..."

DIZ BEM AQUI NA *BÍBLIA*... O MUNDO VAI SER *CONSUMIDO* POR *FOGO*...
OLHEM EM VOLTA! TUDO QUE VEJO SÃO *ROSTOS VAZIOS* E *FOGO*...
*CRUZES*, CARA! *PIRANHAS* LENDO *BÍBLIAS!* NÃO QUERO VIVER NESTE MUNDO NOVO...
A NOVA ERA VAI SER *DUCA*. AS RUAS PERTENCEM À GALERA *DA RUA* DE NOVO!
ENTÃO, *PULA FORA*, VELHOTE.
A GENTE NÃO DEVIA FAZER ALGUMA COISA?
TIPO *O QUÊ?* SEM RÁDIO, SEM TV, NINGUÉM SABE NADA!
E A GENTE NÃO TEM *ORDENS!*
MAS SOMOS *MILITARES*...
AH, *TÁ BOM*. *SOLDADOS SEM* ORDENS, ENTÃO NÃO FAZEMOS *NADA*.
*ALI PERTO...*
...A GENTE HERDOU A TERRA!
É O FIM DO MUNDO *CIVILIZADO*, O INÍCIO DO *CAOS*.
CHEGA DE *LEI*, CHEGA DE *POLÍCIA*, CHEGA DE *CADEIA*, CHEGA DE *REGRAS*. NINGUÉM DIZENDO PRA GENTE PAGAR *IMPOSTOS* OU DIRIGIR *DEVAGAR* OU FAZER *FILA*.
ESTE MUNDO *PERTENCE* AO CAOS E ÀQUELES QUE SABEM COMO *ARRANCAR* UM PEDAÇO DELE E *SEGURAR* FIRME!
OS HOMENS MAIS FORTES VÃO *VENCER*, VÃO *DOMINAR*, VÃO *GOVERNAR*.
UM MUNDO DIVIDIDO... ENTRE OS *VITORIOSOS* E AS *VÍTIMAS!*
*FAÇAM SUA ESCOLHA!*
É...?
MANEIRO!
EU SOU *BALAÇO!* SOU UM *VITORIOSO!*
VOCÊS PODEM *SE JUNTAR* A MIM... OU SEREM MINHAS PRIMEIRAS *VÍTIMAS!*

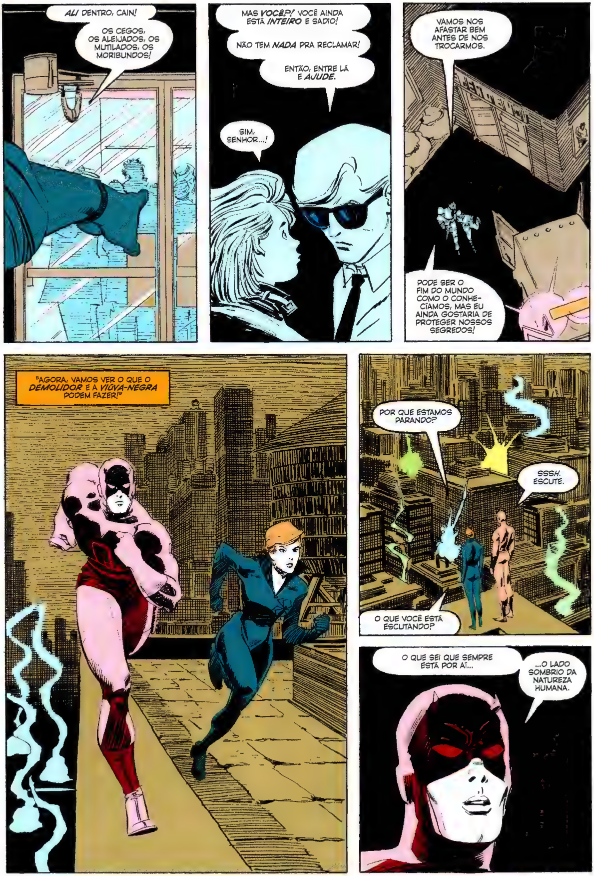
VITORIOSOS!
É!
ARMAS PRO ALTO! AO BALAÇO!
É!
Ã-HÃ.
PRECISAMOS DE COMIDA, COMBUSTÍVEL E ARMAS. ESTE QUARTEIRÃO TEM TUDO... UM SUPERMERCADO, UM POSTO DE GASOLINA E O ARSENAL.
SNIFF SNIFF
AH, É, UMAS DROGAS VIRIAM A CALHAR, ENTÃO QUEREMOS UM HOSPITAL.
ATACAMOS AGORA, ENQUANTO TODOS OS FROUXOS POR AÍ AINDA ESTÃO SE MOVENDO LENTAMENTE NA ANARQUIA.
O CAOS É O NOSSO ELEMENTO... NELE, A GENTE SE MOVE DEPRESSA.
O QUE OS OUTROS VÃO COMER?
QUEM LIGA?
DEIXA MORREREM.
VÍTIMAS...
Snif Snif
VÍTIMAS MORREM. VITORIOSOS VIVEM. A ESCOLHA É DE VOCÊS.
EU TE CONHEÇO, PIVETE. É UM MAU ELEMENTO. SEMPRE FOI, SEMPRE VAI SER.
VOCÊ VAI APANHAR O QUE PUDER E SEGURAR FIRME, IGUAL AO RESTO DE NÓS. EU TE CONHEÇO.
VAMOS AGIR. PRIMEIRO, PRECISAMOS DE ARMAS... PRO ARSENAL!
QUEM TIVER ARMAS... VAI NA FRENTE!
VOCÊS SABEM O QUE DIZEM... "MATEM TODOS E DEIXEM DEUS RECONHECER OS SEUS."


THUNK!
WHAK! WOMP!
SEM LEI!
SEM REGRAS!
VOK!
ESTAMOS LIVRES! SEM PORCOS PRA NOS DETER!
SEM CADEIA!
UM GRITO É CONTIDO NA GARGANTA.
UM CORAÇÃO BATE PELA ÚLTIMA VEZ.
UM RELÓGIO PARA DE FUNCIONAR.
UMA ORAÇÃO FICA SEM RESPOSTA.
UM RIO VERMELHO COMEÇA A FLUIR.
UMA TURBA SEGUE EM MOVIMENTO.
ESSES GRITOS ESTÃO VINDO PRA CÁ!
GRITOS? PARECEM MAIS UIVOS, BERROS DE BATALHA!
PREPA-REM-SE--
BUDDA BUDDA
PEOW
TSSH
TSSH
PEOW
POW
TATATAT!
APOCALIPSE! ESTÁ TUDO AQUI! VAZIO E FOGO!
QUE IMPORTÂNCIA TEM ISSO AGORA?!
AQUI... LEVA ESTA PÁGINA DA BÍBLIA!
POR QUÊ?!
AINDA EXISTE LUZ NOS SEUS OLHOS.
VOCÊ AINDA NÃO ESTÁ VAZIO! AINDA TEM ESCOLHA!


É UM MUNDO NOVO!
THWAP!
E, NESTE MUNDO, ELES ME BATIZARAM DE...
...MAU ELEMENTO!
O ARSENAL...
...É NOSSO!
ENCONTREM A SALA DAS ARMAS!
LOGO...
UM ARSENAL!
CONSEGUIMOS, ESTAMOS FEITOS.
FORTIFIQUEM ESTA TRINCHEIRA...
...AÍ, VAMOS TOMAR A RUA TODA.
LOGO, A CIDADE INTEIRA VAI SER NOSSA!
BALAÇO... O REI DE NOVA YORK!
É ISSO, GRACINHA.
O HOSPITAL...
SOBROU SORO?
PRECISO DE SANGUE AQUI, DEPRESSA!
UM PEDAÇO DE MADEIRA, QUALQUER COISA, PRECISO DE TALAS!
ESTAMOS FICANDO SEM MORFINA!
SINTO MUITO.
ELE NOS DEIXOU.
ESTOU ESTUPEFATO. OS PACIENTES EXIBEM ALGUNS DOS SINTOMAS ESPERADOS DE ENVENENAMENTO RADIOATIVO...
...MAS O DECLÍNIO É RÁPIDO DEMAIS!
ACHO QUE É ALGUM TIPO DE PRAGA, UMA IMITAÇÃO DE ENVENENAMENTO RADIOATIVO... SIMPLESMENTE NÃO SEI. ESTOU TÃO CANSADO.
O QUE PODEMOS FAZER?
OS GERADORES DE EMERGÊNCIA ESTÃO FALHANDO. PRECISAMOS DESESPERADAMENTE DE UM SISTEMA DE ESTERILIZAÇÃO E DE MEIOS DE REFRIGERAÇÃO!
VOCÊS PODIAM SAIR E ROUBAR O QUE PUDEREM! LANTERNAS, GELO, SINALIZADORES, CAMINHÕES FRIGORÍFICOS...
PODE DEIXAR, DOUTOR.



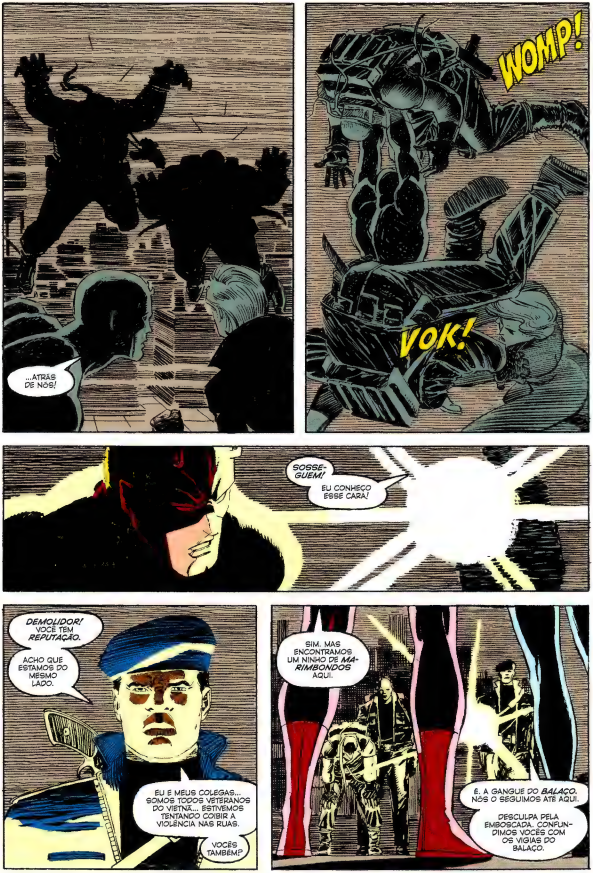
KAREN, VOCÊ CONSEGUE RESOLVER ISSO? ARRANJAR AJUDA, *SE ARMAR* DE ALGUM JEITO...
...E DESPACHAR UMA INCURSÃO POR SUPRIMENTOS?
SEM PROBLEMA. E VOCÊ?
ACHO MELHOR NATASHA E EU PATRULHARMOS E RESOLVERMOS PROBLEMAS.
E A RADIAÇÃO? PODEMOS USAR PROTEÇÃO?
NÃO IA AJUDAR. MAS MEUS SENTIDOS ME DIZEM QUE ESSA CATÁSTROFE FOI CAUSADA POR ARMAMENTOS *CONVENCIONAIS* E TALVEZ *QUÍMICOS*, *NÃO* NUCLEARES.
TOMARA QUE EU ESTEJA *CERTO*.
TOME CUIDADO LÁ FORA.
EI, VOCÊ TAMBÉM, NAMORADO. VOLTE PRA MIM INTEIRO.
EU SEMPRE VOLTO.
ESTÁ PRONTA, NATASHA?
ESTOU, MAS É MELHOR VOCÊ FALAR COM O MOLEQUE AÍ. ELE ESTÁ *TAGARELANDO*...
SAÍDA
...E AGORA É O FIM DE TUDO ACABOU É ISSO JÁ ERA NÃO SOBROU NADA...
*CAIN!* ACORDE!
VOCÊ NÃO ENTENDE! A QUALQUER SEGUNDO, UMA *BOMBA* PODE ENTRAR VOANDO AQUI, EU POSSO PERDER UMA PERNA, UM OLHO, MINHA CABEÇA...!
UM SEGUNDO, A QUALQUER MOMENTO, E *BUUM!* SEM MEMBROS, ALEIJADO, CEGO, MORTO...
...OU A RADIAÇÃO! SEU CABELO CAI, VOCÊ FICA COBERTO DE... DE...
*CALE A BOCA!* SIM... TEM RAZÃO... ISTO É *GUERRA*. *PODE* ACONTECER, *JÁ* ACONTECEU!


ALI DENTRO, CAIN!
OS CEGOS, OS ALEIJADOS, OS MUTILADOS, OS MORIBUNDOS!
MAS VOCÊ?! VOCÊ AINDA ESTÁ INTEIRO E SADIO!
NÃO TEM NADA PRA RECLAMAR!
ENTÃO, ENTRE LÁ E AJUDE.
SIM, SENHOR...!
VAMOS NOS AFASTAR BEM ANTES DE NOS TROCARMOS.
PODE SER O FIM DO MUNDO COMO O CONHECÍAMOS, MAS EU AINDA GOSTARIA DE PROTEGER NOSSOS SEGREDOS!
"AGORA, VAMOS VER O QUE O DEMOLIDOR E A VIÚVA-NEGRA PODEM FAZER!"
POR QUE ESTAMOS PARANDO?
SSSH. ESCUTE.
O QUE VOCÊ ESTÁ ESCUTANDO?
O QUE SEI QUE SEMPRE ESTÁ POR AÍ...
...O LADO SOMBRIO DA NATUREZA HUMANA.

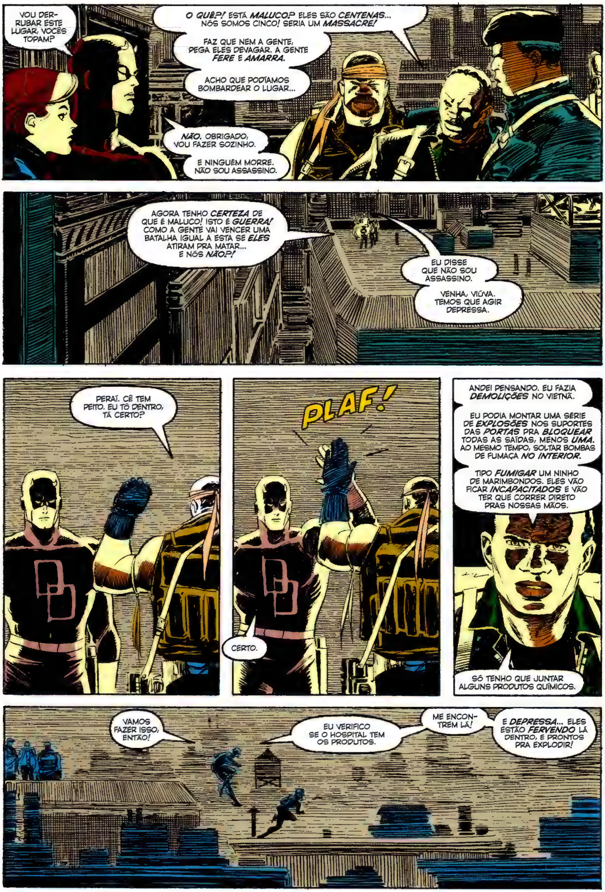
A ALGUNS QUARTEIRÕES DE DISTÂNCIA.
NINGUÉM EM LUGAR NENHUM.
TÁ ROLANDO UM TIPO DE APOCALIPSE.
MELHOR QUE A CADEIA.
¿COFF COFF¿
É QUE NEM RESPIRAR NUM CINZEIRO.
CRUZES, QUE EXPLOSÃO.
FUI SALVO DA FORCA PELO FIM DO MUNDO. HAH.
TÔ PRESO NUMA PIADA RUIM.
SKRCH CLNK!
HÃ? RATOS NA LATA.
BUÁÁÁÁÁ!
AH, CRUZES!
ABANDONADO! COITADINHO.
AH, CÊ TÁ MELHOR ASSIM, NANICO. NÃO VAI SOBREVIVER MESMO NUM MUNDO IRRADIADO.
É MELHOR NÃO CRESCER.
VAI PASSAR TUA VIDA INTEIRA TENTANDO SUPERAR TODAS AS COISAS RUINS QUE TEUS PAIS DESCARREGARAM EM TI.
AÍ, FINALMENTE DESCOBRE COMO VIVER BEM A TEMPO DE MORRER.
HUMMM...
TENHO QUE ESCONDER ESTES TRAPOS CEDIDOS PELO GOVERNO.
BELEZA, DEU AZAR, VELHOTE, MAS PRECISO DAS TUAS ROUPAS.
¿GRUNF¿ HÃ? QUE...?
BUÁÁÁÁ!
O QUE É ISSO?
O NANICO!

EI! CÊ NÃO PODE OLHAR! O QUE PENSA QUE ISTO É?!
SE MANDA, NANICO!
TENHO QUE CORTAR A GARGANTA AQUI DO HOMEM!
ELE MERECE UM POUCO DE PRIVACIDADE!
MANDEI PARAR DE OLHAR, SEU RATINHO!
AUGH!
AH, CRUZES.
NÃO POSSO MATAR COM ALGUÉM OLHANDO.
ESCUTA, NANICO!
AAH!
VOCÊ VAI MORRER DE FOME DAQUI A UNS DOIS DIAS, SACOU?
ENTÃO, FICA NA TUA LATA E VAI NA PAZ!
PA PA!
PA PA?
¿PFT¿ EEEEEE! PAPA ¿BURP¿
AH, CRUZES.

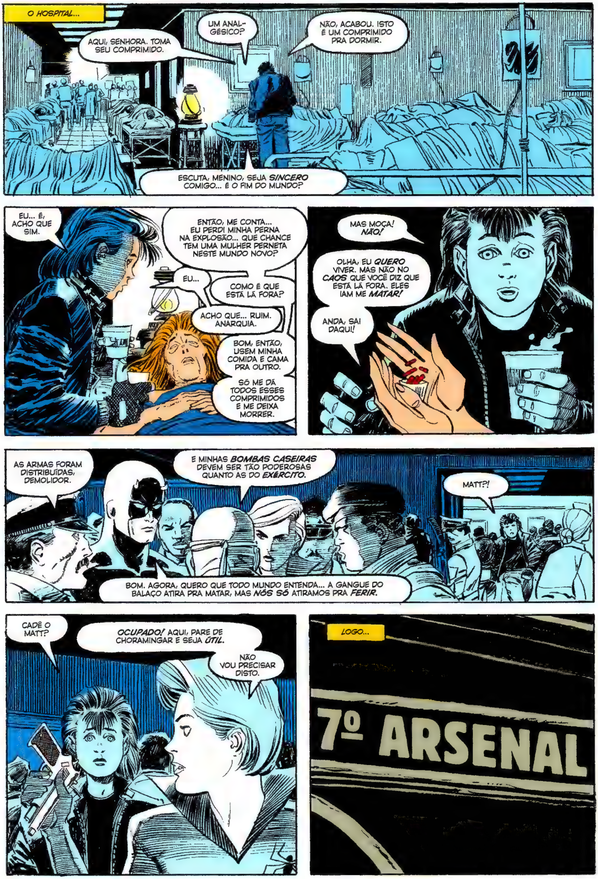
DE VOLTA AO ARSENAL...
CHEGA DE TRABALHO! VAMOS FARREAR!
PRECISAMOS DE DROGAS, CARA!
POR QUE ESTAMOS CONSTRUINDO ESSES TANQUES?!
VAMOS COMEÇAR A PILHAR PRA VALER E SAQUEAR QUE NEM OS BÁRBAROS FAZEM!
QUERO ARMA!
É! TAMOS ARMADOS ATÉ OS DENTES E CUSPINDO BALAS!
VAMOS SAIR E SAQUEAR!
BÁRBAROS COM TUDO QUE TEMOS DIREITO! ISSO AÍ! IIIIH-HUH-HUH-HUUUUUH!
BORA NESSA!
MATADOR!
AÇÃO!
TEMOS PROBLEMAS. ESSES SUJEITOS NÃO CONSEGUEM CONFIAR UNS NOS OUTROS, ENTÃO ANDAM DORMINDO DE OLHOS ABERTOS... SE É QUE DORMEM...
...ESTÃO EXAUSTOS, PILHADOS, PRECISAM DE DROGAS...
TEMOS QUE ATACAR O HOSPITAL, E DEPRESSA!
MAS BALAÇO, E A RADIAÇÃO LÁ FORA?
QUAL RADIAÇÃO? NÃO ACREDITO EM NADA QUE NÃO CONSIGO VER COM MEUS PRÓPRIOS OLHOS.
ANDA, MAU ELEMENTO... VAMOS BOLAR UM PLANO DE ATAQUE.
CEM CONTRA DOIS.
BOAS CHANCES.
VIÚVA! ELES VÃO ATACAR O HOSPITAL!
TEMOS QUE ATACÁ-LOS PRIMEIRO.
ENTENDI. E QUANTO A--
SSH! TRÊS BATIMENTOS...

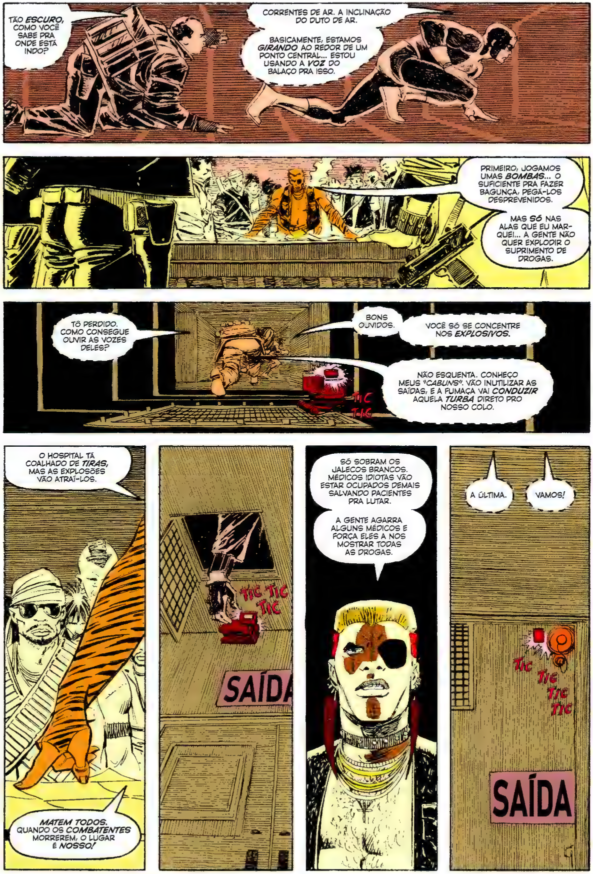


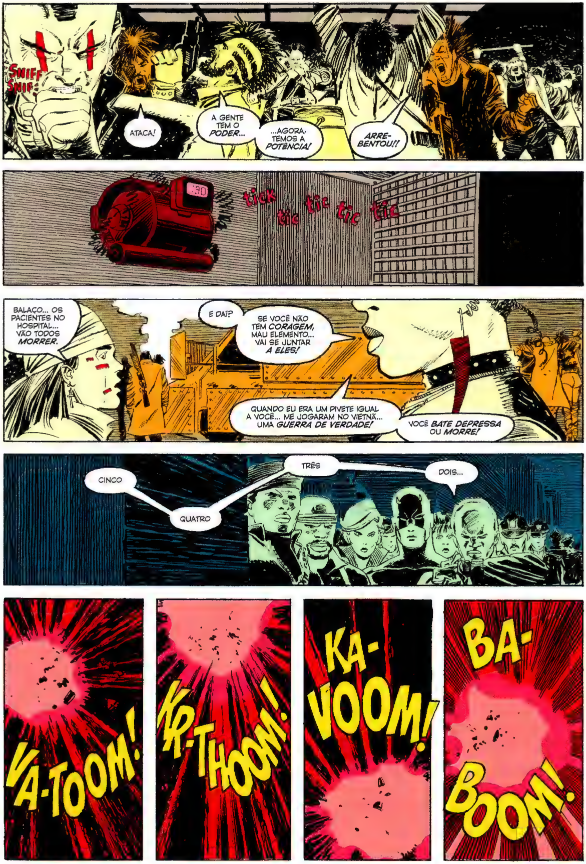
...ATRÁS DE NÓS!
WOMP!
VOK!
SOSSE-GUEM!
EU CONHEÇO ESSE CARA!
DEMOLIDOR! VOCÊ TEM REPUTAÇÃO.
ACHO QUE ESTAMOS DO MESMO LADO.
EU E MEUS COLEGAS... SOMOS TODOS VETERANOS DO VIETNÃ... ESTIVEMOS TENTANDO COIBIR A VIOLÊNCIA NAS RUAS.
VOCÊS TAMBÉM?
SIM. MAS ENCONTRAMOS UM NINHO DE MA-RIMBONDOS AQUI.
É A GANGUE DO BALAÇO. NÓS O SEGUIMOS ATÉ AQUI.
DESCULPA PELA EMBOSCADA. CONFUN-DIMOS VOCÊS COM OS VIGIAS DO BALAÇO.



VOU DERRUBAR ESTE LUGAR. VOCÊS TOPAM?
O QUÊ?! ESTÁ MALUCO? ELES SÃO CENTENAS... NÓS SOMOS CINCO! SERIA UM MASSACRE!
FAZ QUE NEM A GENTE, PEGA ELES DEVAGAR. A GENTE FERE E AMARRA.
ACHO QUE PODÍAMOS BOMBARDEAR O LUGAR...
NÃO, OBRIGADO. VOU FAZER SOZINHO.
E NINGUÉM MORRE. NÃO SOU ASSASSINO.
AGORA TENHO CERTEZA DE QUE É MALUCO! ISTO É GUERRA! COMO A GENTE VAI VENCER UMA BATALHA IGUAL A ESTA SE ELES ATIRAM PRA MATAR... E NÓS NÃO?!
EU DISSE QUE NÃO SOU ASSASSINO.
VENHA, VIÚVA. TEMOS QUE AGIR DEPRESSA.
PERAÍ. CÊ TEM PEITO. EU TÔ DENTRO, TÁ CERTO?
PLAF!
CERTO.
ANDEI PENSANDO. EU FAZIA DEMOLIÇÕES NO VIETNÃ.
EU PODIA MONTAR UMA SÉRIE DE EXPLOSÕES NOS SUPORTES DAS PORTAS PRA BLOQUEAR TODAS AS SAÍDAS, MENOS UMA. AO MESMO TEMPO, SOLTAR BOMBAS DE FUMAÇA NO INTERIOR.
TIPO FUMIGAR UM NINHO DE MARIMBONDOS. ELES VÃO FICAR INCAPACITADOS E VÃO TER QUE CORRER DIRETO PRAS NOSSAS MÃOS.
SÓ TENHO QUE JUNTAR ALGUNS PRODUTOS QUÍMICOS.
VAMOS FAZER ISSO, ENTÃO!
EU VERIFICO SE O HOSPITAL TEM OS PRODUTOS.
ME ENCONTREM LÁ!
E DEPRESSA... ELES ESTÃO FERVENDO LÁ DENTRO, E PRONTOS PRA EXPLODIR!


O HOSPITAL...
AQUI, SENHORA. TOMA SEU COMPRIMIDO.
UM ANALGÉSICO?
NÃO, ACABOU. ISTO É UM COMPRIMIDO PRA DORMIR.
ESCUTA, MENINO, SEJA *SINCERO* COMIGO... É O FIM DO MUNDO?
EU... É, ACHO QUE SIM.
ENTÃO, ME CONTA... EU PERDI MINHA PERNA NA EXPLOSÃO... QUE CHANCE TEM UMA MULHER PERNETA NESTE MUNDO NOVO?
EU...
COMO É QUE ESTÁ LÁ FORA?
ACHO QUE... RUIM. ANARQUIA.
BOM, ENTÃO, USEM MINHA COMIDA E CAMA PRA OUTRO.
SÓ ME DÁ TODOS ESSES COMPRIMIDOS E ME DEIXA MORRER.
MAS MOÇA! *NÃO!*
OLHA, EU *QUERO* VIVER. MAS NÃO NO *CAOS* QUE VOCÊ DIZ QUE ESTÁ LÁ FORA. ELES IAM ME *MATAR!*
ANDA, SAI DAQUI!
AS ARMAS FORAM DISTRIBUÍDAS, DEMOLIDOR.
E MINHAS *BOMBAS CASEIRAS* DEVEM SER TÃO PODEROSAS QUANTO AS DO *EXÉRCITO.*
MATT?!
BOM. AGORA, QUERO QUE TODO MUNDO ENTENDA... A GANGUE DO BALAÇO ATIRA PRA MATAR, MAS *NÓS SÓ* ATIRAMOS PRA *FERIR.*
CADÊ O MATT?
*OCUPADO!* AQUI, PARE DE CHORAMINGAR E SEJA *ÚTIL.*
NÃO VOU PRECISAR DISTO.
LOGO...
7º ARSENAL

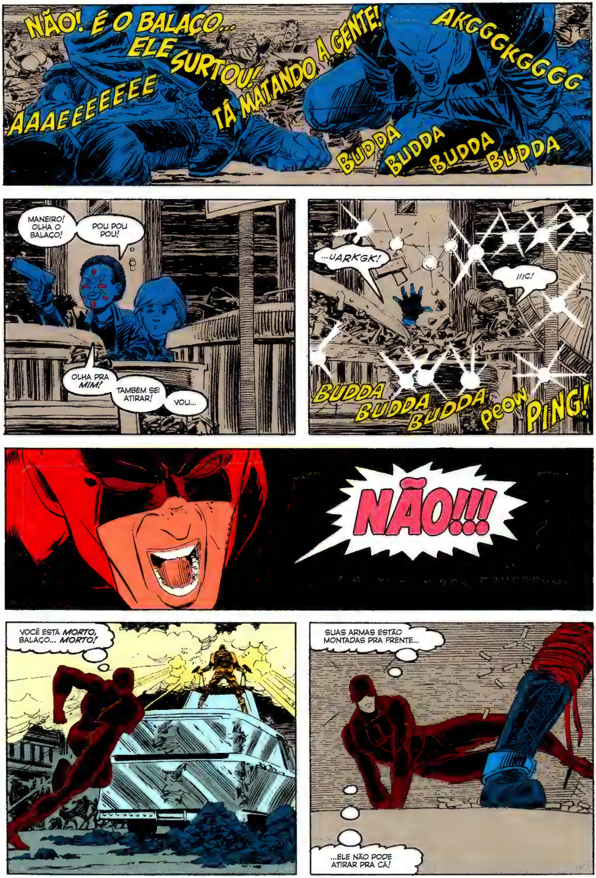

TÃO ESCURO, COMO VOCÊ SABE PRA ONDE ESTÁ INDO?
CORRENTES DE AR. A INCLINAÇÃO DO DUTO DE AR.
BASICAMENTE, ESTAMOS GIRANDO AO REDOR DE UM PONTO CENTRAL... ESTOU USANDO A VOZ DO BALAÇO PRA ISSO.
PRIMEIRO, JOGAMOS UMAS BOMBAS... O SUFICIENTE PRA FAZER BAGUNÇA, PEGÁ-LOS DESPREVENIDOS.
MAS SÓ NAS ALAS QUE EU MARQUEI... A GENTE NÃO QUER EXPLODIR O SUPRIMENTO DE DROGAS.
TÔ PERDIDO. COMO CONSEGUE OUVIR AS VOZES DELES?
BONS OUVIDOS.
VOCÊ SÓ SE CONCENTRE NOS EXPLOSIVOS.
NÃO ESQUENTA. CONHEÇO MEUS "CABUNS". VÃO INUTILIZAR AS SAÍDAS, E A FUMAÇA VAI CONDUZIR AQUELA TURBA DIRETO PRO NOSSO COLO.
TIC
TIC
O HOSPITAL TÁ COALHADO DE TIRAS, MAS AS EXPLOSÕES VÃO ATRAÍ-LOS.
MATEM TODOS. QUANDO OS COMBATENTES MORREREM, O LUGAR É NOSSO!
TIC TIC
TIC
SAÍDA
SÓ SOBRAM OS JALECOS BRANCOS. MÉDICOS IDIOTAS VÃO ESTAR OCUPADOS DEMAIS SALVANDO PACIENTES PRA LUTAR.
A GENTE AGARRA ALGUNS MÉDICOS E FORÇA ELES A NOS MOSTRAR TODAS AS DROGAS.
A ÚLTIMA.
VAMOS!
TIC
TIC
TIC
TIC
SAÍDA


SNIFF SNIF
ATACA!
A GENTE TEM O PODER...
...AGORA, TEMOS A POTÊNCIA!
ARRE-BENTOU!!
:30
tick tic tic tic tic
BALAÇO... OS PACIENTES NO HOSPITAL... VÃO TODOS MORRER.
E DAÍ?
SE VOCÊ NÃO TEM CORAGEM, MAU ELEMENTO... VAI SE JUNTAR A ELES!
QUANDO EU ERA UM PIVETE IGUAL A VOCÊ... ME JOGARAM NO VIETNÃ... UMA GUERRA DE VERDADE!
VOCÊ BATE DEPRESSA OU MORRE!
CINCO
QUATRO
TRÊS
DOIS...
VA-TOOM!
KR-THOOM!
KA-VOOM!
BA-BOOM!

ESSA É A ÚNICA SAÍDA.
PREPA-REM-SE--
KAFF KAFF
HACK HACK
GAG
MEUS OLHOS!
QUEM... ¡COFF! AQUELE VERMELHO...!
NÃO EN-XERGO...
O QUE É ISSO?!
OH, DEUS--!
NÃO!
SÓ ATIRA!
WOMP!
BLAM BLAM!
AARRRRKG!

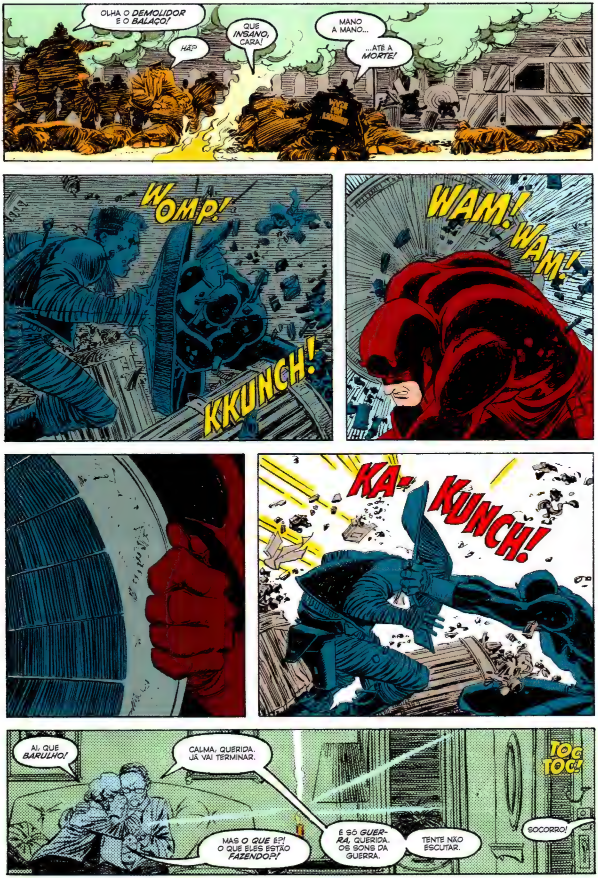
THUD!
BUDDA BUDDA
EYARRG!
WOMP!
PEOW!
AEEEEAA!
BLAM!
PEOW!
VOK!
THOOM!
VOK!
BLAM BLAM!
RAT-A-TAT
BUDDA
BUDDA
BA-TOOM!
WOMP!

BUDDA BUDDA PEOW!
MINHA PERNA!
THUNK!
BA-VOOM!
BLAM!
MEU DEUS MEU DEUS
EEEEERG!
POW!
SAÍ DA FRENTE!
BUDDA-BUDDA
MATADORES!
BUDDA-BUDDA PEOW BLAM
VIBRAÇÕES DO ARSENAL! UM VEÍCULO GRANDE SE MOVENDO DEPRESSA!
BA-THOOM!
ARSENAL
PEOW!
BLAM
RAT-A-TAT-TAT!
ENGULAM, OTÁRIOS!


NÃO! É O BALAÇO... ELE SURTOU!
TÁ MATANDO A GENTE!
AAAEEEEEEE
AKGGGKGGGGG
BUDDA BUDDA BUDDA BUDDA
MANEIRO! OLHA O BALAÇO!
POU POU POU!
OLHA PRA MIM!
TAMBÉM SEI ATIRAR!
VOU...
...UARKGK!
IIIC!
BUDDA BUDDA BUDDA
peow
PING!
NÃO!!!
VOCÊ ESTÁ MORTO, BALAÇO... MORTO!
SUAS ARMAS ESTÃO MONTADAS PRA FRENTE...
...ELE NÃO PODE ATIRAR PRA CÁ!

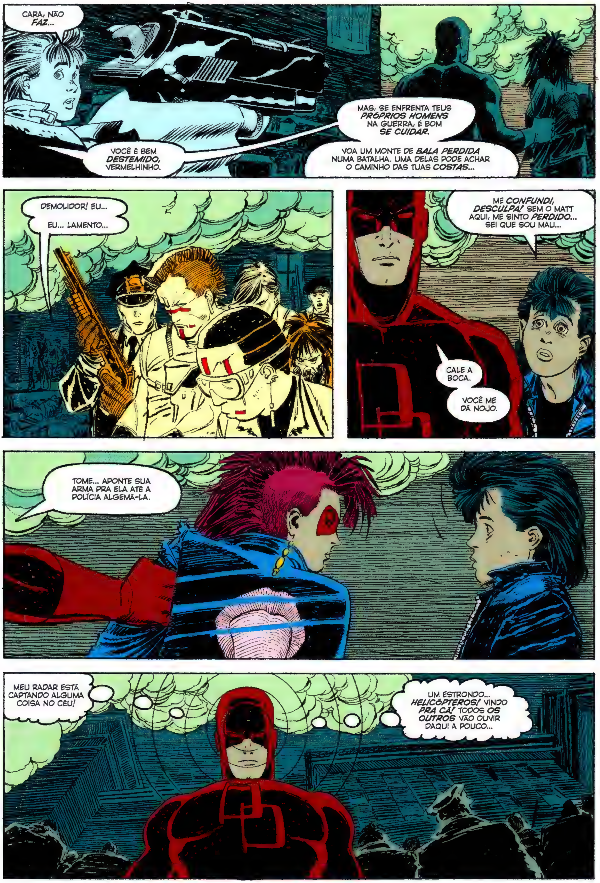
BALAÇO!
QUE ESPERTO, VERMELHINHO.
CHEGOU DE FININHO.
HAH. DE FININHO NA MINHA FACA.
WOOOSH!
THUNK!
ESQUECE, CHIFRUDO. EU SOU O...
¡AAUU!
EI!
THOOM!

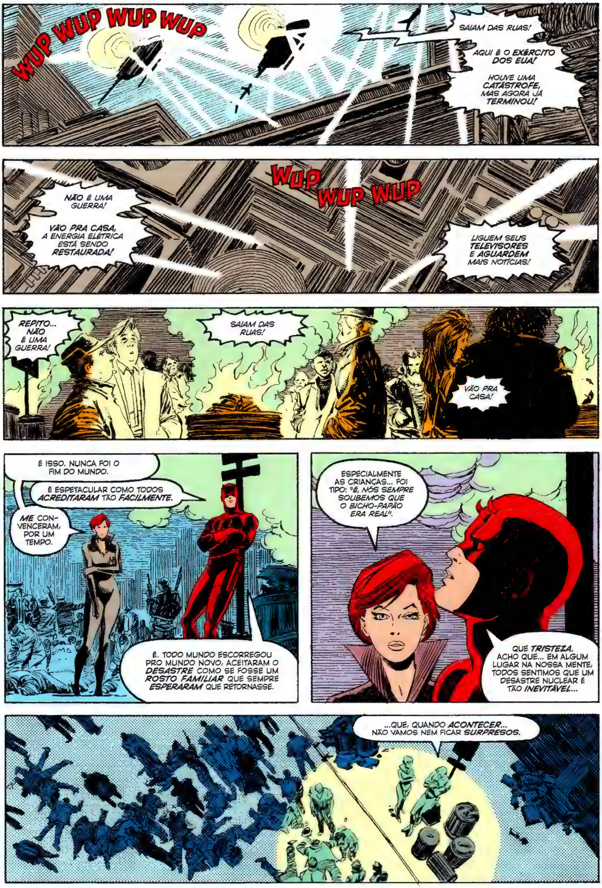
POW! POW! CRACK!
WOMP! WHACK! WAM! WAM!
THOOM! KRAK!
WAM WAM WAM WAM
VOCÊ NÃO VAI *ME* MATAR, DIABO!
CRASH!


OLHA O DEMOLIDOR E O BALAÇO!
HÃ?
QUE INSANO, CARA!
MANO A MANO...
...ATÉ A MORTE!
WOMP!
KKUNCH!
WAM! WAM!
KA-KUNCH!
AI, QUE BARULHO!
CALMA, QUERIDA. JÁ VAI TERMINAR.
TOC TOC!
MAS O QUE É?! O QUE ELES ESTÃO FAZENDO?!
É SÓ GUERRA, QUERIDA. OS SONS DA GUERRA.
TENTE NÃO ESCUTAR.
SOCORRO!

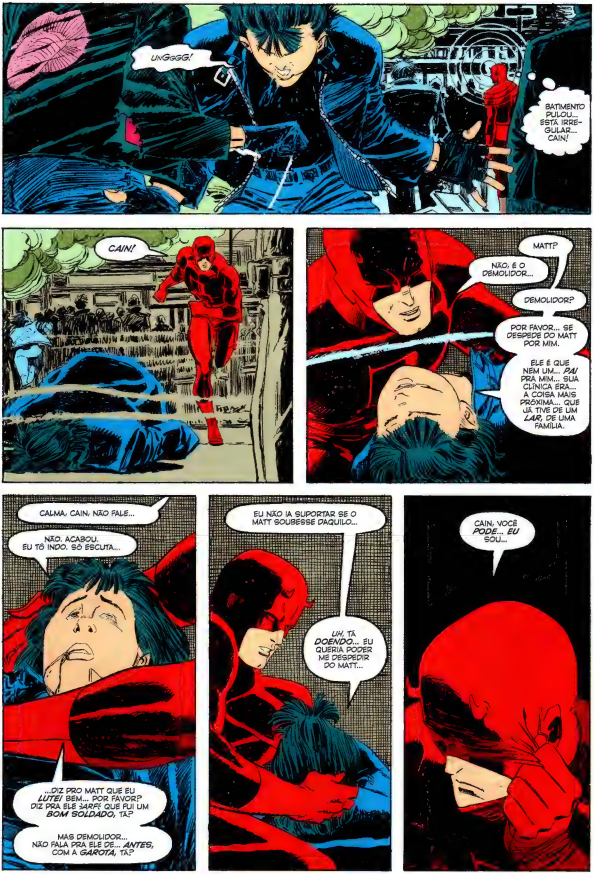
ME AJUDA POR FAVOR ME DEIXA ENTRAR ELE TÁ MORRENDO É PESADO VAI MORRER SOCORRO!
NÃO DEVÍAMOS...?
CALMA! NÃO, NÃO, QUERIDA. SE VOCÊ AJUDA UM, ACABA AJUDANDO TODOS ELES.
NÃO É A NOSSA GUERRA.
EI, EI! LEVANTA! EI!
UGH. UH. NÃO! MORREU! VOCÊ MORREU! NÃO, CARA...
UGH!
CHUT!
OH, DEUS... OLHA PRA TODOS ELES... MORTOS, TODOS MORTOS!
OLHA PRA ELES AÍ DEITADOS COMO SE TIVESSEM DORMINDO TÃO NORMAIS COMO SE ELES SE CONHECESSEM UGH TÃO FAMILIARES TÃO PROMÍSCUOS QUE NEM AMANTES QUE HORROR...
...TENHO QUE FUGIR AINDA SINTO O PESO DELE AINDA TÔ LEVANDO O PESO PESADO EM MIM UGH ELE É TÃO PESADO...

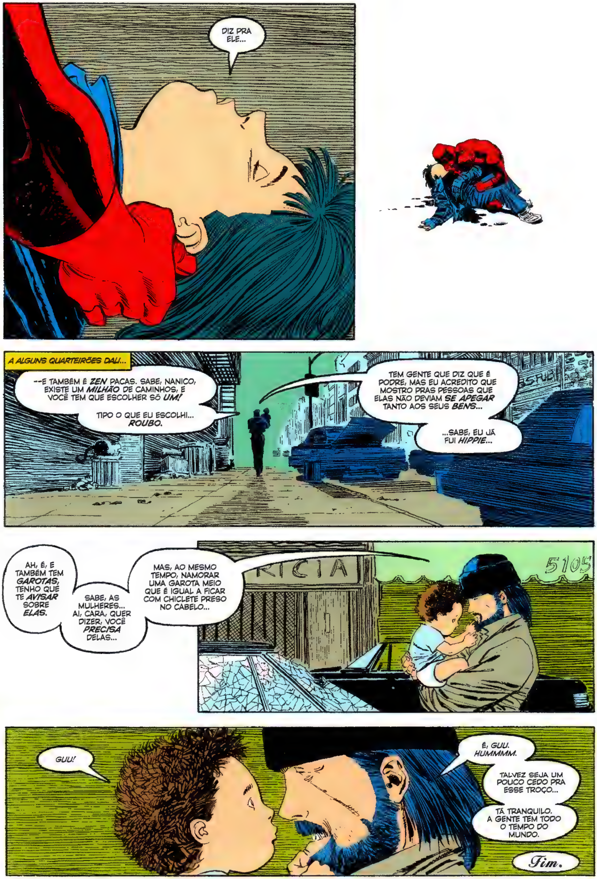
DEMOLIDOR! CALMA, CARA!
A GENTE VENCEU, DEMOLIDOR!
TOMAMOS O CONTROLE!
DEIXA, DEMOLIDOR!
WAK!
TERMINOU!
NÃO. NUNCA TERMINA.
O QUE ESTOU OUVINDO? UMA BRIGA... NUM BECO A UM QUARTEIRÃO DAQUI...
O QUE É ISSO?!
SOLTEM ELA!
NÃO SE METE, DEMOLIDOR!
ELA É DA GANGUE DO BALAÇO! TENTOU EXPLODIR A GENTE COM UMA GRANADA!
AGORA, É NOSSA! ELA MERECE!
NÃO SE METE!
ESPÓLIOS DE GUERRA, CARA.
VOCÊ TAMBÉM, CAIN? ESTÁ PARTICIPANDO?
O QUE ELE DISSE.
PARTE DA GUERRA. NOSSO DIREITO.
ÓTIMO, CAIN. VOCÊ É TÃO VALENTE.
AGORA, CALEM A BOCA, TODOS VOCÊS.
VENHA COMIGO, MENINA.
E VOCÊ, COM A ARMA... SÓ EXPERIMENTE.


CARA, NÃO *FAZ*...
VOCÊ É BEM *DESTEMIDO*, VERMELHINHO.
MAS, SE ENFRENTA TEUS *PRÓPRIOS HOMENS* NA GUERRA, É BOM *SE CUIDAR*.
VOA UM MONTE DE *BALA PERDIDA* NUMA BATALHA. UMA DELAS PODE ACHAR O CAMINHO DAS TUAS *COSTAS*...
DEMOLIDOR! EU...
EU... LAMENTO...
ME *CONFUNDI*, *DESCULPA!* SEM O MATT AQUI, ME SINTO *PERDIDO*... SEI QUE SOU MAU...
CALE A BOCA.
VOCÊ ME DÁ NOJO.
TOME... APONTE SUA ARMA PRA ELA ATÉ A POLÍCIA ALGEMÁ-LA.
MEU RADAR ESTÁ CAPTANDO ALGUMA COISA NO CÉU!
UM ESTRONDO... *HELICÓPTEROS!* VINDO *PRA CÁ!* TODOS *OS OUTROS* VÃO OUVIR DAQUI A POUCO...


WUP WUP WUP WUP
SAIAM DAS RUAS!
AQUI É O EXÉRCITO DOS EUA!
HOUVE UMA CATÁSTROFE, MAS AGORA JÁ TERMINOU!
WUP WUP WUP
NÃO É UMA GUERRA!
VÃO PRA CASA, A ENERGIA ELÉTRICA ESTÁ SENDO RESTAURADA!
LIGUEM SEUS TELEVISORES E AGUARDEM MAIS NOTÍCIAS!
REPITO... NÃO É UMA GUERRA!
SAIAM DAS RUAS!
VÃO PRA CASA!
É ISSO. NUNCA FOI O FIM DO MUNDO.
É ESPETACULAR COMO TODOS ACREDITARAM TÃO FACILMENTE.
ME CONVENCERAM, POR UM TEMPO.
É. TODO MUNDO ESCORREGOU PRO MUNDO NOVO, ACEITARAM O DESASTRE COMO SE FOSSE UM ROSTO FAMILIAR QUE SEMPRE ESPERARAM QUE RETORNASSE.
ESPECIALMENTE AS CRIANÇAS... FOI TIPO: "É, NÓS SEMPRE SOUBEMOS QUE O BICHO-PAPÃO ERA REAL".
QUE TRISTEZA. ACHO QUE... EM ALGUM LUGAR NA NOSSA MENTE, TODOS SENTIMOS QUE UM DESASTRE NUCLEAR É TÃO INEVITÁVEL...
...QUE, QUANDO ACONTECER... NÃO VAMOS NEM FICAR SURPRESOS.

SPUT ZZTT VZZT
--UMA SUPERBATALHA SOBRE MANHATTAN, ENVOLVENDO A SUPEREQUIPE X-FACTOR* COMBATENDO UMA ESPAÇONAVE GIGANTE...
...MÚLTIPLAS EXPLOSÕES FIZERAM OS CIDADÃOS ACREDITAREM QUE ERA UMA GUERRA NUCLEAR, OS DANOS MERGULHARAM A COZINHA DO INFERNO DE NOVA YORK NUM APAGÃO...
APAGÃO!
(*) Leia a história completa na saga "A Queda dos Mutantes"! – Dandara
...UMA GUERRA QUÍMICA NÃO IDENTIFICADA FEZ COM QUE CENTENAS FOSSEM ENVENENADOS, ACREDITANDO QUE ERA UMA DOENÇA DE RADIAÇÃO...
...A REGIÃO VIROU UMA ZONA DE GUERRA, COM OS MORADORES ACREDITANDO DE FATO QUE ERA O FIM DO MUNDO...
...TROPAS DO EXÉRCITO E DA MARINHA LOTARAM A CIDADE, RESTAURANDO A ORDEM--
GUARDA?
O QUE TÁ TODO MUNDO DIZENDO? QUER DIZER QUE NÃO FOI UMA EXPLOSÃO NUCLEAR? NÃO TEM GUERRA...? SEM FIM DO MUNDO...?!
HAH HAH HAH! NÃO, GURI. A VIDA CONTINUA.
ESTÁ LONGE DE TERMINAR.
A MOÇA PERNETA... EU DISSE PRA ELA... DISSE PRA ELA QUE ERA O FIM...
ELA PODIA TER SOBREVIVIDO! O QUE EU FIZ?! MATEI ELA! CADÊ O MATT...? PRECISO DELE...
POLÍCIA PRA TODO LADO...
ELES ME PEGARAM POR SAQUEAR... NÃO VOU EM CANA...
TENHO QUE ME LIVRAR DO MOLEQUE...


UNGGGG!
BATIMENTO PULOU... ESTÁ IRREGULAR... CAIN!
CAIN!
MATT?
NÃO, É O DEMOLIDOR...
DEMOLIDOR?
POR FAVOR... SE DESPEDE DO MATT POR MIM.
ELE É QUE NEM UM... PAI PRA MIM... SUA CLÍNICA ERA... A COISA MAIS PRÓXIMA... QUE JÁ TIVE DE UM LAR, DE UMA FAMÍLIA.
CALMA, CAIN, NÃO FALE...
NÃO. ACABOU. EU TÔ INDO. SÓ ESCUTA...
...DIZ PRO MATT QUE EU LUTEI BEM... POR FAVOR? DIZ PRA ELE ¿ARF¿ QUE FUI UM BOM SOLDADO, TÁ?
MAS DEMOLIDOR... NÃO FALA PRA ELE DE... ANTES, COM A GAROTA, TÁ?
EU NÃO IA SUPORTAR SE O MATT SOUBESSE DAQUILO...
UH, TÁ DOENDO... EU QUERIA PODER ME DESPEDIR DO MATT...
CAIN, VOCÊ PODE... EU SOU...


DIZ PRA ELE...
A ALGUNS QUARTEIRÕES DALI...
--E TAMBÉM É ZEN PACAS. SABE, NANICO, EXISTE UM MILHÃO DE CAMINHOS, E VOCÊ TEM QUE ESCOLHER SÓ UM!
TIPO O QUE EU ESCOLHI... ROUBO.
TEM GENTE QUE DIZ QUE É PODRE, MAS EU ACREDITO QUE MOSTRO PRAS PESSOAS QUE ELAS NÃO DEVIAM SE APEGAR TANTO AOS SEUS BENS...
...SABE, EU JÁ FUI HIPPIE...
AH, É, E TAMBÉM TEM GAROTAS, TENHO QUE TE AVISAR SOBRE ELAS.
SABE, AS MULHERES... AÍ, CARA, QUER DIZER, VOCÊ PRECISA DELAS...
MAS, AO MESMO TEMPO, NAMORAR UMA GAROTA MEIO QUE É IGUAL A FICAR COM CHICLETE PRESO NO CABELO...
RICIA
5105
GUU!
É, GUU. HUMMMM.
TALVEZ SEJA UM POUCO CEDO PRA ESSE TROÇO...
TÁ TRANQUILO. A GENTE TEM TODO O TEMPO DO MUNDO.
Fim.

**DAREDEVIL 253** (abril de 1988)

Capa por **John Romita Jr. e Al Williamson**

ANN NOCENTI ROTEIRO · JOHN ROMITA JR. DESENHOS · AL WILLIAMSON ARTE-FINAL · MAX SCHEELE CORES · RALPH MACCHIO EDITOR ORIGINAL · TOM DeFALCO EDITOR-CHEFE ORIGINAL

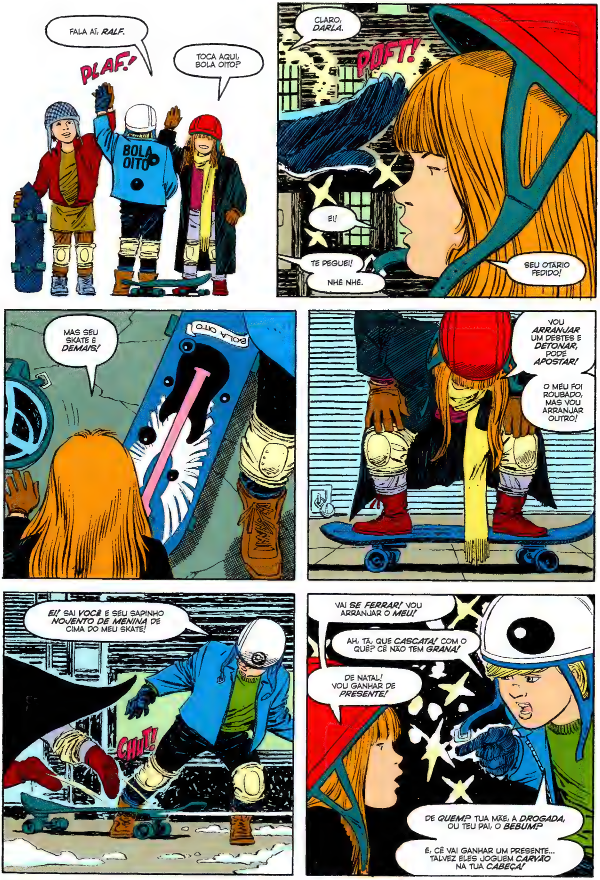
RODRIGO BARROS TRADUÇÃO • PEDRO CATARINO ADAPTAÇÃO • FERNANDO CHAKUR LETRAS • DANDARA PALANKOF EDITORA • YURI PRIMITZ EDITOR-ASSISTENTE

EEEEEEE!
EI, DOÇURA! TEM UM PRESENTE PRA MIM?
VEM CÁ, QUERIDINHA, O PAIZÃO NOEL TEM UM PRESENTÃO PRA TI!
K-KSH!
SKEEEEE!
B-BAM!
WILD
EI, EU AMO O NATAL, CARA!
É O DIA MAIS FELIZ DO ANO!
MATOU, CUSPE!
HAHAHAHA HYUK! PFFFT! HAHAHAHAHAHAHA!
MALDITOS BANDIDOS!
QUE SACRILÉGIO!
UAU! ELES SÃO DESTEMIDOS!
SÃO MANEIROS!
VÂNDALOS! QUERIA PODER ANDAR COM ELES!
AÍ, IRMÃO!
TÁ PEDINDO PROS SEM-TETO?
GRANA PROS MANOS?
Ding! Ding!
DOE ÀS CRIANÇAS SEM LAR

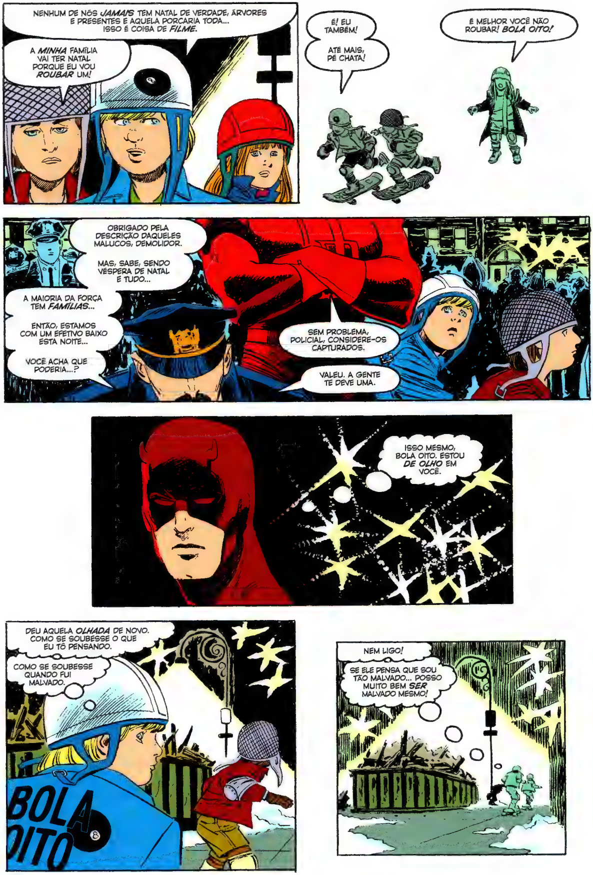
EI, IRMÃO... A GENTE VAI PEDIR POR VOCÊ!
QUAL É, CARA, FICA NA BOA...
DOE ÀS CRIANÇAS SEM LAR
EU SOU UM NOEL DE BOA!
¿QUÁ QUÁ!¿
ISSO É OBSCENO! É NATAL!
EI, GAROTOS!
VOCÊS DEVIAM TER VERGONHA!
SOSSEGA, VELHOTE!
VOK!
SEU... AAGK!
ELE PARECE MACHUCADO!
DEUS, TOMARA QUE ALGUÉM ATIRE NELES!
PÉ NA TÁBUA, GRACINHA!
VROOM!
ELES NÃO TÊM MEDO DE NADA!
ACHO MELHOR AJUDAR ESSE CARA MACHUCADO...
EU QUERIA PODER ANDAR COM ELES!
APOSTO QUE NÃO ATURAM NADA DE NINGUÉM!
SERÁ QUE ESSE CARA MORREU?
TALVEZ EU PUDESSE SEGUIR OS VÂNDALOS...

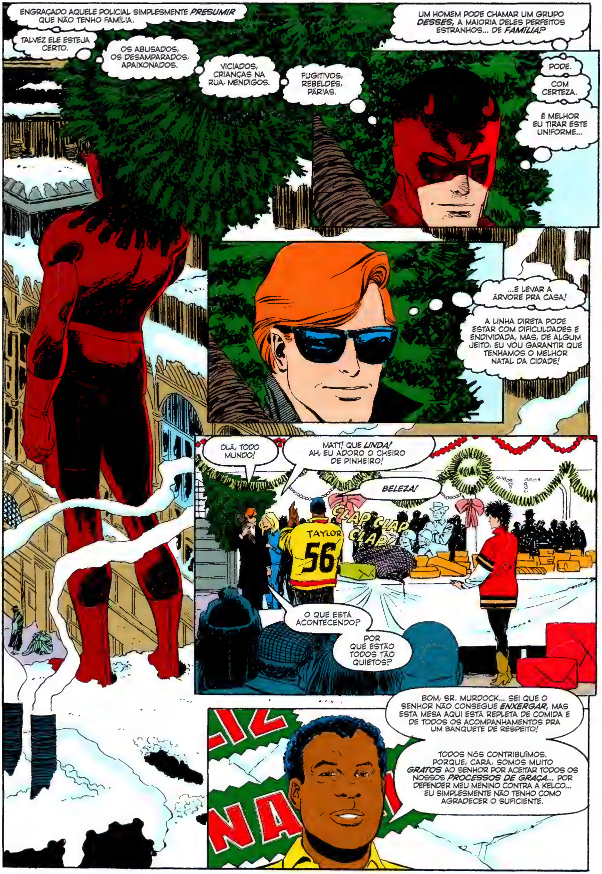
E MUITO ACIMA DE TUDO...
...HÁ UM CEGO. MAS ISSO NUNCA O IMPEDIU DE VER.
ELE É O AUTO-PROCLAMADO GUARDIÃO DA COZINHA DO INFERNO...
...DEMOLIDOR!
NINGUÉM ARRASA MINHAS RUAS... ESPECIALMENTE NA VÉSPERA DE NATAL!
BOM, VÂNDALOS, MEU RADAR E OS SUPER-SENTIDOS ACABAM DE CONFERIR VOCÊS!
E SUAS VOZES ZOMBETEIRAS, SEU SUOR E FEDOR, SUA MASSA, SEUS MANEIRISMOS DESAGRADÁVEIS, TODOS OS SEUS MOVIMENTOS COVARDES ACABAM DE FICAR GRAVADOS NO MEU CÉREBRO.
MARQUE! VOCÊS... POSSO ENCONTRÁ-LOS, NÃO IMPORTA AONDE VÃO!
MAS, PRIMEIRO, TENHO QUE AJUDAR OS INDEFESOS.
DEMOLIDOR!
CÊ VIU ELES?! CÊ VIU AQUELES CARAS?!
VOU CHAMAR UMA AMBULÂNCIA!
THWIP!
VI, BOLA OITO. EU DEVIA FICAR IMPRESSIONADO?
PULSO BAIXO. RESPIRAÇÃO FRACA. ELE ESTÁ EM CHOQUE.
ME DÊ SEU CACHECOL, RÁPIDO!

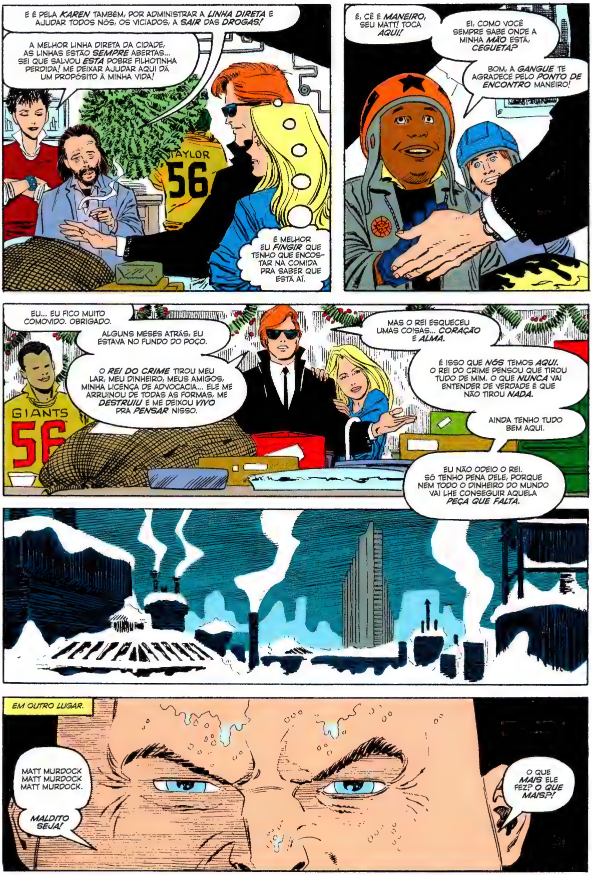
ISTO VAI MANTER SEU PESCOÇO E CABEÇA IMOBILIZADOS.
EU VI, DEMOLIDOR! ELES ERAM DESTEMIDOS!
ROUBARAM OS PRESENTES DAS PESSOAS E DERRUBARAM AS LUZES!
DIRIGIRAM EM CIMA DA CALÇADA! PASSARAM NO SINAL VERMELHO!
DISSERAM QUE TAVAM DETONANDO A UNIDADE FAMILIAR!
O QUE ISSO SIGNIFICA, DEMOLIDOR?
ERAM BEM DOIDOS, NADA ASSUSTA ELES!
VOCÊ VAI PEGAR ELES? EU POSSO IR?! HEIN?
VÂNDALOS! SÃO OS VÂNDALOS!
ENTÃO, ACHA QUE ELES ERAM BEM LEGAIS, HEIN?
BOM... EU... NÃO...
GOSTARIA DE ANDAR COM ELES, HEIN?
EU... SÓ QUIS DIZER...
EU...
CUIDADO COM O CÃO
COMO ELE SABIA? COMO VIU DENTRO DA MINHA CABEÇA O QUE EU TÔ PENSANDO?
A GENTE SE VÊ, BOLA OITO.
TÁ, TÁ.
EI, BOLA OITO!
O QUE CÊ TÁ FAZENDO?
BOLA OITO
NADA.



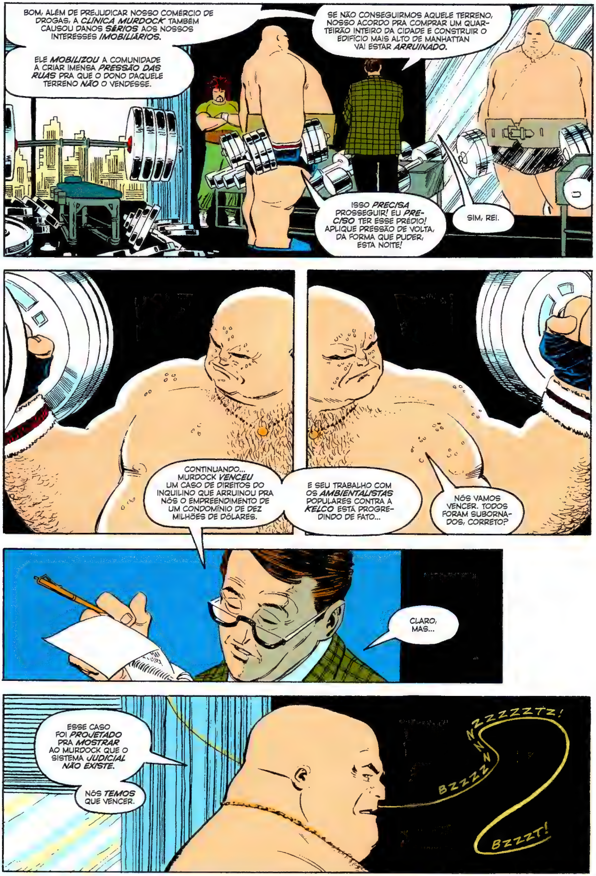
FALA AÍ, RALF.
PLAF!
TOCA AQUI, BOLA OITO?
BOLA OITO
CLARO, DARLA.
POFT!
EI!
TE PEGUEI!
NHÉ NHÉ.
SEU OTÁRIO FEDIDO!
MAS SEU SKATE É DEMAIS!
BOLA OITO
VOU ARRANJAR UM DESTES E DETONAR, PODE APOSTAR!
O MEU FOI ROUBADO, MAS VOU ARRANJAR OUTRO!
EI! SAI VOCÊ E SEU SAPINHO NOJENTO DE MENINA DE CIMA DO MEU SKATE!
CHUT!
VAI SE FERRAR! VOU ARRANJAR O MEU!
AH, TÁ, QUE CASCATA! COM O QUÊ? CÊ NÃO TEM GRANA!
DE NATAL! VOU GANHAR DE PRESENTE!
DE QUEM? TUA MÃE, A DROGADA, OU TEU PAI, O BEBUM?
É, CÊ VAI GANHAR UM PRESENTE... TALVEZ ELES JOGUEM CARVÃO NA TUA CABEÇA!

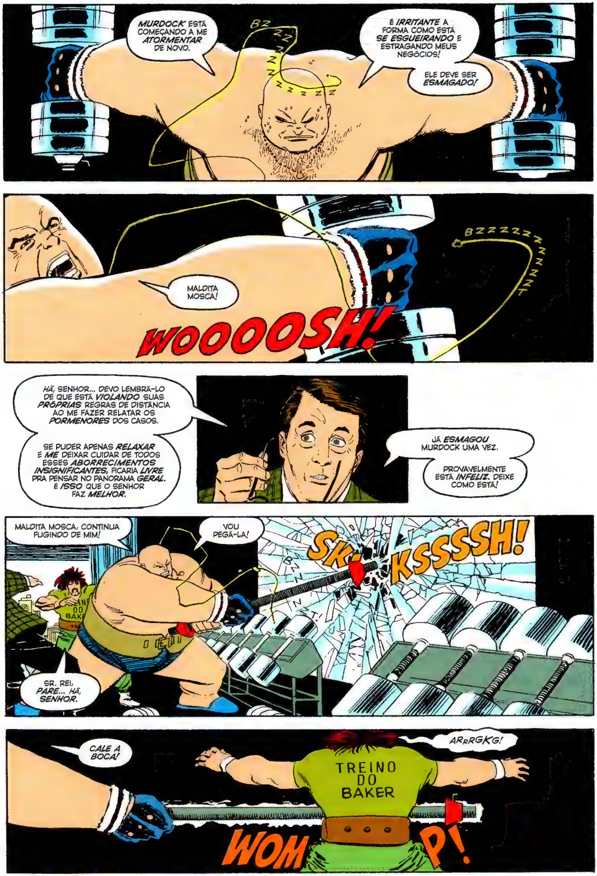

NENHUM DE NÓS JAMAIS TEM NATAL DE VERDADE, ÁRVORES E PRESENTES E AQUELA PORCARIA TODA... ISSO É COISA DE FILME.
A MINHA FAMÍLIA VAI TER NATAL PORQUE EU VOU ROUBAR UM!
É! EU TAMBÉM!
ATÉ MAIS, PÉ CHATA!
É MELHOR VOCÊ NÃO ROUBAR! BOLA OITO!
OBRIGADO PELA DESCRIÇÃO DAQUELES MALUCOS, DEMOLIDOR.
MAS, SABE, SENDO VÉSPERA DE NATAL E TUDO...
A MAIORIA DA FORÇA TEM FAMÍLIAS...
ENTÃO, ESTAMOS COM UM EFETIVO BAIXO ESTA NOITE...
VOCÊ ACHA QUE PODERIA...?
SEM PROBLEMA, POLICIAL, CONSIDERE-OS CAPTURADOS.
VALEU. A GENTE TE DEVE UMA.
ISSO MESMO, BOLA OITO. ESTOU DE OLHO EM VOCÊ.
DEU AQUELA OLHADA DE NOVO. COMO SE SOUBESSE O QUE EU TÔ PENSANDO.
COMO SE SOUBESSE QUANDO FUI MALVADO.
BOLA OITO
NEM LIGO!
SE ELE PENSA QUE SOU TÃO MALVADO... POSSO MUITO BEM SER MALVADO MESMO!

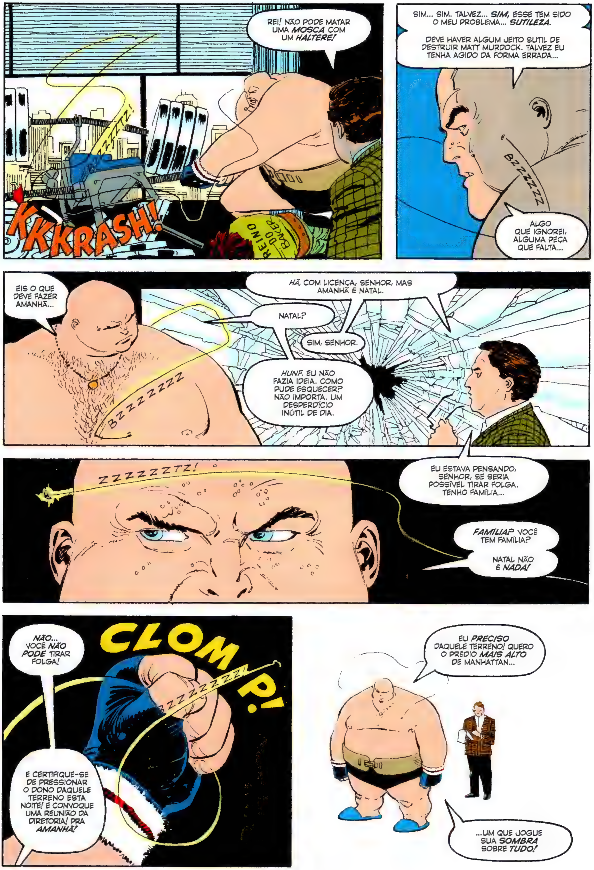

ENGRAÇADO AQUELE POLICIAL SIMPLESMENTE *PRESUMIR* QUE NÃO TENHO FAMÍLIA.
TALVEZ ELE ESTEJA CERTO.
OS ABUSADOS, OS DESAMPARADOS, APAIXONADOS.
VICIADOS, CRIANÇAS NA RUA, MENDIGOS.
FUGITIVOS, REBELDES, PÁRIAS.
UM HOMEM PODE CHAMAR UM GRUPO *DESSES*, A MAIORIA DELES PERFEITOS ESTRANHOS... DE *FAMÍLIA?*
PODE.
COM CERTEZA.
É MELHOR EU TIRAR ESTE UNIFORME...
...E LEVAR A ÁRVORE PRA CASA!
A LINHA DIRETA PODE ESTAR COM DIFICULDADES E ENDIVIDADA, MAS, DE ALGUM JEITO, EU VOU GARANTIR QUE TENHAMOS O MELHOR NATAL DA CIDADE!
OLÁ, TODO MUNDO!
MATT! QUE *LINDA!* AH, EU ADORO O CHEIRO DE PINHEIRO!
*BELEZA!*
CLAP CLAP CLAP
TAYLOR 56
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
POR QUE ESTÃO TODOS TÃO QUIETOS?
BOM, SR. MURDOCK... SEI QUE O SENHOR NÃO CONSEGUE *ENXERGAR*, MAS ESTA MESA AQUI ESTÁ REPLETA DE COMIDA E DE TODOS OS ACOMPANHAMENTOS PRA UM BANQUETE DE RESPEITO!
TODOS NÓS CONTRIBUÍMOS. PORQUE, CARA, SOMOS MUITO *GRATOS* AO SENHOR POR ACEITAR TODOS OS NOSSOS *PROCESSOS DE GRAÇA*... POR DEFENDER MEU MENINO CONTRA A KELCO... EU SIMPLESMENTE NÃO TENHO COMO AGRADECER O SUFICIENTE.

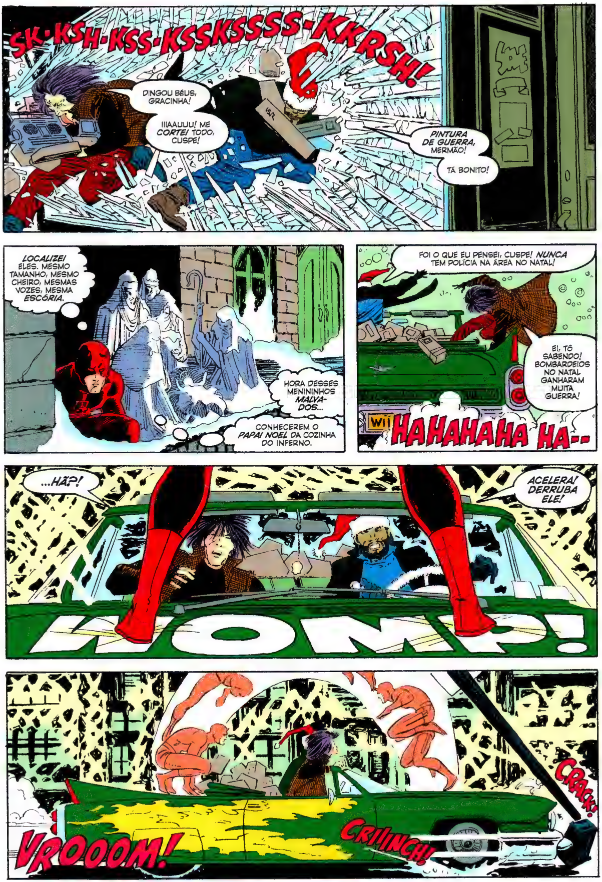


E É PELA KAREN TAMBÉM, POR ADMINISTRAR A LINHA DIRETA E AJUDAR TODOS NÓS, OS VICIADOS, A SAIR DAS DROGAS!
A MELHOR LINHA DIRETA DA CIDADE. AS LINHAS ESTÃO SEMPRE ABERTAS... SEI QUE SALVOU ESTA POBRE FILHOTINHA PERDIDA! ME DEIXAR AJUDAR AQUI DÁ UM PROPÓSITO À MINHA VIDA!
TAYLOR 56
É MELHOR EU FINGIR QUE TENHO QUE ENCOSTAR NA COMIDA PRA SABER QUE ESTÁ AÍ.
É, CÊ É MANEIRO, SEU MATT! TOCA AQUI!
EI, COMO VOCÊ SEMPRE SABE ONDE A MINHA MÃO ESTÁ, CEGUETA?
BOM, A GANGUE TE AGRADECE PELO PONTO DE ENCONTRO MANEIRO!
EU... EU FICO MUITO COMOVIDO. OBRIGADO.
ALGUNS MESES ATRÁS, EU ESTAVA NO FUNDO DO POÇO.
O REI DO CRIME TIROU MEU LAR, MEU DINHEIRO, MEUS AMIGOS, MINHA LICENÇA DE ADVOCACIA... ELE ME ARRUINOU DE TODAS AS FORMAS, ME DESTRUIU E ME DEIXOU VIVO PRA PENSAR NISSO.
GIANTS 56
MAS O REI ESQUECEU UMAS COISAS... CORAÇÃO E ALMA.
É ISSO QUE NÓS TEMOS AQUI. O REI DO CRIME PENSOU QUE TIROU TUDO DE MIM. O QUE NUNCA VAI ENTENDER DE VERDADE É QUE NÃO TIROU NADA.
AINDA TENHO TUDO BEM AQUI.
EU NÃO ODEIO O REI. SÓ TENHO PENA DELE, PORQUE NEM TODO O DINHEIRO DO MUNDO VAI LHE CONSEGUIR AQUELA PEÇA QUE FALTA.
EM OUTRO LUGAR.
MATT MURDOCK MATT MURDOCK MATT MURDOCK.
MALDITO SEJA!
O QUE MAIS ELE FEZ? O QUE MAIS?!

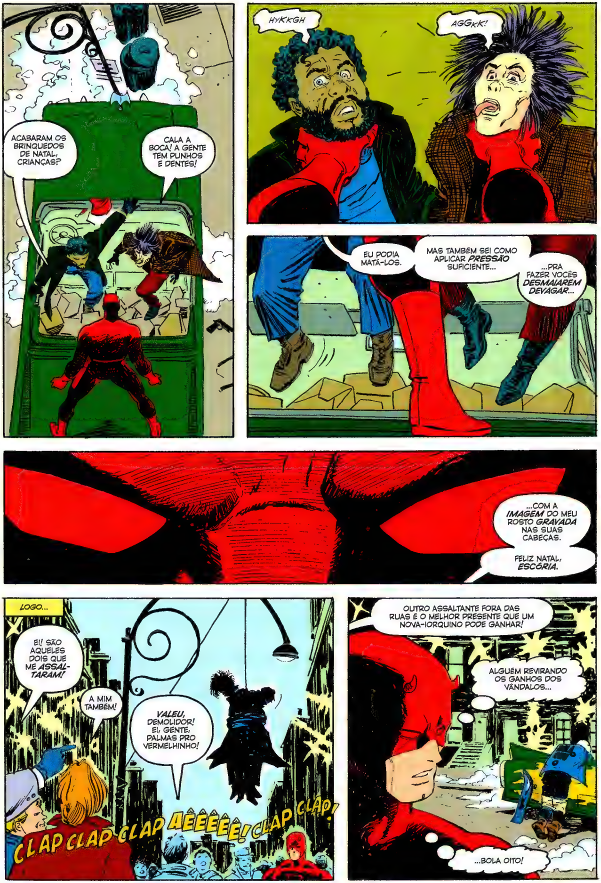

BOM, ALÉM DE PREJUDICAR NOSSO COMÉRCIO DE DROGAS, A CLÍNICA MURDOCK TAMBÉM CAUSOU DANOS SÉRIOS AOS NOSSOS INTERESSES IMOBILIÁRIOS.
ELE MOBILIZOU A COMUNIDADE A CRIAR IMENSA PRESSÃO DAS RUAS PRA QUE O DONO DAQUELE TERRENO NÃO O VENDESSE.
SE NÃO CONSEGUIRMOS AQUELE TERRENO, NOSSO ACORDO PRA COMPRAR UM QUARTEIRÃO INTEIRO DA CIDADE E CONSTRUIR O EDIFÍCIO MAIS ALTO DE MANHATTAN VAI ESTAR ARRUINADO.
ISSO PRECISA PROSSEGUIR! EU PRECISO TER ESSE PRÉDIO! APLIQUE PRESSÃO DE VOLTA, DA FORMA QUE PUDER, ESTA NOITE!
SIM, REI.
CONTINUANDO... MURDOCK VENCEU UM CASO DE DIREITOS DO INQUILINO QUE ARRUINOU PRA NÓS O EMPREENDIMENTO DE UM CONDOMÍNIO DE DEZ MILHÕES DE DÓLARES.
E SEU TRABALHO COM OS AMBIENTALISTAS POPULARES CONTRA A KELCO ESTÁ PROGREDINDO DE FATO...
NÓS VAMOS VENCER. TODOS FORAM SUBORNADOS, CORRETO?
CLARO, MAS...
ESSE CASO FOI PROJETADO PRA MOSTRAR AO MURDOCK QUE O SISTEMA JUDICIAL NÃO EXISTE.
NÓS TEMOS QUE VENCER.
BZZZZZZZZZZTZ!
BZZZT!

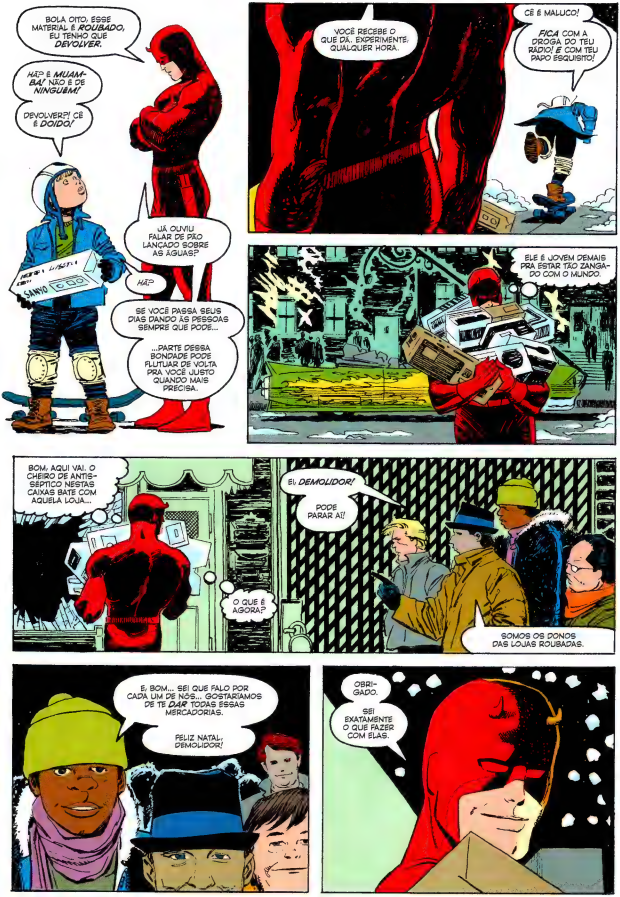

MURDOCK ESTÁ COMEÇANDO A ME ATORMENTAR DE NOVO.
BZZZZZZZZZ
É IRRITANTE A FORMA COMO ESTÁ SE ESGUEIRANDO E ESTRAGANDO MEUS NEGÓCIOS!
ELE DEVE SER ESMAGADO!
BZZZZZZZZZZ
MALDITA MOSCA!
WOOOOOSH!
HÃ, SENHOR... DEVO LEMBRÁ-LO DE QUE ESTÁ VIOLANDO SUAS PRÓPRIAS REGRAS DE DISTÂNCIA AO ME FAZER RELATAR OS PORMENORES DOS CASOS.
SE PUDER APENAS RELAXAR E ME DEIXAR CUIDAR DE TODOS ESSES ABORRECIMENTOS INSIGNIFICANTES, FICARIA LIVRE PRA PENSAR NO PANORAMA GERAL. É ISSO QUE O SENHOR FAZ MELHOR.
JÁ ESMAGOU MURDOCK UMA VEZ.
PROVAVELMENTE ESTÁ INFELIZ. DEIXE COMO ESTÁ!
MALDITA MOSCA, CONTINUA FUGINDO DE MIM!
VOU PEGÁ-LA!
SKKSSSSH!
SR. REI, PARE... HÃ, SENHOR.
CALE A BOCA!
ARRRGKG!
TREINO DO BAKER
WOMP!

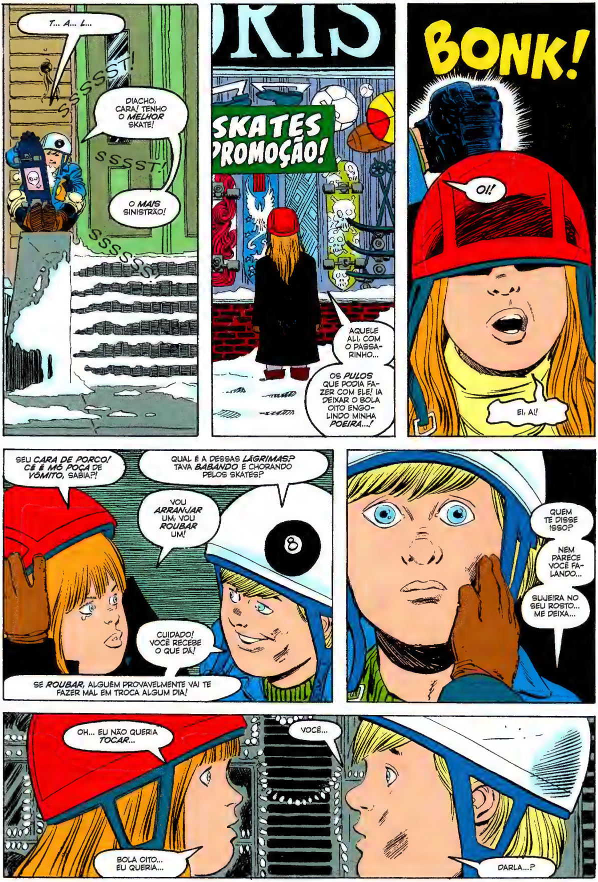

REI! NÃO PODE MATAR UMA *MOSCA* COM UM *HALTERE!*
KKKRASH!
ZZZZZTZ!
REINO DO BAKER
SIM... SIM. TALVEZ... *SIM,* ESSE TEM SIDO O MEU PROBLEMA... *SUTILEZA.*
DEVE HAVER ALGUM JEITO SUTIL DE DESTRUIR MATT MURDOCK. TALVEZ EU TENHA AGIDO DA FORMA ERRADA...
BZZZZZZ
ALGO QUE IGNOREI, ALGUMA PEÇA QUE FALTA...
EIS O QUE DEVE FAZER AMANHÃ...
*HÃ,* COM LICENÇA, SENHOR, MAS AMANHÃ É NATAL.
NATAL?
SIM, SENHOR.
*HUNF.* EU NÃO FAZIA IDEIA. COMO PUDE ESQUECER? NÃO IMPORTA. UM DESPERDÍCIO INÚTIL DE DIA.
BZZZZZZZZ
EU ESTAVA PENSANDO, SENHOR, SE SERIA POSSÍVEL TIRAR FOLGA. TENHO FAMÍLIA...
ZZZZZZZTZ!
*FAMÍLIA?* VOCÊ TEM FAMÍLIA?
NATAL NÃO É *NADA!*
*NÃO...* VOCÊ *NÃO PODE* TIRAR FOLGA!
CLOMP!
ZZZZZZZZZ
E CERTIFIQUE-SE DE PRESSIONAR O DONO DAQUELE TERRENO ESTA NOITE! E CONVOQUE UMA REUNIÃO DA DIRETORIA! PRA *AMANHÃ!*
EU *PRECISO* DAQUELE TERRENO! QUERO O PRÉDIO *MAIS ALTO* DE MANHATTAN...
...UM QUE JOGUE SUA *SOMBRA* SOBRE *TUDO!*

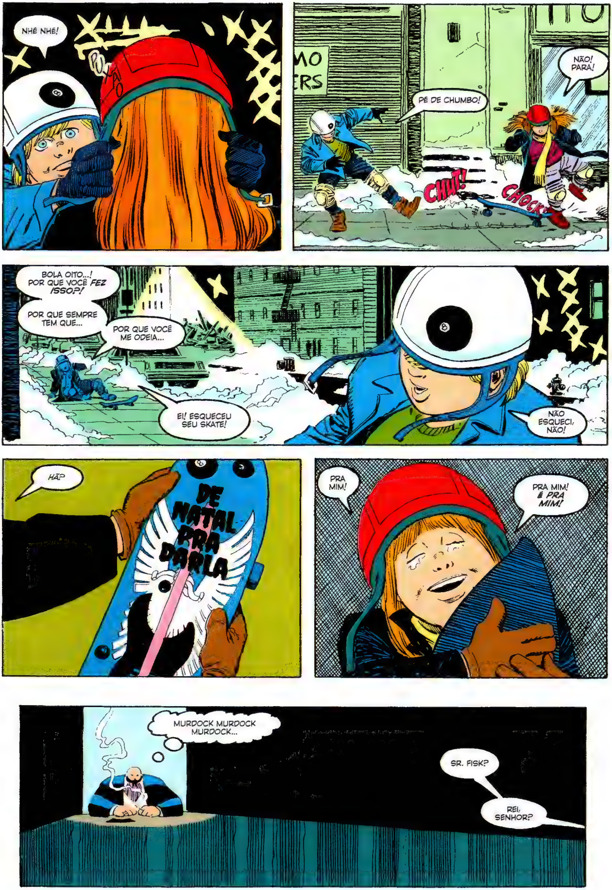

SK-KSH-KSS-KSSKSSSS-KKRSH!
DINGOU BÉUS, GRACINHA!
IIIAAUUU! ME CORTEI TODO, CUSPE!
PINTURA DE GUERRA, MERMÃO!
TÁ BONITO!
LOCALIZEI ELES. MESMO TAMANHO, MESMO CHEIRO, MESMAS VOZES, MESMA ESCÓRIA.
HORA DESSES MENININHOS MALVA-DOS...
CONHECEREM O PAPAI NOEL DA COZINHA DO INFERNO.
FOI O QUE EU PENSEI, CUSPE! NUNCA TEM POLÍCIA NA ÁREA NO NATAL!
EI, TÔ SABENDO! BOMBARDEIOS NO NATAL GANHARAM MUITA GUERRA!
HAHAHAHA HA--
...HÃ?!
ACELERA! DERRUBA ELE!
WOMP!
CRACK!
CRIIINCH!
VROOOM!

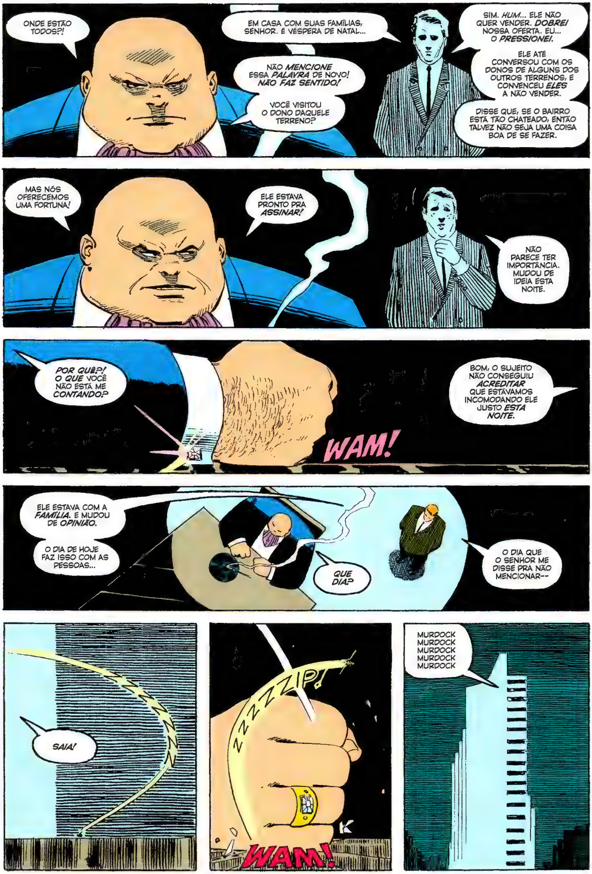
HÃ, CUS-PE... ELE É SINISTRO!
E DAÍ?
MANDA TUDO QUE A GENTE TEM...
...E DEPOIS A GENTE USA OS TRAPOS VERMELHOS PRA ENCERAR NOSSO CARRO!
QUÁ QUÁ QUÁ!
WACK!
KUNCH!
WOOOSH!
CLINK!
THUNK!
VOK!
WHOOSH!


ACABARAM OS BRINQUEDOS DE NATAL, CRIANÇAS?
CALA A BOCA! A GENTE TEM PUNHOS E DENTES!
HYKKGH
AGGKK!
EU PODIA MATÁ-LOS.
MAS TAMBÉM SEI COMO APLICAR *PRESSÃO* SUFICIENTE...
...PRA FAZER VOCÊS *DESMAIAREM DEVAGAR*...
...COM A *IMAGEM* DO MEU ROSTO *GRAVADA* NAS SUAS CABEÇAS.
FELIZ NATAL, *ESCÓRIA*.
LOGO...
EI! SÃO AQUELES DOIS QUE ME *ASSALTARAM!*
A MIM TAMBÉM!
*VALEU,* DEMOLIDOR! EI, GENTE, PALMAS PRO VERMELHINHO!
CLAP CLAP CLAP ÊÊÊÊÊÊ! CLAP CLAP!
OUTRO ASSALTANTE FORA DAS RUAS É O MELHOR PRESENTE QUE UM NOVA-IORQUINO PODE GANHAR!
ALGUÉM REVIRANDO OS GANHOS DOS VÂNDALOS...
...BOLA OITO!


BOLA OITO, ESSE MATERIAL É ROUBADO, EU TENHO QUE DEVOLVER.
HÃ? É MUAMBA! NÃO É DE NINGUÉM!
DEVOLVER?! CÊ É DOIDO!
JÁ OUVIU FALAR DE PÃO LANÇADO SOBRE AS ÁGUAS?
HÃ?
SE VOCÊ PASSA SEUS DIAS DANDO ÀS PESSOAS SEMPRE QUE PODE...
...PARTE DESSA BONDADE PODE FLUTUAR DE VOLTA PRA VOCÊ JUSTO QUANDO MAIS PRECISA.
VOCÊ RECEBE O QUE DÁ. EXPERIMENTE, QUALQUER HORA.
CÊ É MALUCO!
FICA COM A DROGA DO TEU RÁDIO! E COM TEU PAPO ESQUISITO!
ELE É JOVEM DEMAIS PRA ESTAR TÃO ZANGADO COM O MUNDO.
BOM, AQUI VAI. O CHEIRO DE ANTISSÉPTICO NESTAS CAIXAS BATE COM AQUELA LOJA...
O QUE É AGORA?
EI, DEMOLIDOR!
PODE PARAR AÍ!
SOMOS OS DONOS DAS LOJAS ROUBADAS.
E, BOM... SEI QUE FALO POR CADA UM DE NÓS... GOSTARÍAMOS DE TE DAR TODAS ESSAS MERCADORIAS.
FELIZ NATAL, DEMOLIDOR!
OBRIGADO.
SEI EXATAMENTE O QUE FAZER COM ELAS.

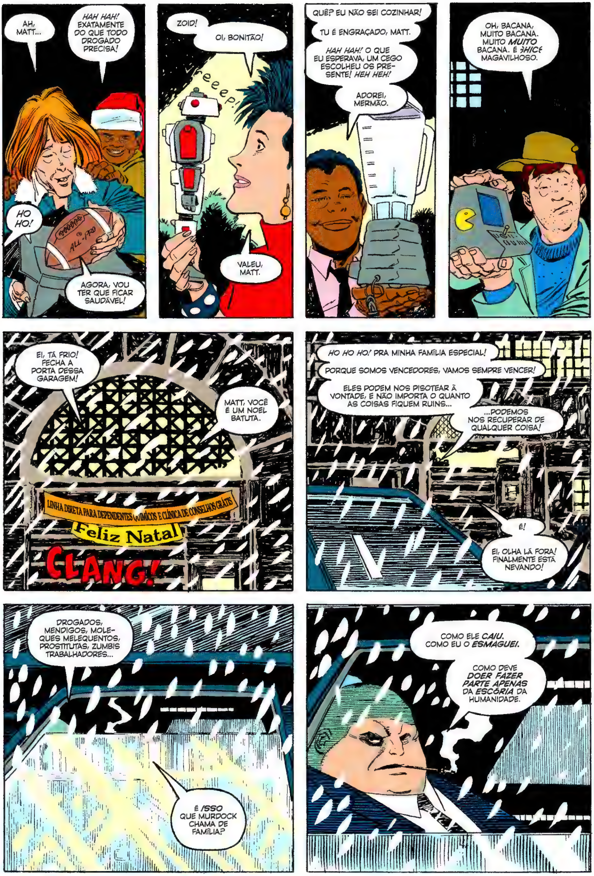

T... A... L...
SSSSST!
DIACHO, CARA! TENHO O MELHOR SKATE!
SSSSST!
O MAIS SINISTRÃO!
SSSSSS!
SKATES PROMOÇÃO!
AQUELE ALI, COM O PASSARINHO...
OS PULOS QUE PODIA FAZER COM ELE! IA DEIXAR O BOLA OITO ENGOLINDO MINHA POEIRA...!
BONK!
OI!
EI, AI!
SEU CARA DE PORCO! CÊ É MÓ POÇA DE VÔMITO, SABIA?!
QUAL É A DESSAS LÁGRIMAS? TAVA BABANDO E CHORANDO PELOS SKATES?
VOU ARRANJAR UM, VOU ROUBAR UM!
CUIDADO! VOCÊ RECEBE O QUE DÁ!
SE ROUBAR, ALGUÉM PROVAVELMENTE VAI TE FAZER MAL EM TROCA ALGUM DIA!
QUEM TE DISSE ISSO?
NEM PARECE VOCÊ FALANDO...
SUJEIRA NO SEU ROSTO... ME DEIXA...
OH... EU NÃO QUERIA TOCAR...
BOLA OITO... EU QUERIA...
VOCÊ...
DARLA...?


NHÉ NHÉ!
PUXÃO
NÃO! PARA!
PÉ DE CHUMBO!
CHUT!
CHOCK!
BOLA OITO...! POR QUE VOCÊ FEZ ISSO?!
POR QUE SEMPRE TEM QUE...
POR QUE VOCÊ ME ODEIA...
EI! ESQUECEU SEU SKATE!
NÃO ESQUECI, NÃO!
HÃ?
DE NATAL PRA DARLA
PRA MIM!
PRA MIM! É PRA MIM!
MURDOCK MURDOCK MURDOCK...
SR. FISK?
REI, SENHOR?

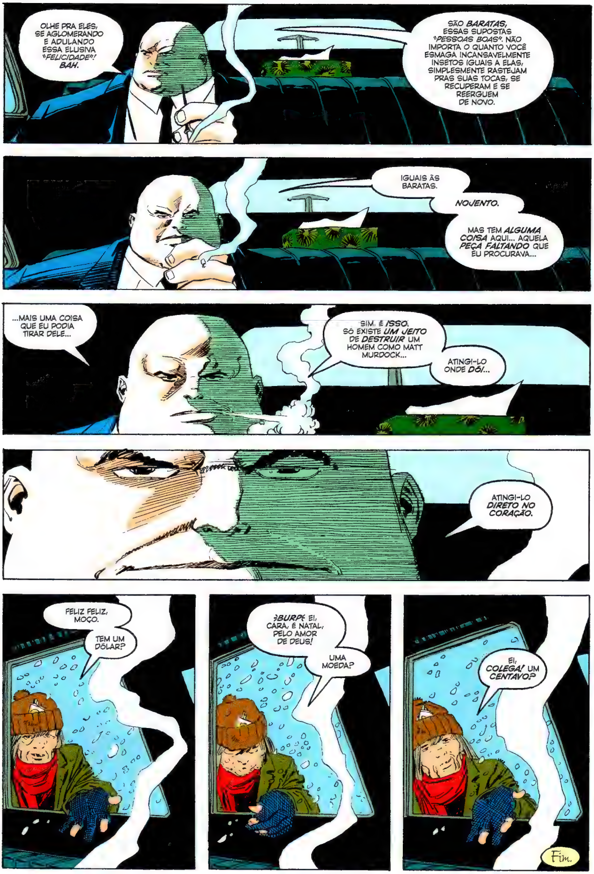


ONDE ESTÃO TODOS?!
EM CASA COM SUAS FAMÍLIAS, SENHOR. É VÉSPERA DE NATAL...
NÃO *MENCIONE* ESSA *PALAVRA* DE NOVO! *NÃO FAZ SENTIDO!*
VOCÊ VISITOU O DONO DAQUELE TERRENO?
SIM. *HUM*... ELE NÃO QUER VENDER. *DOBREI* NOSSA OFERTA. EU... O *PRESSIONEI*.
ELE ATÉ CONVERSOU COM OS DONOS DE ALGUNS DOS OUTROS TERRENOS, E CONVENCEU *ELES* A NÃO VENDER.
DISSE QUE, SE O BAIRRO ESTÁ TÃO CHATEADO, ENTÃO TALVEZ NÃO SEJA UMA COISA BOA DE SE FAZER.
MAS NÓS OFERECEMOS UMA FORTUNA!
ELE ESTAVA PRONTO PRA *ASSINAR!*
NÃO PARECE TER IMPORTÂNCIA. MUDOU DE IDEIA ESTA NOITE.
*POR QUÊ?! O QUE* VOCÊ NÃO ESTÁ ME *CONTANDO?*
BOM, O SUJEITO NÃO CONSEGUIU *ACREDITAR* QUE ESTÁVAMOS INCOMODANDO ELE JUSTO *ESTA NOITE*.
WAM!
ELE ESTAVA COM A *FAMÍLIA*. E MUDOU DE *OPINIÃO*.
O DIA DE HOJE FAZ ISSO COM AS PESSOAS...
*QUE DIA?*
O DIA QUE O SENHOR ME DISSE PRA NÃO MENCIONAR--
*SAIA!*
ZZZZZZIP!
WAM!
MURDOCK MURDOCK MURDOCK MURDOCK MURDOCK

HOHOHOHOHOHO
FELIZ NA TAL
EI, É! ¿HIC¿ TU É A MELHOR ¿HIC¿ DECO-RADA QUE EU JÁ VI!
VOCÊ TAMBÉM! FELIZ FELIZ, DINGOU ¿BURP¿!
EI, GATO, CADÊ VOCÊ?
TENHO QUE TE ABRAÇAR AGORA!
AI, EU NUNCA COMI TANTO!
VAMOS LÁ ATRÁS! EU PUS UM POUCO DE CERVEJA NUMA LATA DE COCA!
CADÊ O MATT?! NÃO CONSIGO ME ALEGRAR SE ELE TÁ PERDENDO A FESTA!
CADÊ ELE?
CLUNK! BANG! Nheeec
HO HO!
HO HO HO
BATE passa OPA! QUÊ? EI!
QUE DESAS-TRADO!
HO HO HO!
É O NOEL!
PRA VOCÊ, BOLA OITO!
UM SKATE?!
COMO VOCÊ SABIA...?!



AH, MATT...
HAH HAH! EXATAMENTE DO QUE TODO DROGADO PRECISA!
HO HO!
ALL-PRO
AGORA, VOU TER QUE FICAR SAUDÁVEL!
ZOID!
OI, BONITÃO!
Vreeeep!
VALEU, MATT.
QUÊ? EU NÃO SEI COZINHAR!
TU É ENGRAÇADO, MATT.
HAH HAH! O QUE EU ESPERAVA, UM CEGO ESCOLHEU OS PRESENTE! HEH HEH!
ADOREI, MERMÃO.
OH, BACANA. MUITO BACANA. MUITO MUITO BACANA. É *HIC* MAGAVILHOSO.
EI, TÁ FRIO! FECHA A PORTA DESSA GARAGEM!
MATT, VOCÊ É UM NOEL BATUTA.
LINHA DIRETA PARA DEPENDENTES QUÍMICOS E CLÍNICA DE CONSELHOS GRÁTIS
Feliz Natal
CLANG!
HO HO HO! PRA MINHA FAMÍLIA ESPECIAL!
PORQUE SOMOS VENCEDORES, VAMOS SEMPRE VENCER!
ELES PODEM NOS PISOTEAR À VONTADE, E NÃO IMPORTA O QUANTO AS COISAS FIQUEM RUINS...
...PODEMOS NOS RECUPERAR DE QUALQUER COISA!
É!
EI, OLHA LÁ FORA! FINALMENTE ESTÁ NEVANDO!
DROGADOS, MENDIGOS, MOLEQUES MELEQUENTOS, PROSTITUTAS, ZUMBIS TRABALHADORES...
É ISSO QUE MURDOCK CHAMA DE FAMÍLIA?
COMO ELE CAIU. COMO EU O ESMAGUEI.
COMO DEVE DOER FAZER PARTE APENAS DA ESCÓRIA DA HUMANIDADE.



OLHE PRA ELES, SE AGLOMERANDO E ADULANDO ESSA ELUSIVA "FELICIDADE"! BAH.
SÃO BARATAS, ESSAS SUPOSTAS "PESSOAS BOAS". NÃO IMPORTA O QUANTO VOCÊ ESMAGA INCANSAVELMENTE INSETOS IGUAIS A ELAS, SIMPLESMENTE RASTEJAM PRAS SUAS TOCAS, SE RECUPERAM E SE REERGUEM DE NOVO.
IGUAIS ÀS BARATAS.
NOJENTO.
MAS TEM ALGUMA COISA AQUI... AQUELA PEÇA FALTANDO QUE EU PROCURAVA...
...MAIS UMA COISA QUE EU PODIA TIRAR DELE...
SIM. É ISSO. SÓ EXISTE UM JEITO DE DESTRUIR UM HOMEM COMO MATT MURDOCK...
ATINGI-LO ONDE DÓI...
ATINGI-LO DIRETO NO CORAÇÃO.
FELIZ FELIZ, MOÇO.
TEM UM DÓLAR?
¡BURP! EI, CARA, É NATAL, PELO AMOR DE DEUS!
UMA MOEDA?
EI, COLEGA! UM CENTAVO?
Fim.

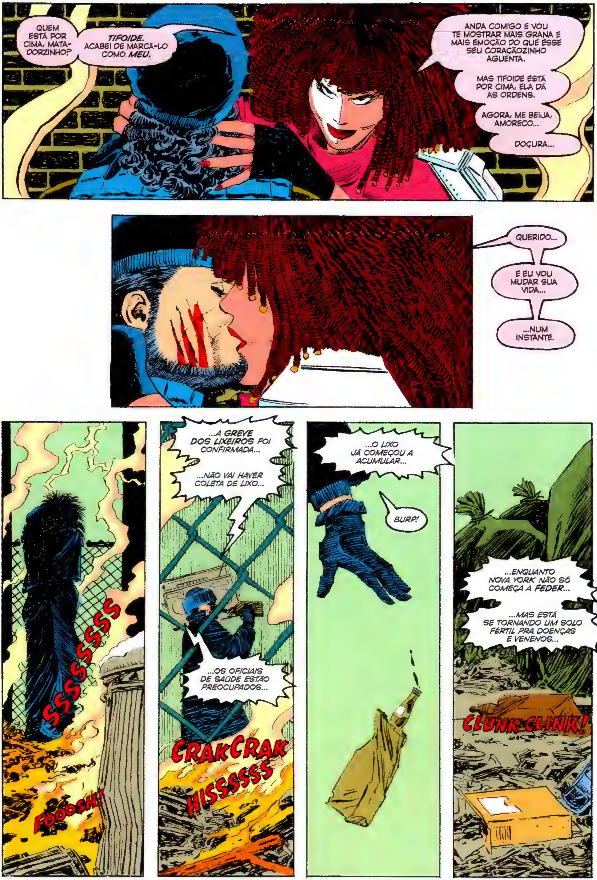
**DAREDEVIL 254** (maio de 1988)

Capa por **John Romita Jr. e Al Williamson**

**ANN NOCENTI** ROTEIRO • **JOHN ROMITA JR.** DESENHOS • **AL WILLIAMSON** ARTE-FINAL • **MAX SCHEELE** CORES • **RALPH MACCHIO** EDITOR ORIGINAL • **TOM DeFALCO** EDITOR-CHEFE ORIGINAL

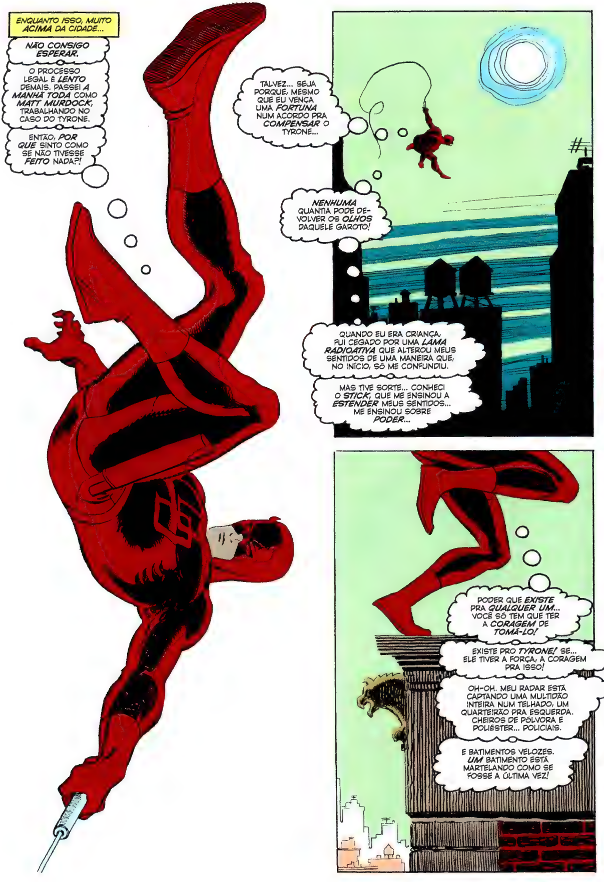
**RODRIGO BARROS** TRADUÇÃO • **PEDRO CATARINO** ADAPTAÇÃO • **FERNANDO CHAKUR** LETRAS • **DANDARA PALANKOF** EDITORA • **YURI PRIMITZ** EDITOR-ASSISTENTE

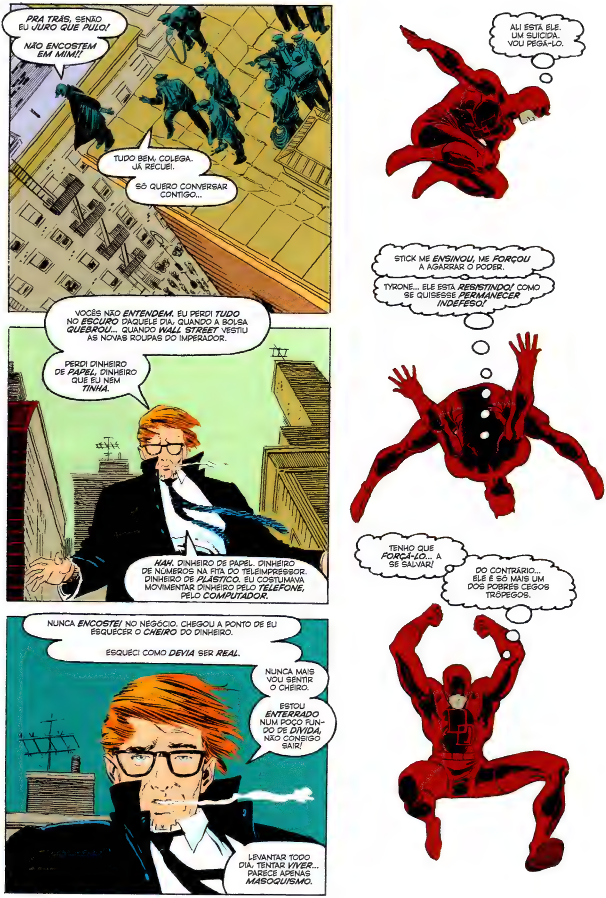
SOLTA ELE, VALENTÃO.
PRA QUÊ, Ô SUA BRUXA MALUCA?
ELE TEM UMA CARTEIRA RECHEADA GUARDADA EM ALGUM LUGAR.
NÃO TEM, NADA.
VALEU, MOÇA, TCHAU!
QUAL É O SEU JOGO?
POR QUE UM MATADOR IGUAL A VOCÊ ESTÁ DE BOBEIRA COM ASSALTOS CHINFRINS, QUANDO MORA NUMA CIDADE...
...ONDE O DINHEIRO FLUI FEITO ÁGUA, E QUALQUER UM COM UM PINGO DE CORAGEM CONSEGUE SE BANHAR NELE?
HEIN, MATADOR?
VOCÊ FALA A MINHA LÍNGUA, BRUXA.
MAS PRECISA SABER QUEM TÁ POR CIMA AQUI.
VAMOS DESCOBRIR.
TUA PELE É QUENTE...
TENHO UMA FEBRE.
SKKKRIP
AIAAA!


QUEM ESTÁ POR CIMA, MATA-DORZINHO?
TIFOIDE. ACABEI DE MARCÁ-LO COMO MEU.
ANDA COMIGO E VOU TE MOSTRAR MAIS GRANA E MAIS EMOÇÃO DO QUE ESSE SEU CORAÇÃOZINHO AGUENTA.
MAS TIFOIDE ESTÁ POR CIMA, ELA DÁ AS ORDENS.
AGORA, ME BEIJA, AMORECO...
DOÇURA...
QUERIDO...
E EU VOU MUDAR SUA VIDA...
...NUM INSTANTE.
SSSSSSSSS
FOOOSH!
...A GREVE DOS LIXEIROS FOI CONFIRMADA...
...NÃO VAI HAVER COLETA DE LIXO...
...OS OFICIAIS DE SAÚDE ESTÃO PREOCUPADOS...
CRAKCRAK
HISSSSSS
...O LIXO JÁ COMEÇOU A ACUMULAR...
BURP!
...ENQUANTO NOVA YORK NÃO SÓ COMEÇA A FEDER...
...MAS ESTÁ SE TORNANDO UM SOLO FÉRTIL PRA DOENÇAS E VENENOS...
CLUNK CLINK!

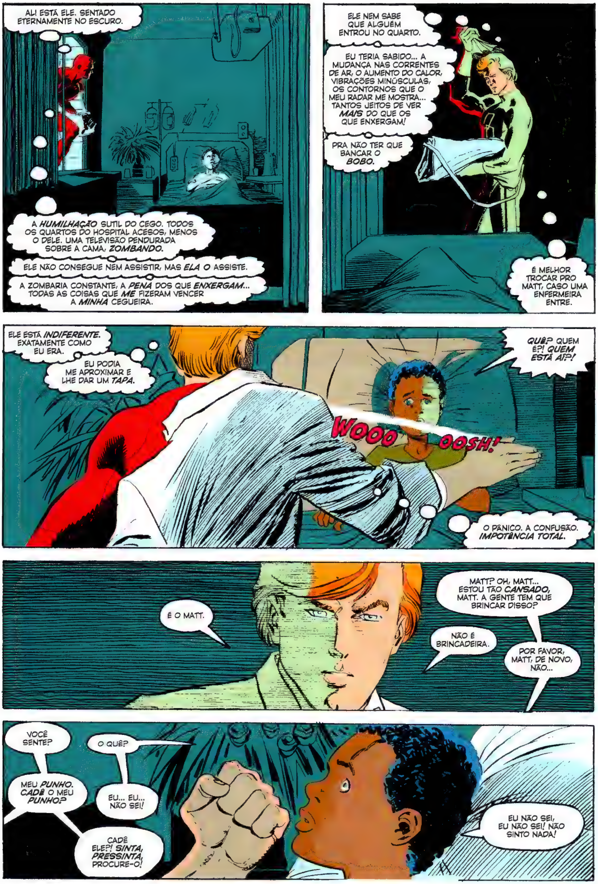
E DAÍ?
DAÍ QUE FORAM TRÊS MOLEQUES MORTOS NESTE QUARTEIRÃO SÓ ESSA SEMANA.
E DAÍ? *CRACK* MATA. A *TV* CONTA TUDO A RESPEITO DISSO.
É, E DAÍ, MAS A *POLÍCIA* PODE ESTAR FAZENDO AS CONTAS, SE APROXIMANDO.
*PARANOICO.* HÁ QUANTO TEMPO ESTAMOS AQUI?
TRÊS SEMANAS. MUITO TEMPO.
ENTÃO, A GENTE MUDA DE CASA. ARRANJA OUTRA.
TEM QUE SER FORTIFICADA...
WAM!
BUDDA BUDDA BUDDA BUDDA RAT-A-TAT BUDDA BUDDA
HUMMMMMM, SENTE O CHEIRO, PILHAS DE GRANA...
HA HA HA HA HA HAHA
SANGUE E TRIPAS, CARA, TE DEIXA EXCITADA, HEIN?
Ã-HÃ.
TÁ QUENTE AQUI.
Ã-HÃ.
O LUGAR TÁ COMEÇANDO A QUEIMAR.
AH, É.
UM MONTE DE MORTE.
MORTE DE *ESCÓRIA.*
POR QUE *EU,* DONA TIFOIDE? POR QUE ME ESCOLHEU?

POR CAUSA DA SUA CARA DE MATADOR, TALVEZ.
HEIN? SERÁ QUE FOI ISSO, GATO?
VEM CÁ, DOCINHO DE COCO.
AMOR DA MINHA VIDA...
KRAK
CAI FORA! TU ME TRATA COMO SE VOCÊ FOSSE O HOMEM E EU, UMA GAROTINHA.
OOOH, VALENTÃO. DURÃO E MALVADO.
EU SABIA QUE VOCÊ IA SER BOM.
GOSTO DE VOCÊ. PODE SER ZANGADO O SUFICIENTE PRA MIM.
ZANGADO O SUFICIENTE.
VAMOS NOS DIVERTIR.
EI! AQUI? AGORA?
O LUGAR TÁ CHEIO DE CORPOS... GENTE MORTA...
TÁ QUEIMANDO AQUI DENTRO... E A POLÍCIA...?
É, PERIGOSO. PODE CRER. ISSO TUDO SÓ DEIXA MELHOR.
MAS... NÃO DÁ PRA GENTE FECHAR OS OLHOS DELES, PELO MENOS...?!
NÃO. DEIXE OS MORTOS OLHAREM.
ANDA, EU VOU TE TOMAR. E, DEPOIS, VOU TOMAR NOVA YORK...
ESTA CIDADE QUENTE INTEIRA É MINHA.

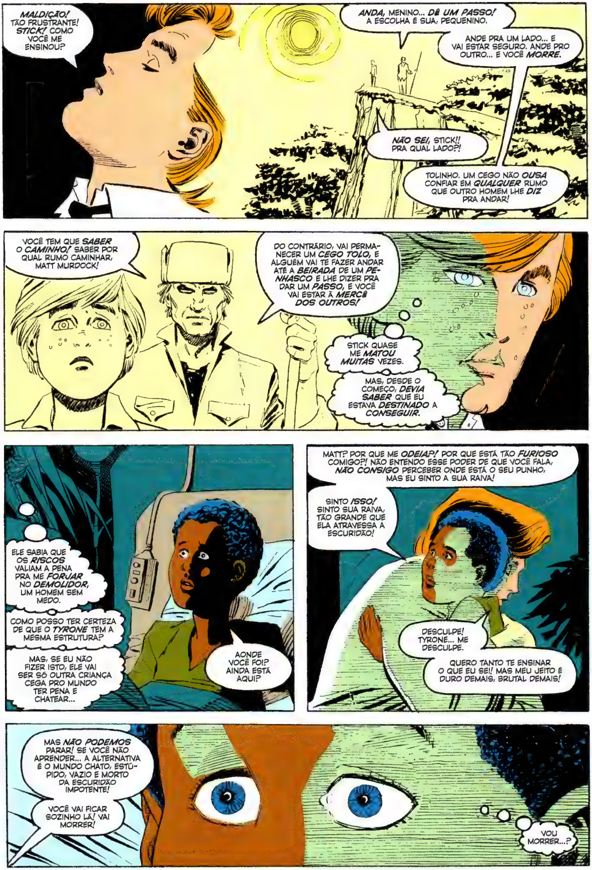

ENQUANTO ISSO, MUITO ACIMA DA CIDADE...
NÃO CONSIGO ESPERAR.
O PROCESSO LEGAL É LENTO DEMAIS. PASSEI A MANHÃ TODA COMO MATT MURDOCK, TRABALHANDO NO CASO DO TYRONE.
ENTÃO, POR QUE SINTO COMO SE NÃO TIVESSE FEITO NADA?!
TALVEZ... SEJA PORQUE, MESMO QUE EU VENÇA UMA FORTUNA NUM ACORDO PRA COMPENSAR O TYRONE...
NENHUMA QUANTIA PODE DEVOLVER OS OLHOS DAQUELE GAROTO!
QUANDO EU ERA CRIANÇA, FUI CEGADO POR UMA LAMA RADIOATIVA QUE ALTEROU MEUS SENTIDOS DE UMA MANEIRA QUE, NO INÍCIO, SÓ ME CONFUNDIU.
MAS TIVE SORTE... CONHECI O STICK, QUE ME ENSINOU A ESTENDER MEUS SENTIDOS... ME ENSINOU SOBRE PODER...
PODER QUE EXISTE PRA QUALQUER UM... VOCÊ SÓ TEM QUE TER A CORAGEM DE TOMÁ-LO!
EXISTE PRO TYRONE! SE... ELE TIVER A FORÇA, A CORAGEM PRA ISSO!
OH-OH. MEU RADAR ESTÁ CAPTANDO UMA MULTIDÃO INTEIRA NUM TELHADO, UM QUARTEIRÃO PRA ESQUERDA. CHEIROS DE PÓLVORA E POLIÉSTER... POLICIAIS.
E BATIMENTOS VELOZES. UM BATIMENTO ESTÁ MARTELANDO COMO SE FOSSE A ÚLTIMA VEZ!

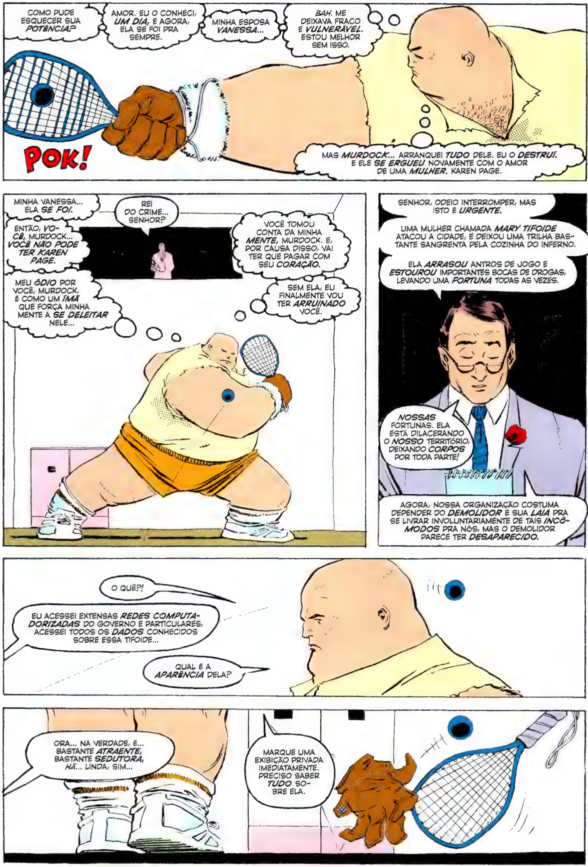

PRA TRÁS, SENÃO EU JURO QUE PULO!
NÃO ENCOSTEM EM MIM!!
ALI ESTÁ ELE. UM SUICIDA. VOU PEGÁ-LO.
TUDO BEM, COLEGA. JÁ RECUEI.
SÓ QUERO CONVERSAR CONTIGO...
VOCÊS NÃO ENTENDEM. EU PERDI TUDO NO ESCURO DAQUELE DIA, QUANDO A BOLSA QUEBROU... QUANDO WALL STREET VESTIU AS NOVAS ROUPAS DO IMPERADOR.
PERDI DINHEIRO DE PAPEL, DINHEIRO QUE EU NEM TINHA.
STICK ME ENSINOU, ME FORÇOU A AGARRAR O PODER.
TYRONE... ELE ESTÁ RESISTINDO! COMO SE QUISESSE PERMANECER INDEFESO!
HAH. DINHEIRO DE PAPEL. DINHEIRO DE NÚMEROS NA FITA DO TELEIMPRESSOR. DINHEIRO DE PLÁSTICO. EU COSTUMAVA MOVIMENTAR DINHEIRO PELO TELEFONE, PELO COMPUTADOR.
TENHO QUE FORÇÁ-LO... A SE SALVAR!
DO CONTRÁRIO... ELE É SÓ MAIS UM DOS POBRES CEGOS TRÔPEGOS.
NUNCA ENCOSTEI NO NEGÓCIO. CHEGOU A PONTO DE EU ESQUECER O CHEIRO DO DINHEIRO.
ESQUECI COMO DEVIA SER REAL.
NUNCA MAIS VOU SENTIR O CHEIRO.
ESTOU ENTERRADO NUM POÇO FUN-DO DE DÍVIDA, NÃO CONSIGO SAIR!
LEVANTAR TODO DIA, TENTAR VIVER... PARECE APENAS MASOQUISMO.

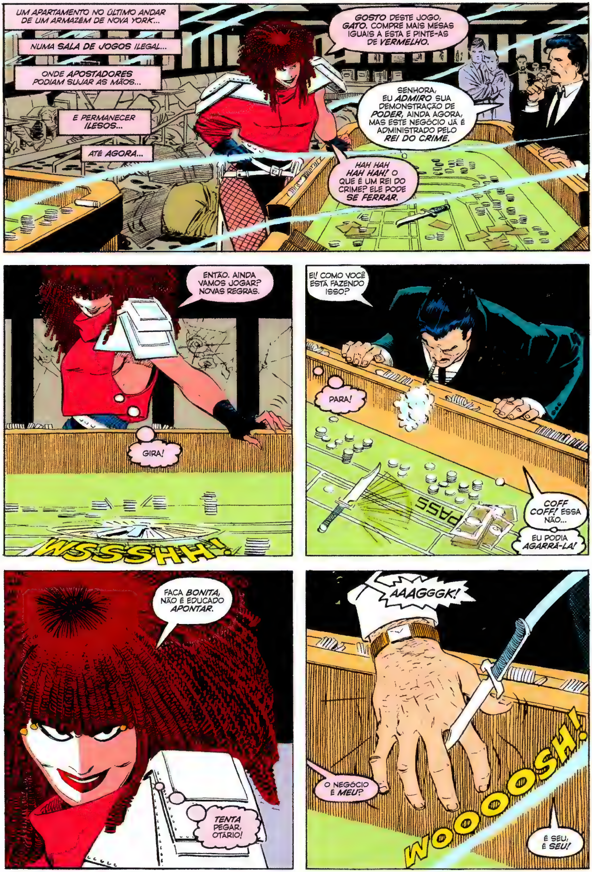
A GENTE QUER AJUDAR...
EU NÃO QUERO AJUDA! QUERO A ESCURIDÃO!
NÃO QUERO SER SALVO!
NÃO!!
EDDIE! A CORDA--
HÃ?!
GRAÇAS A DEUS!
GRAÇAS AO DEMOLIDOR!
NÃO!! ME SOLTA!!
ISSO FOI ESPETACULAR!
EU NEM VI ELE CHEGAR!
EI! A GENTE É MUITO GRATO--
HM-HUM.
TENHO QUE FAZER COMO STICK FEZ COMIGO.
AFUNDAR OU NADAR. TYRONE É JOVEM. ELE VAI SE ADAPTAR. VAI NADAR.
NÃO POSSO ESPERAR OS TRIBUNAIS E O DINHEIRO... TENHO QUE AGIR JÁ!
O FEDOR DE LIXO É AVASSALADOR. BAGUNÇANDO MEUS SENTIDOS. ME DEIXANDO ENJOADO.
QUEM SERÁ QUE CONVOCOU A GREVE? SERÁ QUE EU DEVIA AJUDAR...
NÃO. TYRONE É TUDO QUE IMPORTA. ELE PRECISA DE MIM.



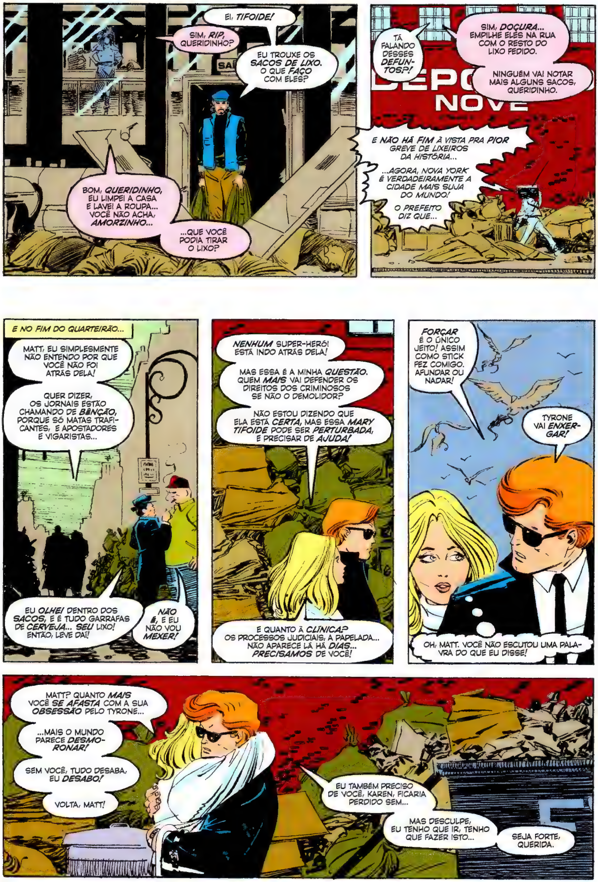
ALI ESTÁ ELE. SENTADO ETERNAMENTE NO ESCURO.
A *HUMILHAÇÃO* SUTIL DO CEGO. TODOS OS QUARTOS DO HOSPITAL ACESOS, MENOS O DELE. UMA TELEVISÃO PENDURADA SOBRE A CAMA, *ZOMBANDO*.
ELE NÃO CONSEGUE NEM ASSISTIR, MAS *ELA O* ASSISTE.
A ZOMBARIA CONSTANTE, A *PENA* DOS QUE *ENXERGAM*... TODAS AS COISAS QUE *ME* FIZERAM VENCER A *MINHA* CEGUEIRA.
ELE NEM SABE QUE ALGUÉM ENTROU NO QUARTO.
EU TERIA SABIDO... A MUDANÇA NAS CORRENTES DE AR, O AUMENTO DO CALOR, VIBRAÇÕES MINÚSCULAS, OS CONTORNOS QUE O MEU RADAR ME MOSTRA... TANTOS JEITOS DE VER *MAIS* DO QUE OS QUE ENXERGAM!
PRA NÃO TER QUE BANCAR O *BOBO*.
É MELHOR TROCAR PRO MATT, CASO UMA ENFERMEIRA ENTRE.
ELE ESTÁ *INDIFERENTE*. EXATAMENTE COMO EU ERA.
EU PODIA ME APROXIMAR E LHE DAR UM *TAPA*.
QUÊ? QUEM É?! *QUEM ESTÁ AÍ?!*
WOOOOOSH!
O PÂNICO. A CONFUSÃO. *IMPOTÊNCIA TOTAL*.
É O MATT.
MATT? OH, MATT... ESTOU TÃO *CANSADO*, MATT. A GENTE TEM QUE BRINCAR DISSO?
NÃO É BRINCADEIRA.
POR FAVOR, MATT, DE NOVO, NÃO...
VOCÊ SENTE?
O QUÊ?
MEU *PUNHO*. *CADÊ* O MEU *PUNHO*?
EU... EU... NÃO SEI!
CADÊ ELE?! *SINTA, PRESSINTA*, PROCURE-O!
EU NÃO SEI, EU NÃO SEI! NÃO SINTO NADA!

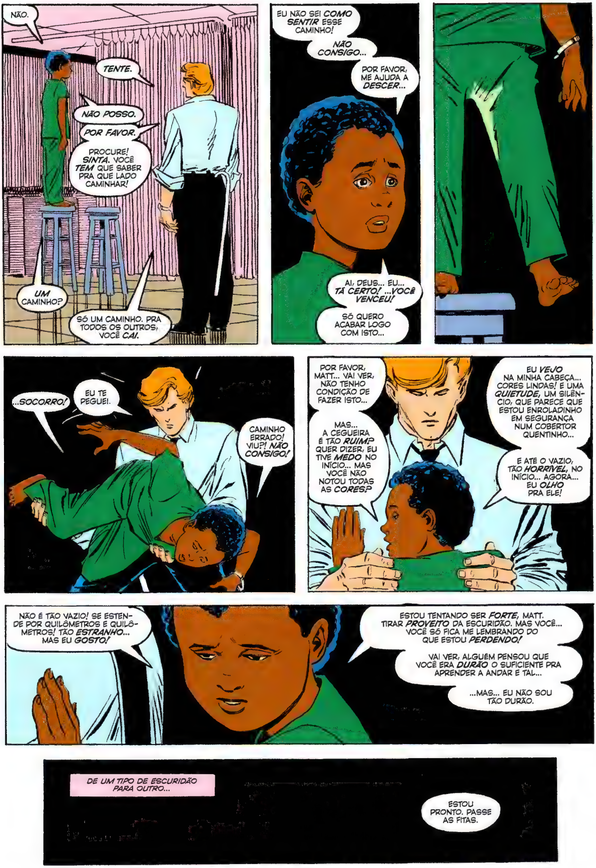

MALDIÇÃO! TÃO FRUSTRANTE! STICK! COMO VOCÊ ME ENSINOU?
ANDA, MENINO... DÊ UM PASSO! A ESCOLHA É SUA, PEQUENINO.
ANDE PRA UM LADO... E VAI ESTAR SEGURO. ANDE PRO OUTRO... E VOCÊ MORRE.
NÃO SEI, STICK!! PRA QUAL LADO?!
TOLINHO. UM CEGO NÃO OUSA CONFIAR EM QUALQUER RUMO QUE OUTRO HOMEM LHE DIZ PRA ANDAR!
VOCÊ TEM QUE SABER O CAMINHO! SABER POR QUAL RUMO CAMINHAR, MATT MURDOCK!
DO CONTRÁRIO, VAI PERMANECER UM CEGO TOLO, E ALGUÉM VAI TE FAZER ANDAR ATÉ A BEIRADA DE UM PENHASCO E LHE DIZER PRA DAR UM PASSO, E VOCÊ VAI ESTAR À MERCÊ DOS OUTROS!
STICK QUASE ME MATOU MUITAS VEZES.
MAS, DESDE O COMEÇO, DEVIA SABER QUE EU ESTAVA DESTINADO A CONSEGUIR.
ELE SABIA QUE OS RISCOS VALIAM A PENA PRA ME FORJAR NO DEMOLIDOR, UM HOMEM SEM MEDO.
COMO POSSO TER CERTEZA DE QUE O TYRONE TEM A MESMA ESTRUTURA?
MAS, SE EU NÃO FIZER ISTO, ELE VAI SER SÓ OUTRA CRIANÇA CEGA PRO MUNDO TER PENA E CHATEAR...
AONDE VOCÊ FOI? AINDA ESTÁ AQUI?
MATT? POR QUE ME ODEIA?! POR QUE ESTÁ TÃO FURIOSO COMIGO?! NÃO ENTENDO ESSE PODER DE QUE VOCÊ FALA, NÃO CONSIGO PERCEBER ONDE ESTÁ O SEU PUNHO, MAS EU SINTO A SUA RAIVA!
SINTO ISSO! SINTO SUA RAIVA, TÃO GRANDE QUE ELA ATRAVESSA A ESCURIDÃO!
DESCULPE! TYRONE... ME DESCULPE.
QUERO TANTO TE ENSINAR O QUE EU SEI! MAS MEU JEITO É DURO DEMAIS, BRUTAL DEMAIS!
MAS NÃO PODEMOS PARAR! SE VOCÊ NÃO APRENDER... A ALTERNATIVA É O MUNDO CHATO, ESTÚPIDO, VAZIO E MORTO DA ESCURIDÃO IMPOTENTE!
VOCÊ VAI FICAR SOZINHO LÁ! VAI MORRER!
VOU MORRER...?


COMO PUDE ESQUECER SUA POTÊNCIA?
AMOR. EU O CONHECI, UM DIA, E AGORA, ELA SE FOI PRA SEMPRE.
MINHA ESPOSA VANESSA...
BAH. ME DEIXAVA FRACO E VULNERÁVEL. ESTOU MELHOR SEM ISSO.
POK!
MAS MURDOCK... ARRANQUEI TUDO DELE. EU O DESTRUÍ. E ELE SE ERGUEU NOVAMENTE COM O AMOR DE UMA MULHER. KAREN PAGE.
MINHA VANESSA... ELA SE FOI.
REI DO CRIME... SENHOR?
ENTÃO, VOCÊ, MURDOCK... VOCÊ NÃO PODE TER KAREN PAGE.
VOCÊ TOMOU CONTA DA MINHA MENTE, MURDOCK. E, POR CAUSA DISSO, VAI TER QUE PAGAR COM SEU CORAÇÃO.
MEU ÓDIO POR VOCÊ, MURDOCK, É COMO UM ÍMÃ QUE FORÇA MINHA MENTE A SE DELEITAR NELE...
SEM ELA, EU FINALMENTE VOU TER ARRUINADO VOCÊ.
SENHOR, ODEIO INTERROMPER, MAS ISTO É URGENTE.
UMA MULHER CHAMADA MARY TIFOIDE ATACOU A CIDADE, E DEIXOU UMA TRILHA BASTANTE SANGRENTA PELA COZINHA DO INFERNO.
ELA ARRASOU ANTROS DE JOGO E ESTOUROU IMPORTANTES BOCAS DE DROGAS, LEVANDO UMA FORTUNA TODAS AS VEZES.
NOSSAS FORTUNAS. ELA ESTÁ DILACERANDO O NOSSO TERRITÓRIO, DEIXANDO CORPOS POR TODA PARTE!
AGORA, NOSSA ORGANIZAÇÃO COSTUMA DEPENDER DO DEMOLIDOR E SUA LAIA PRA SE LIVRAR INVOLUNTARIAMENTE DE TAIS INCÔMODOS PRA NÓS, MAS O DEMOLIDOR PARECE TER DESAPARECIDO.
O QUÊ?!
EU ACESSEI EXTENSAS REDES COMPUTADORIZADAS DO GOVERNO E PARTICULARES, ACESSEI TODOS OS DADOS CONHECIDOS SOBRE ESSA TIFOIDE...
QUAL É A APARÊNCIA DELA?
ORA... NA VERDADE, É... BASTANTE ATRAENTE, BASTANTE SEDUTORA, HÃ... LINDA, SIM...
MARQUE UMA EXIBIÇÃO PRIVADA IMEDIATAMENTE. PRECISO SABER TUDO SOBRE ELA.

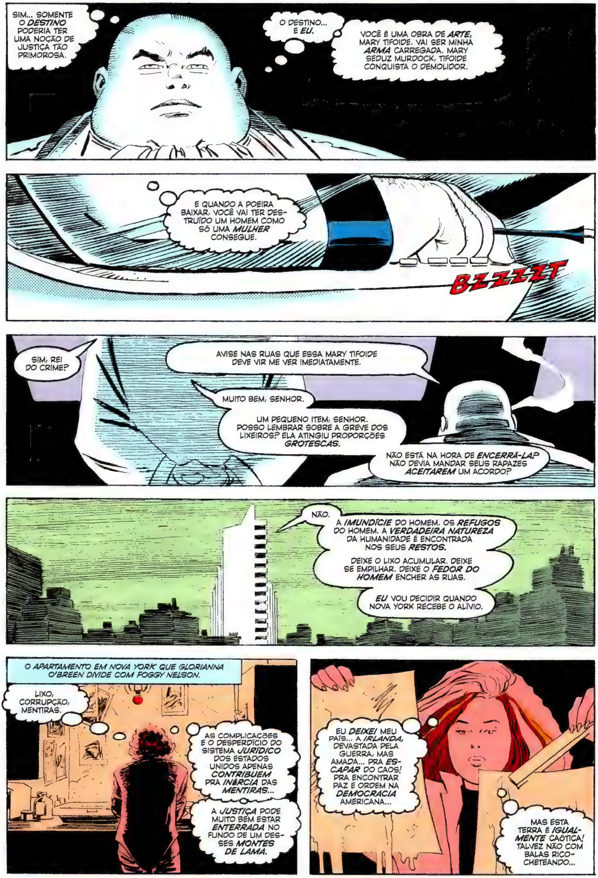


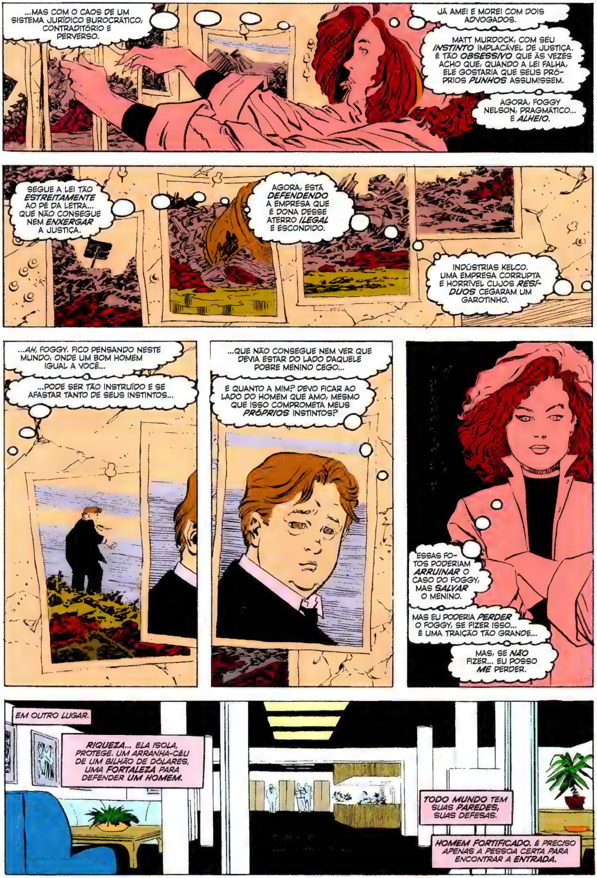
UM APARTAMENTO NO ÚLTIMO ANDAR DE UM ARMAZÉM DE NOVA YORK...
NUMA SALA DE JOGOS ILEGAL...
ONDE APOSTADORES PODIAM SUJAR AS MÃOS...
E PERMANECER ILESOS...
ATÉ AGORA...
GOSTO DESTE JOGO, GATO. COMPRE MAIS MESAS IGUAIS A ESTA E PINTE-AS DE VERMELHO.
SENHORA, EU ADMIRO SUA DEMONSTRAÇÃO DE PODER, AINDA AGORA, MAS ESTE NEGÓCIO JÁ É ADMINISTRADO PELO REI DO CRIME.
HAH HAH HAH HAH! O QUE É UM REI DO CRIME? ELE PODE SE FERRAR.
ENTÃO. AINDA VAMOS JOGAR? NOVAS REGRAS.
GIRA!
WSSSHH!
EI! COMO VOCÊ ESTÁ FAZENDO ISSO?
PARA!
PASS
COFF COFF! ESSA NÃO...
EU PODIA AGARRÁ-LA!
FAÇA BONITA, NÃO É EDUCADO APONTAR.
TENTA PEGAR, OTÁRIO!
AAAGGGK!
O NEGÓCIO É MEU?
WOOOOOSH!
É SEU, É SEU!

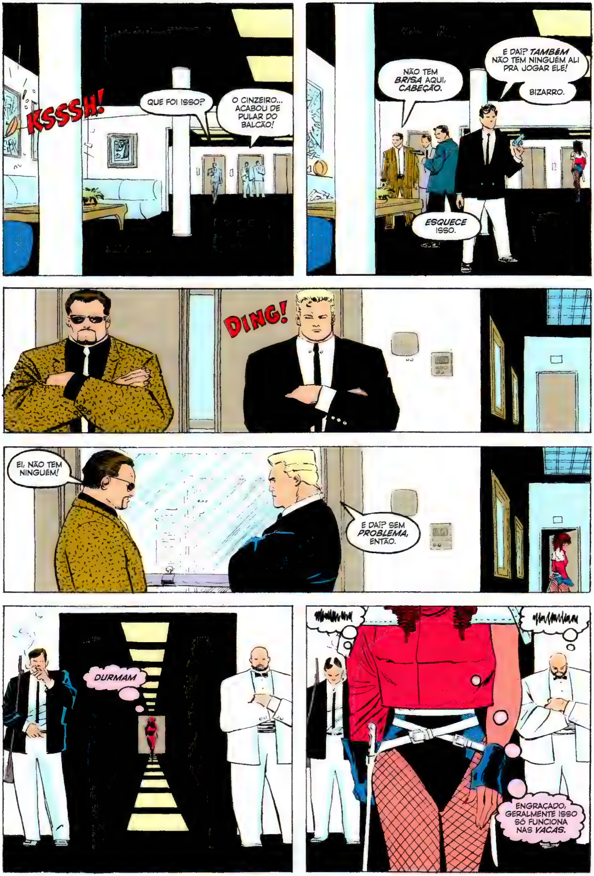

EI, TIFOIDE!
SIM, RIP, QUERIDINHO?
EU TROUXE OS SACOS DE LIXO. O QUE FAÇO COM ELES?
BOM, QUERIDINHO, EU LIMPEI A CASA E LAVEI A ROUPA... VOCÊ NÃO ACHA, AMORZINHO...
...QUE VOCÊ PODIA TIRAR O LIXO?
TÁ FALANDO DESSES DEFUNTOS?!
SIM, DOÇURA... EMPILHE ELES NA RUA COM O RESTO DO LIXO FEDIDO.
NINGUÉM VAI NOTAR MAIS ALGUNS SACOS, QUERIDINHO.
E NÃO HÁ FIM À VISTA PRA PIOR GREVE DE LIXEIROS DA HISTÓRIA...
...AGORA, NOVA YORK É VERDADEIRAMENTE A CIDADE MAIS SUJA DO MUNDO!
O PREFEITO DIZ QUE...
E NO FIM DO QUARTEIRÃO...
MATT, EU SIMPLESMENTE NÃO ENTENDO POR QUE VOCÊ NÃO FOI ATRÁS DELA!
QUER DIZER, OS JORNAIS ESTÃO CHAMANDO DE BÊNÇÃO, PORQUE SÓ MATAS TRAFICANTES, E APOSTADORES E VIGARISTAS...
EU OLHEI DENTRO DOS SACOS, E É TUDO GARRAFAS DE CERVEJA... SEU LIXO! ENTÃO, LEVE DAÍ!
NÃO É, E EU NÃO VOU MEXER!
NENHUM SUPER-HERÓI ESTÁ INDO ATRÁS DELA!
MAS ESSA É A MINHA QUESTÃO. QUEM MAIS VAI DEFENDER OS DIREITOS DOS CRIMINOSOS SE NÃO O DEMOLIDOR?
NÃO ESTOU DIZENDO QUE ELA ESTÁ CERTA, MAS ESSA MARY TIFOIDE PODE SER PERTURBADA, E PRECISAR DE AJUDA!
E QUANTO À CLÍNICA? OS PROCESSOS JUDICIAIS, A PAPELADA... NÃO APARECE LÁ HÁ DIAS... PRECISAMOS DE VOCÊ!
FORÇAR É O ÚNICO JEITO! ASSIM COMO STICK FEZ COMIGO. AFUNDAR OU NADAR!
TYRONE VAI ENXERGAR!
OH, MATT. VOCÊ NÃO ESCUTOU UMA PALAVRA DO QUE EU DISSE!
MATT? QUANTO MAIS VOCÊ SE AFASTA COM A SUA OBSESSÃO PELO TYRONE...
...MAIS O MUNDO PARECE DESMORONAR!
SEM VOCÊ, TUDO DESABA, EU DESABO!
VOLTA, MATT!
EU TAMBÉM PRECISO DE VOCÊ, KAREN, FICARIA PERDIDO SEM...
MAS DESCULPE, EU TENHO QUE IR, TENHO QUE FAZER ISTO...
SEJA FORTE, QUERIDA.

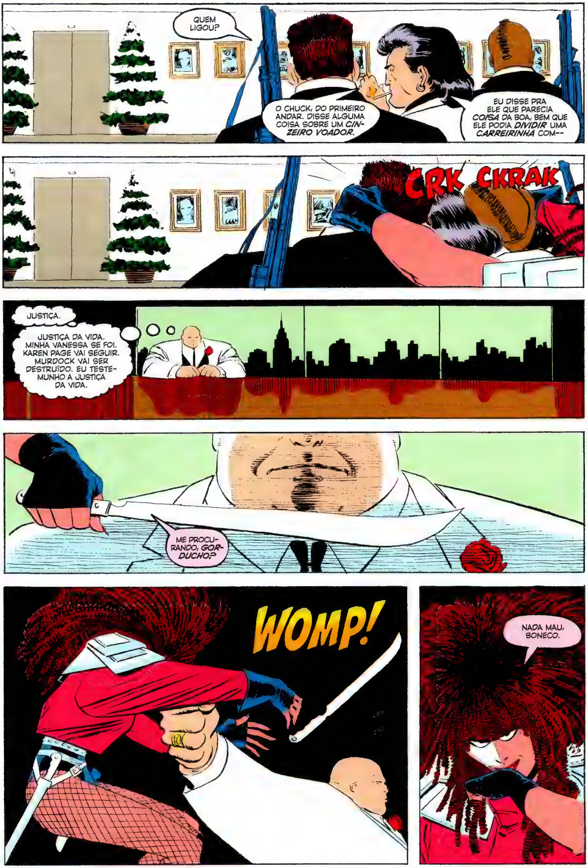

NÃO.
TENTE.
NÃO POSSO.
POR FAVOR.
PROCURE! SINTA. VOCÊ TEM QUE SABER PRA QUE LADO CAMINHAR!
UM CAMINHO?
SÓ UM CAMINHO. PRA TODOS OS OUTROS, VOCÊ CAI.
EU NÃO SEI COMO SENTIR ESSE CAMINHO!
NÃO CONSIGO...
POR FAVOR, ME AJUDA A DESCER...
AI, DEUS... EU... TÁ CERTO! ...VOCÊ VENCEU!
SÓ QUERO ACABAR LOGO COM ISTO...
...SOCORRO!
EU TE PEGUEI.
CAMINHO ERRADO! VIU?! NÃO CONSIGO!
POR FAVOR, MATT... VAI VER, NÃO TENHO CONDIÇÃO DE FAZER ISTO...
MAS... A CEGUEIRA É TÃO RUIM? QUER DIZER, EU TIVE MEDO NO INÍCIO... MAS VOCÊ NÃO NOTOU TODAS AS CORES?
EU VEJO NA MINHA CABEÇA... CORES LINDAS! E UMA QUIETUDE, UM SILÊNCIO, QUE PARECE QUE ESTOU ENROLADINHO EM SEGURANÇA NUM COBERTOR QUENTINHO...
E ATÉ O VAZIO, TÃO HORRÍVEL, NO INÍCIO... AGORA... EU OLHO PRA ELE!
NÃO É TÃO VAZIO! SE ESTENDE POR QUILÔMETROS E QUILÔMETROS! TÃO ESTRANHO... MAS EU GOSTO!
ESTOU TENTANDO SER FORTE, MATT. TIRAR PROVEITO DA ESCURIDÃO. MAS VOCÊ... VOCÊ SÓ FICA ME LEMBRANDO DO QUE ESTOU PERDENDO!
VAI VER, ALGUÉM PENSOU QUE VOCÊ ERA DURÃO O SUFICIENTE PRA APRENDER A ANDAR E TAL...
...MAS... EU NÃO SOU TÃO DURÃO.
DE UM TIPO DE ESCURIDÃO PARA OUTRO...
ESTOU PRONTO. PASSE AS FITAS.

CODINOME MARY TIFOIDE.
UM DOS CASOS MAIS FASCINANTES DA HISTÓRIA PSIQUIÁTRICA. A PACIENTE PASSOU A MAIOR PARTE DA VIDA INTERNADA, SUBJUGADA A TODO TIPO DE TESTE CONHECIDO... PORÉM, CONTINUA FRUSTRANDO A COMUNIDADE CIENTÍFICA INTEIRA.
A DUPLA PERSONALIDADE DA CRIANÇA FOI DESCOBERTA PELA PRIMEIRA VEZ NA INFÂNCIA.
NA PERSONALIDADE DE MARY, ELA É FRÁGIL, DOENTE, PROPENSA A EPILEPSIA E OUTROS TRANSTORNOS.
6·10·69 7:50:16
COMO TIFOIDE, É COMPLETAMENTE INACESSÍVEL, INCONTROLÁVEL, UMA GAROTINHA ASSASSINA. VENENO PURO.
6·10·69 9:35:30
E... COMO TIFOIDE... TODOS OS SINTOMAS DAS DOENÇAS DE MARY, INCLUINDO A EPILEPSIA... DESAPARECEM.
9·1·70 6:09:27
MARY É UMA MOÇA DOCE E COOPERATIVA... MUITO SE SABE SOBRE ELA. MISERICORDIOSAMENTE, IGNORA SUA OUTRA METADE.
O FATO MAIS ESPANTOSO SOBRE ESTE CASO É QUE AS DUAS PERSONALIDADES POSSUEM RITMOS CARDÍACOS, ONDAS ALFA, PADRÕES DE ELETROENCEFALOGRAMA, BIORRITMOS, COMPLETAMENTE DIFERENTES. ATÉ SEUS CHEIROS SÃO DIFERENTES.
NÃO SE SABE NADA SOBRE TIFOIDE, TIRANDO O QUE PÔDE SER REGISTRADO FISICAMENTE ENQUANTO ESTAVA SEDADA.
ELA NÃO PERMITE NINGUÉM EM SUA MENTE, PASSA TODOS OS MOMENTOS DESPERTOS COMBATENDO QUALQUER AJUDA... FURIOSA E INCANSAVELMENTE. SABEMOS QUE ELA DEMONSTRA UMA FEBRE CONSTANTE, QUE PODE SER O QUE ALTERA SEU CORPO E MENTE. ELA GRITA, OCASIONALMENTE, SOBRE ESTAR COM "CALOR NO CÉREBRO".
TIFOIDE SÓ COOPEROU UMA VEZ COM OS TESTES... DURANTE O TREINAMENTO TELECINÉTICO, POIS ERA ALGO QUE ELA QUERIA DESENVOLVER.
TEMOS PROVAS DOCUMENTADAS DA HABILIDADE ERRÁTICA DE TIFOIDE DE MOVER PEQUENOS OBJETOS. MARY NÃO POSSUI TAL HABILIDADE.
10·22·72 8:09:41
A PARTIR DAQUI, OS REGISTROS SÃO VAGOS. TIFOIDE ESCAPOU, LEVANDO JUNTO, CLARO, SUA METADE MAIS FRACA.
ELA APARECEU UM ANO DEPOIS COMO UMA ATRIZ DE TEATRO EXTREMAMENTE BEM-SUCEDIDA.
NOSSA PESQUISA NOS MOSTRA QUE TODOS QUE A ENCONTRARAM, DE PROFESSORES DE TEATRO A DIRETORES... FALAVAM A SEU RESPEITO COM ADMIRAÇÃO, QUASE ADORAÇÃO. ACREDITAVAM QUE ESTAVA DESTINADA A SE TORNAR A MAIOR ATRIZ DO SÉCULO 20.
NOVAMENTE, ELA DESAPARECEU. SEUS MÉDICOS SUSPEITAM DE QUE FOI MARY QUEM CONSTRUIU A CARREIRA DE ATRIZ, E FOI TIFOIDE QUEM A DERRUBOU.
FOI VISTA PELA ÚLTIMA VEZ EM CHICAGO, INICIANDO UMA NOVA CARREIRA... DE ASSALTOS E EXTORSÕES.
ISSO... É PRIMOROSO.
JUSTIÇA PERFEITA, COMO SE TIVESSE SIDO CRIADA À MÃO PELO PRÓPRIO DESTINO.
SUA PERSONALIDADE DUPLA. A CISMA DE MURDOCK E DEMOLIDOR. AMBOS POSSUEM ASPECTOS DE LUZ E SOMBRAS. O DUALISMO FORÇANDO UMA DIVISÃO ARTIFICIAL ENTRE BEM E MAL.
AMBOS TENDEM A USAR A DIVISÃO COMO UMA VÁLVULA DE ESCAPE PROS ASPECTOS CONFLITANTES DE SUAS RESPECTIVAS PERSONALIDADES.
SE ALGUMA MULHER NA TERRA PODERIA FAZER O TRABALHO DE QUE PRECISO... É A OBRA-PRIMA NA TELA À MINHA FRENTE.

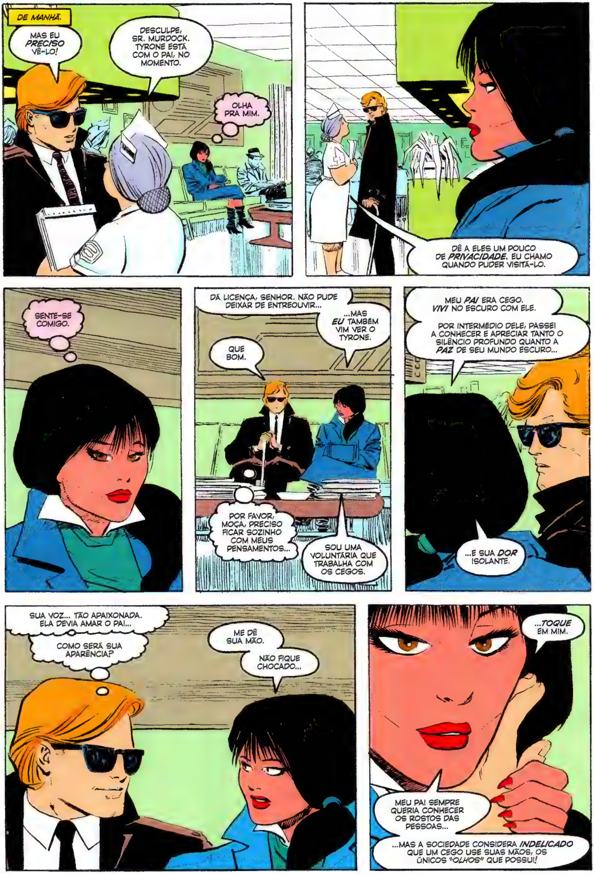

SIM... SOMENTE O DESTINO PODERIA TER UMA NOÇÃO DE JUSTIÇA TÃO PRIMOROSA.
O DESTINO... E EU.
VOCÊ É UMA OBRA DE ARTE, MARY TIFOIDE. VAI SER MINHA ARMA CARREGADA. MARY SEDUZ MURDOCK, TIFOIDE CONQUISTA O DEMOLIDOR.
E QUANDO A POEIRA BAIXAR, VOCÊ VAI TER DESTRUÍDO UM HOMEM COMO SÓ UMA MULHER CONSEGUE.
BZZZZT
SIM, REI DO CRIME?
AVISE NAS RUAS QUE ESSA MARY TIFOIDE DEVE VIR ME VER IMEDIATAMENTE.
MUITO BEM, SENHOR.
UM PEQUENO ITEM, SENHOR. POSSO LEMBRAR SOBRE A GREVE DOS LIXEIROS? ELA ATINGIU PROPORÇÕES GROTESCAS.
NÃO ESTÁ NA HORA DE ENCERRÁ-LA? NÃO DEVIA MANDAR SEUS RAPAZES ACEITAREM UM ACORDO?
NÃO.
A IMUNDÍCIE DO HOMEM. OS REFUGOS DO HOMEM. A VERDADEIRA NATUREZA DA HUMANIDADE É ENCONTRADA NOS SEUS RESTOS.
DEIXE O LIXO ACUMULAR. DEIXE SE EMPILHAR. DEIXE O FEDOR DO HOMEM ENCHER AS RUAS.
EU VOU DECIDIR QUANDO NOVA YORK RECEBE O ALÍVIO.
O APARTAMENTO EM NOVA YORK QUE GLORIANNA O'BREEN DIVIDE COM FOGGY NELSON.
LIXO, CORRUPÇÃO, MENTIRAS.
AS COMPLICAÇÕES E O DESPERDÍCIO DO SISTEMA JURÍDICO DOS ESTADOS UNIDOS APENAS CONTRIBUEM PRA INÉRCIA DAS MENTIRAS...
A JUSTIÇA PODE MUITO BEM ESTAR ENTERRADA NO FUNDO DE UM DESSES MONTES DE LAMA.
EU DEIXEI MEU PAÍS... A IRLANDA, DEVASTADA PELA GUERRA, MAS AMADA... PRA ESCAPAR DO CAOS! PRA ENCONTRAR PAZ E ORDEM NA DEMOCRACIA AMERICANA...
MAS ESTA TERRA É IGUALMENTE CAÓTICA! TALVEZ NÃO COM BALAS RICOCHETEANDO...

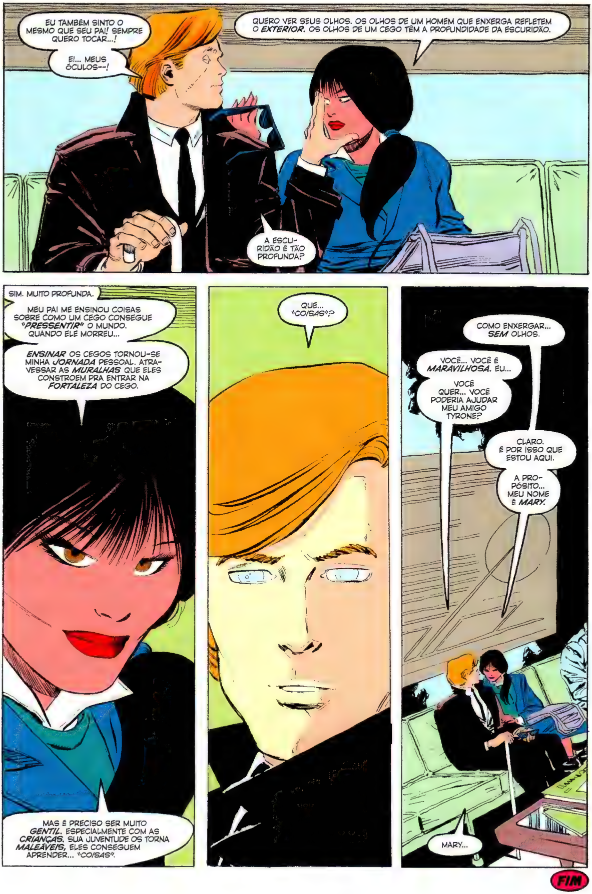

...MAS COM O CAOS DE UM SISTEMA JURÍDICO BUROCRÁTICO, CONTRADITÓRIO E PERVERSO.
JÁ AMEI E MOREI COM DOIS ADVOGADOS.
MATT MURDOCK, COM SEU INSTINTO IMPLACÁVEL DE JUSTIÇA. É TÃO OBSESSIVO QUE ÀS VEZES ACHO QUE, QUANDO A LEI FALHA, ELE GOSTARIA QUE SEUS PRÓPRIOS PUNHOS ASSUMISSEM.
AGORA, FOGGY NELSON, PRAGMÁTICO... E ALHEIO.
SEGUE A LEI TÃO ESTREITAMENTE AO PÉ DA LETRA... QUE NÃO CONSEGUE NEM ENXERGAR A JUSTIÇA.
AGORA, ESTÁ DEFENDENDO A EMPRESA QUE É DONA DESSE ATERRO ILEGAL E ESCONDIDO.
INDÚSTRIAS KELCO. UMA EMPRESA CORRUPTA E HORRÍVEL CUJOS RESÍDUOS CEGARAM UM GAROTINHO.
...AH, FOGGY. FICO PENSANDO NESTE MUNDO, ONDE UM BOM HOMEM IGUAL A VOCÊ...
...PODE SER TÃO INSTRUÍDO E SE AFASTAR TANTO DE SEUS INSTINTOS...
...QUE NÃO CONSEGUE NEM VER QUE DEVIA ESTAR DO LADO DAQUELE POBRE MENINO CEGO...
E QUANTO A MIM? DEVO FICAR AO LADO DO HOMEM QUE AMO, MESMO QUE ISSO COMPROMETA MEUS PRÓPRIOS INSTINTOS?
ESSAS FOTOS PODERIAM ARRUINAR O CASO DO FOGGY, MAS SALVAR O MENINO.
MAS EU PODERIA PERDER O FOGGY, SE FIZER ISSO... É UMA TRAIÇÃO TÃO GRANDE...
MAS, SE NÃO FIZER... EU POSSO ME PERDER.
EM OUTRO LUGAR.
RIQUEZA... ELA ISOLA, PROTEGE. UM ARRANHA-CÉU DE UM BILHÃO DE DÓLARES, UMA FORTALEZA PARA DEFENDER UM HOMEM.
TODO MUNDO TEM SUAS PAREDES, SUAS DEFESAS.
HOMEM FORTIFICADO. É PRECISO APENAS A PESSOA CERTA PARA ENCONTRAR A ENTRADA.


KSSSH!
QUE FOI ISSO?
O CINZEIRO... ACABOU DE PULAR DO BALCÃO!
NÃO TEM *BRISA* AQUI, *CABEÇÃO.*
E DAÍ? *TAMBÉM* NÃO TEM NINGUÉM ALI PRA JOGAR ELE!
BIZARRO.
*ESQUECE* ISSO.
DING!
EI, NÃO TEM NINGUÉM!
E DAÍ? SEM *PROBLEMA,* ENTÃO.
*DURMAM*
ENGRAÇADO, GERALMENTE ISSO SÓ FUNCIONA NAS *VACAS.*


QUEM LIGOU?
O CHUCK, DO PRIMEIRO ANDAR. DISSE ALGUMA COISA SOBRE UM CIN-ZEIRO VOADOR.
EU DISSE PRA ELE QUE PARECIA COISA DA BOA, BEM QUE ELE PODIA DIVIDIR UMA CARREIRINHA COM--
CRK CKRAK
JUSTIÇA.
JUSTIÇA DA VIDA. MINHA VANESSA SE FOI. KAREN PAGE VAI SEGUIR. MURDOCK VAI SER DESTRUÍDO. EU TESTE-MUNHO A JUSTIÇA DA VIDA.
ME PROCU-RANDO, GOR-DUCHO?
WOMP!
NADA MAU, BONECO.

QUEIMA!
SRTA. TIFOIDE. NÃO TENHO TEMPO PRA TRUQUES DE SALÃO.
FWOOOSH!
VOCÊ ATRAVESSOU AS MELHORES DEFESAS QUE O DINHEIRO PODE COMPRAR E CHEGOU ATÉ A MINHA GARGANTA. MAS, MESMO ASSIM...
WAP!
DEIXE-ME MOSTRAR...
...QUEM MANDA. SÓ PRA QUE SAIBA QUEM ESTÁ POR CIMA, QUEM DÁ AS ORDENS...
...BONECA.
SSSSSS
TSSS
ENTÃO, ESTAMOS MUTUAMENTE IMPRESSIONADOS UM COM O OUTRO. PODERÍAMOS FORMAR UM CLUBE...
...OU PODERÍAMOS CONVERSAR.
UM SERVIÇO DE UM MILHÃO DE DÓLARES.
VOCÊ PODE CONSEGUIR O MELHOR ASSASSINO DA CIDADE POR DEZ MIL. POR QUE O MILHÃO? POR QUE EU?
PODE FAZER UM HOMEM SE APAIXONAR POR VOCÊ?
HAH HAH HAH HAH HAH HAH
BRINCADEIRA DE CRIANÇA.
POR ISSO, O MILHÃO. ATÉ EU RECONHEÇO...
...QUE O AMOR...
...TEM PREÇO.
MATT MURDOCK. DEMOLIDOR. SÃO O MESMO HOMEM.
FAÇA-O AMAR VOCÊ. AMÁ-LA COMO SE NÃO CONSEGUISSE VIVER SEM VOCÊ.
DEPOIS, ARRANQUE SEU CORAÇÃO E O DEIXE VIVO E SANGRANDO.
ELE É BONITO.
VOU ACEITAR SEU MILHÃO.
MAS UM TRABALHO IGUAL A ESTE... TEM SEU PRÓPRIO PRAZER... EU TERIA FEITO DE GRAÇA.


DE MANHÃ.
MAS EU *PRECISO* VÊ-LO!
DESCULPE, SR. MURDOCK. TYRONE ESTÁ COM O PAI, NO MOMENTO.
OLHA PRA MIM.
DÊ A ELES UM POUCO DE *PRIVACIDADE*. EU CHAMO QUANDO PUDER VISITÁ-LO.
SENTE-SE COMIGO.
DÁ LICENÇA, SENHOR. NÃO PUDE DEIXAR DE ENTREOUVIR...
...MAS *EU* TAMBÉM VIM VER O TYRONE.
QUE BOM.
POR FAVOR, MOÇA, PRECISO FICAR SOZINHO COM MEUS PENSAMENTOS...
SOU UMA VOLUNTÁRIA QUE TRABALHA COM OS CEGOS.
MEU *PAI* ERA CEGO. *VIVI* NO ESCURO COM ELE.
POR INTERMÉDIO DELE, PASSEI A CONHECER E APRECIAR TANTO O SILÊNCIO PROFUNDO QUANTO A *PAZ* DE SEU MUNDO ESCURO...
...E SUA *DOR* ISOLANTE.
SUA VOZ... TÃO APAIXONADA. ELA DEVIA AMAR O PAI...
COMO SERÁ SUA APARÊNCIA?
ME DÊ SUA MÃO.
NÃO FIQUE CHOCADO...
...*TOQUE* EM MIM.
MEU PAI SEMPRE QUERIA CONHECER OS ROSTOS DAS PESSOAS...
...MAS A SOCIEDADE CONSIDERA *INDELICADO* QUE UM CEGO USE SUAS MÃOS, OS ÚNICOS *"OLHOS"* QUE POSSUI!


EU TAMBÉM SINTO O MESMO QUE SEU PAI! SEMPRE QUERO TOCAR...!
EI... MEUS ÓCULOS--!
QUERO VER SEUS OLHOS. OS OLHOS DE UM HOMEM QUE ENXERGA REFLETEM O *EXTERIOR*. OS OLHOS DE UM CEGO TÊM A PROFUNDIDADE DA ESCURIDÃO.
A ESCURIDÃO É TÃO PROFUNDA?
SIM. MUITO PROFUNDA.
MEU PAI ME ENSINOU COISAS SOBRE COMO UM CEGO CONSEGUE *"PRESSENTIR"* O MUNDO. QUANDO ELE MORREU...
*ENSINAR* OS CEGOS TORNOU-SE MINHA *JORNADA* PESSOAL. ATRAVESSAR AS *MURALHAS* QUE ELES CONSTROEM PRA ENTRAR NA *FORTALEZA* DO CEGO.
MAS É PRECISO SER MUITO *GENTIL*. ESPECIALMENTE COM AS *CRIANÇAS*. SUA JUVENTUDE OS TORNA *MALEÁVEIS*, ELES CONSEGUEM APRENDER... *"COISAS"*.
QUE... *"COISAS"*?
COMO ENXERGAR... *SEM* OLHOS.
VOCÊ... VOCÊ É *MARAVILHOSA*. EU...
VOCÊ QUER... VOCÊ PODERIA AJUDAR MEU AMIGO TYRONE?
CLARO. É POR ISSO QUE ESTOU AQUI.
A PROPÓSITO... MEU NOME É *MARY*.
MARY...
FIM

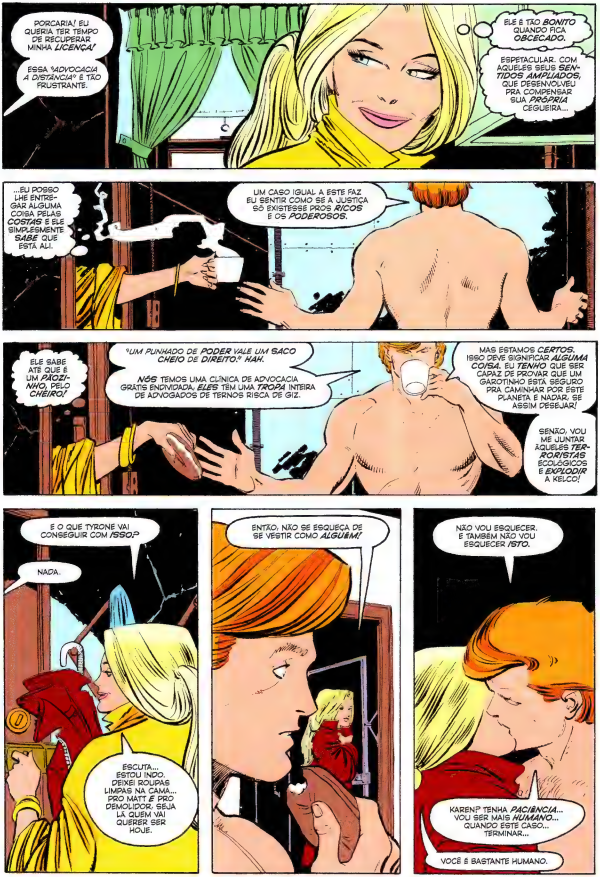
**DAREDEVIL 255** (junho de 1988)

Capa por John Romita Jr. e Al Williamson

***ANN NOCENTI*** ROTEIRO · ***JOHN ROMITA JR.*** DESENHOS · ***AL WILLIAMSON*** ARTE-FINAL · ***MAX SCHEELE*** CORES · ***RALPH MACCHIO*** EDITOR ORIGINAL · ***TOM DeFALCO*** EDITOR-CHEFE ORIGINAL

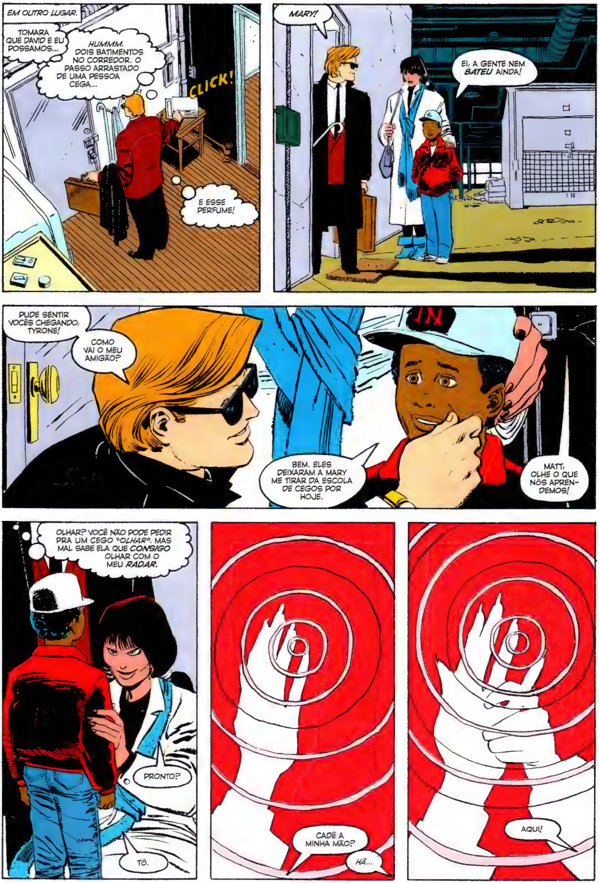
***RODRIGO BARROS*** TRADUÇÃO • ***PEDRO CATARINO*** ADAPTAÇÃO • ***FERNANDO CHAKUR*** LETRAS • ***DANDARA PALANKOF*** EDITORA • ***YURI PRIMITZ*** EDITOR-ASSISTENTE

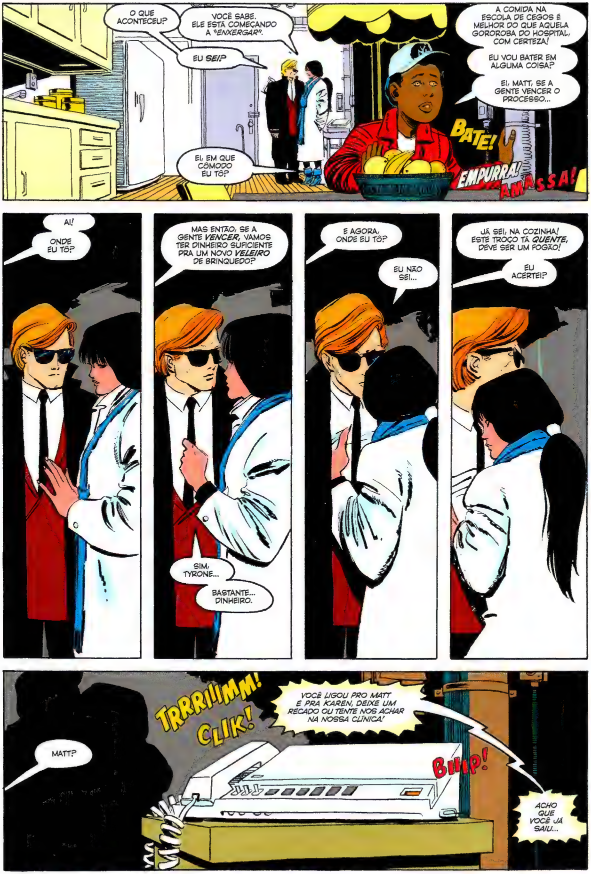
A LEI ESTÁ NO PAPEL!
UMA LEI DE PAPEL BOA E SÓLIDA!
EU VOU SALVÁ-LO!
TYRONE!
OI, MATT!
EU VOU NADAR!
ESPERE!
NADAR!
NÃO CONSIGO... ME MEXER...
EMARANHADO... NESTA FITA...
ESPERE!!
NADAR!
NÃO ENXERGO... TENHO QUE PEGÁ-LO...



PORCARIA! EU QUERIA TER TEMPO DE RECUPERAR MINHA LICENÇA!
ESSA "ADVOCACIA A DISTÂNCIA" É TÃO FRUSTRANTE.
ELE É TÃO BONITO QUANDO FICA OBCECADO.
ESPETACULAR. COM AQUELES SEUS SENTIDOS AMPLIADOS, QUE DESENVOLVEU PRA COMPENSAR SUA PRÓPRIA CEGUEIRA...
...EU POSSO LHE ENTREGAR ALGUMA COISA PELAS COSTAS E ELE SIMPLESMENTE SABE QUE ESTÁ ALI.
UM CASO IGUAL A ESTE FAZ EU SENTIR COMO SE A JUSTIÇA SÓ EXISTESSE PROS RICOS E OS PODEROSOS.
ELE SABE ATÉ QUE É UM PÃOZINHO, PELO CHEIRO!
"UM PUNHADO DE PODER VALE UM SACO CHEIO DE DIREITO." HAH.
NÓS TEMOS UMA CLÍNICA DE ADVOCACIA GRÁTIS ENDIVIDADA, ELES TÊM UMA TROPA INTEIRA DE ADVOGADOS DE TERNOS RISCA DE GIZ.
MAS ESTAMOS CERTOS. ISSO DEVE SIGNIFICAR ALGUMA COISA. EU TENHO QUE SER CAPAZ DE PROVAR QUE UM GAROTINHO ESTÁ SEGURO PRA CAMINHAR POR ESTE PLANETA E NADAR, SE ASSIM DESEJAR!
SENÃO, VOU ME JUNTAR ÀQUELES TERRORISTAS ECOLÓGICOS E EXPLODIR A KELCO!
E O QUE TYRONE VAI CONSEGUIR COM ISSO?
NADA.
ESCUTA... ESTOU INDO. DEIXEI ROUPAS LIMPAS NA CAMA... PRO MATT E PRO DEMOLIDOR, SEJA LÁ QUEM VAI QUERER SER HOJE.
ENTÃO, NÃO SE ESQUEÇA DE SE VESTIR COMO ALGUÉM!
NÃO VOU ESQUECER. E TAMBÉM NÃO VOU ESQUECER ISTO.
KAREN? TENHA PACIÊNCIA... VOU SER MAIS HUMANO... QUANDO ESTE CASO... TERMINAR...
VOCÊ É BASTANTE HUMANO.

O ESCRITÓRIO DO REI DO CRIME.
FICO SATISFEITO EM VER QUE VOCÊS TODOS PREPARARAM SUA PAPELADA.
QUERO QUE AQUELE PALHAÇO DO FOGGY NELSON ENTRE NO TRIBUNAL COM UM CASO SÓLIDO.
QUERO QUE ELE FIQUE TÃO ATORDOADO COM OS NOSSOS ARGUMENTOS LEGAIS QUE NÃO VAI SUSPEITAR DE QUE EU ESTOU POR TRÁS DA KELCO.
ENTÃO, QUAL É EXATAMENTE O NOSSO ARGUMENTO VENCEDOR?
VEJAMOS...
EMBORA O QUEIXOSO ALEGUE CULPABILIDADE, ESTATÍSTICAS PROBATÓRIAS EVASIVAS SUPLANTAM A RESPONSABILIDADE EM JUSTAPOSIÇÃO COM PROCEDIMENTOS CAUTELARES PROFILÁTICOS LIMÍTROFES...
NÃO É POSSÍVEL QUE ELE COMPREENDA O JARGÃO JURÍDICO OBSCURO E ARDILOSO DELES!
E O REI NÃO GOSTA QUE O FAÇAM PARECER IGNORANTE! É MELHOR EU FAZER ALGUMA COISA ANTES QUE--
...O ÚNICO SINAL DE DÚVIDA SENDO A LIGAÇÃO ENTRE A PATENTE QUÍMICA E O ALEGADO DESPEJO...
DÚVIDA?!
NÃO PODE EXISTIR DÚVIDAS!
AEEGK!
VOCÊ SABE O QUE SIGNIFICA ESSE CASO?!
ESSE CASO FOI PROJETADO PRA ENTREGAR PROVAS A MATT MURDOCK...
ENTREGUES INVOLUNTARIAMENTE PELO SEU PRÓPRIO EX-PARCEIRO E MELHOR AMIGO, FOGGY NELSON...
PROVAS DE QUE A JUSTIÇA NÃO EXISTE!
NÓS TEMOS O PODER! A FORÇA! DEVEMOS VENCER!

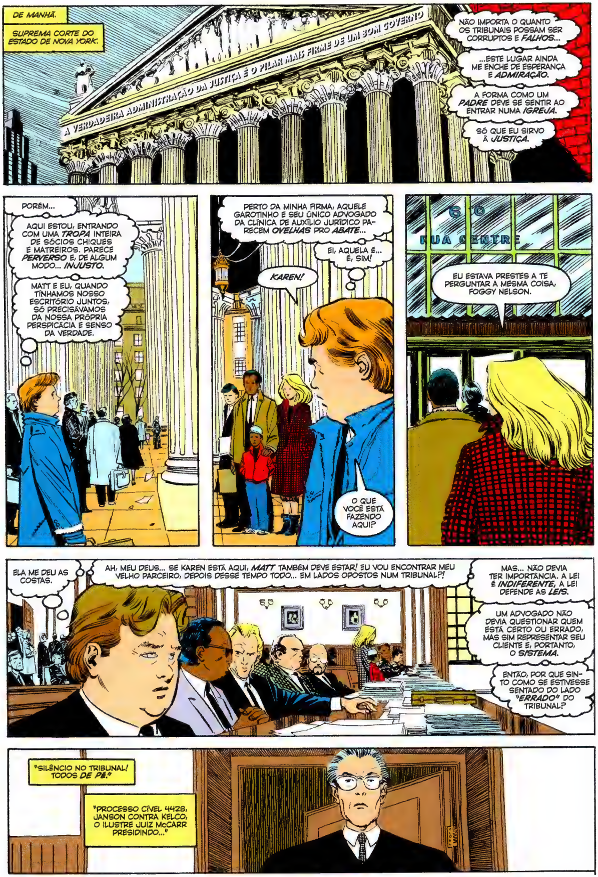

EM OUTRO LUGAR.
TOMARA QUE DAVID E EU POSSAMOS...
HUMMM. DOIS BATIMENTOS NO CORREDOR. O PASSO ARRASTADO DE UMA PESSOA CEGA...
CLICK!
E ESSE PERFUME!
MARY!
EI, A GENTE NEM BATEU AINDA!
PUDE SENTIR VOCÊS CHEGANDO, TYRONE!
COMO VAI O MEU AMIGÃO?
BEM. ELES DEIXARAM A MARY ME TIRAR DA ESCOLA DE CEGOS POR HOJE.
MATT, OLHE O QUE NÓS APRENDEMOS!
OLHAR? VOCÊ NÃO PODE PEDIR PRA UM CEGO "OLHAR". MAS MAL SABE ELA QUE CONSIGO OLHAR COM O MEU RADAR.
PRONTO?
TÔ.
CADÊ A MINHA MÃO?
HÃ...
AQUI!

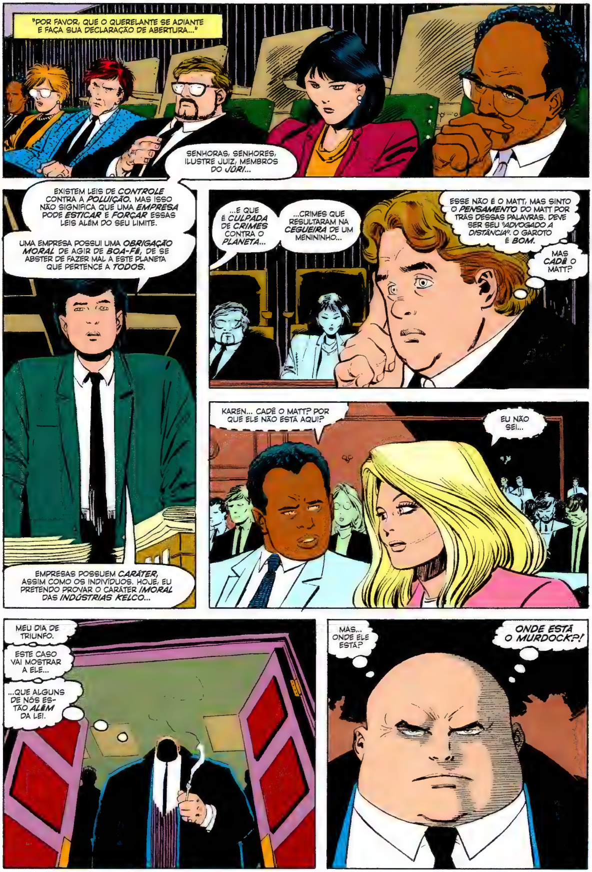

O QUE ACONTECEU?
VOCÊ SABE. ELE ESTÁ COMEÇANDO A "ENXERGAR".
EU SEI?
EI, EM QUE CÔMODO EU TÔ?
A COMIDA NA ESCOLA DE CEGOS É MELHOR DO QUE AQUELA GOROROBA DO HOSPITAL, COM CERTEZA!
EU VOU BATER EM ALGUMA COISA?
EI, MATT, SE A GENTE VENCER O PROCESSO...
BATE!
EMPURRA!
AMASSA!
AI!
ONDE EU TÔ?
MAS ENTÃO, SE A GENTE VENCER, VAMOS TER DINHEIRO SUFICIENTE PRA UM NOVO VELEIRO DE BRINQUEDO?
SIM, TYRONE...
BASTANTE... DINHEIRO.
E AGORA, ONDE EU TÔ?
EU NÃO SEI...
JÁ SEI, NA COZINHA! ESTE TROÇO TÁ QUENTE, DEVE SER UM FOGÃO!
EU ACERTEI?
TRRRIIIMM!
CLIK!
VOCÊ LIGOU PRO MATT E PRA KAREN, DEIXE UM RECADO OU TENTE NOS ACHAR NA NOSSA CLÍNICA!
MATT?
BIIIP!
ACHO QUE VOCÊ JÁ SAIU...

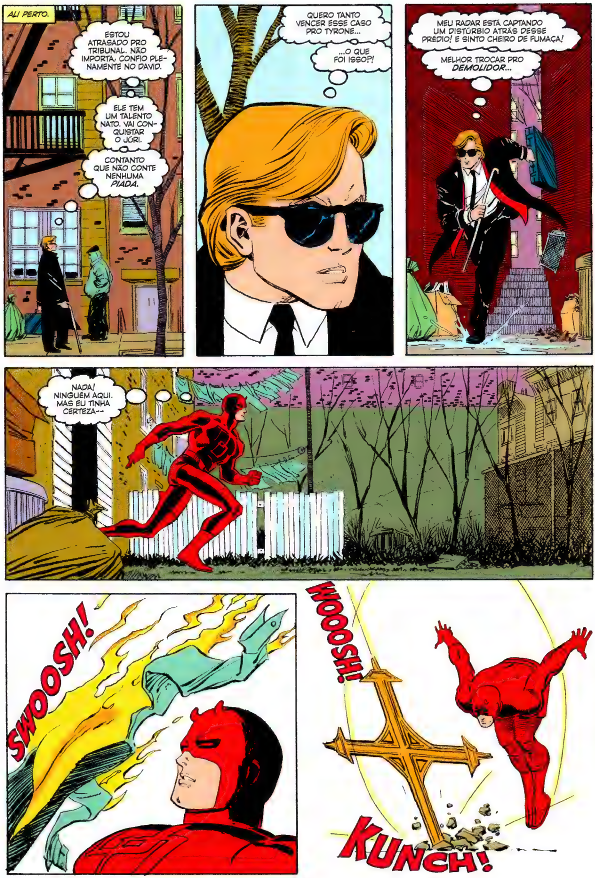
EU QUERIA QUE ESTIVESSE AÍ, QUERIDO...
SÓ LIGUEI PRA TE DIZER QUE ESTOU COM SAUDADE...
...E PRA TE DIZER COMO PARECIA SEXY HOJE DE MANHÃ...
...E QUE VAI VENCER AQUELE CASO, EU TENHO FÉ EM VOCÊ...
EI! É A KAREN NO TELEFONE!
MATT! POR QUE VOCÊ NÃO ATENDE?!
CADÊ VOCÊS? MARY?
...AH, E SE OUVIR ISTO MAIS TARDE E EU ESTIVER ATRASADA, FIZ SEU JANTAR, ENTÃO PROCURE NA GELADEIRA...
MATT?! AONDE VOCÊS FORAM?!
...TE VEJO DEPOIS, GRANDE M...
...EU TE AMO...
BIP!
RESPONDAM! O QUE VOCÊS TÃO FAZENDO?
DEPOIS.
QUAL É, MATT. VAMOS OLHAR ALÉM DA "LETRA DA LEI". EU SEI QUE OS ECOTERRORISTAS INFRINGIRAM A LEI QUANDO ATACARAM A KELCO!
MAS O QUE ACONTECE COM A JUSTIÇA SE UMA EMPRESA ESTÁ DENTRO DOS SEUS DIREITOS DE POLUIR UM PLANETA QUE PERTENCE A TODO MUNDO?!
SIM! EM VEZ DISSO, NÃO DEVÍAMOS JULGAR TODAS AS PESSOAS QUE NÃO ESTÃO POR AÍ INFRINGINDO A LEI PRA IMPEDIR A POLUIÇÃO?

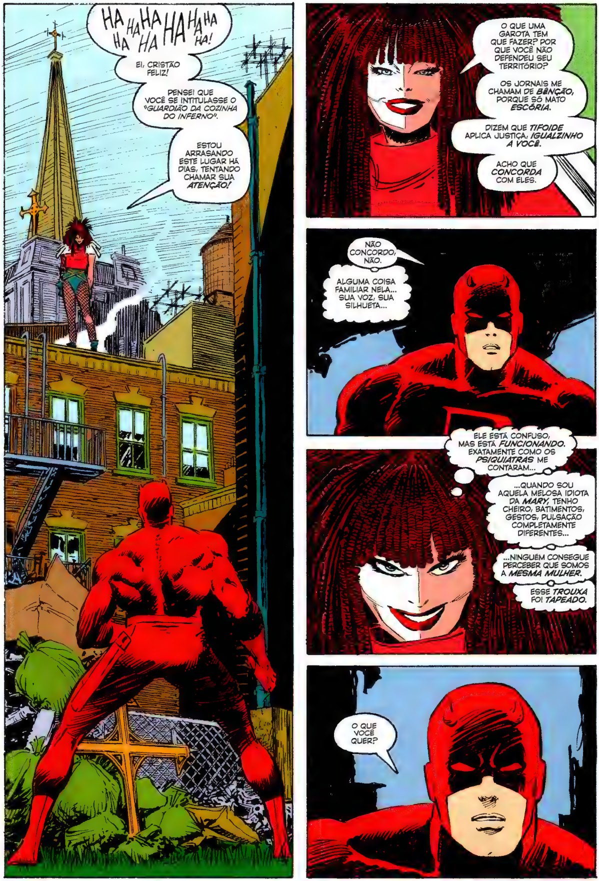
TEM ALGUMA COISA ERRADA COM O NOSSO SISTEMA, SE AS PESSOAS SÃO *PUNIDAS* POR SERVIR *IDEAIS MAIS ELEVADOS*.
A CONSTITUIÇÃO DEVIA REPRESENTAR OS *MAIS ALTOS* IDEAIS... E OS *DIREITOS* DO HOMEM.
VIDA, LIBERDADE E A BUSCA DA FELICIDADE.
O DIREITO DE AR E ÁGUA LIMPAS.
PORÉM, A LEI APOIA A KELCO E BLOQUEIA O GRUPO ECOLÓGICO.
E QUANTO AOS DIREITOS DO *TYRONE?* DE CERTA FORMA, ELE É UM *SÍMBOLO* DE TODO HOMEM QUE NÃO CONSEGUE BEBER DA SUA ÁGUA OU RESPIRAR O AR!
TODO HOMEM QUE É FERIDO PELO *LIXO* DAS CORPORAÇÕES DOS EUA.
É... EI, ISSO ESTÁ FICANDO BOM.
SEGURA MEU TERNO.
EI, MATT.
FICOU SABENDO DA ÚLTIMA?
POR QUE OS CIENTISTAS FAZEM EXPERIÊNCIAS COM *ADVOGADOS* EM VEZ DE *RATOS* DE LABORATÓRIO?
PORQUE EXISTEM ALGUMAS COISAS QUE OS RATOS NÃO FAZEM!
WOOOOSH!
*HAH HAH HAH HAH!* VOCÊ É UMA FIGURA, DAVID.
EI, NÃO CONSEGUE ACERTAR NENHUMA?
DÁ UM TEMPO.
BOING!
ESCUTA... O PROBLEMA DO SEU ARGUMENTO DO *"POBRE QUE ENGASGA COM O LIXO CORPORATIVO"*...
...É QUE OS *GRANDES NEGÓCIOS* SÃO *BONS* PRA ECONOMIA, BONS PRO *PAÍS*, E *TODO* HOMEM *CONSOME*, ATÉ O PEQUENO TYRONE.

ENFIM, OS ADVOGADOS DA KELCO VÃO DIZER QUE É TUDO FILOSOFIA IRRELEVANTE, A LEI É A LEI.
MAS... SE A GENTE LEVAR TODA A SUJEIRA... A CONEXÃO COM O ATERRO, O BOMBARDEIO DO QUARTEL-GENERAL DO GRUPO ECOLÓGICO, AS BRECHAS IMPLACÁVEIS DO LITÍGIO PRA EVITAR REGULAMENTAÇÕES--
ENTENDI... PODEMOS ARGUMENTAR QUE A KELCO, COMO UMA ORGANIZAÇÃO, É IMORAL. SUA RESPONSABILIDADE É DE NÃO ESTICAR OS LIMITES DA LEI...
...DE NÃO SEREM TÃO INTOCÁVEIS!
NÃO DESVIAR E SE ESCONDER ATRÁS DO SEU DINHEIRO ATÉ TEREM MODIFICADO TANTO A TERRA QUE UM GAROTINHO NÃO PODE NADAR!
E QUANTO ÀQUELAS LEIS DE MÁ-FÉ? NÃO PODERÍAMOS PROVAR QUE A KELCO TINHA INTENÇÃO DE POLUIR, JÁ QUE É ASSIM QUE SUA OPERAÇÃO ESTÁ MONTADA?
SIM! NOSSOS ARGUMENTOS PODERIAM MOSTRAR QUE ELES SÃO RESPONSÁVEIS PELO ROUBO DE UM PLANETA LIMPO, PELO ROUBO DA JUVENTUDE DE UM MENINO...
...BLOQUEANDO O DIREITO DELE À VIDA, À LIBERDADE E À FELICIDADE!
ME DÁ ESSA BOLA!
ESTA NOITE, VAMOS ESCREVER UM BAITA DISCURSO DE ENCERRAMENTO!
SWIIISH!
EI, COMO VOCÊ--?!


DE MANHÃ.
SUPREMA CORTE DO ESTADO DE NOVA YORK.
A VERDADEIRA ADMINISTRAÇÃO DA JUSTIÇA É O PILAR MAIS FIRME DE UM BOM GOVERNO
NÃO IMPORTA O QUANTO OS TRIBUNAIS POSSAM SER CORRUPTOS E FALHOS...
...ESTE LUGAR AINDA ME ENCHE DE ESPERANÇA E ADMIRAÇÃO.
A FORMA COMO UM PADRE DEVE SE SENTIR AO ENTRAR NUMA IGREJA.
SÓ QUE EU SIRVO À JUSTIÇA.
PORÉM...
AQUI ESTOU, ENTRANDO COM UMA TROPA INTEIRA DE SÓCIOS CHIQUES E MATREIROS. PARECE PERVERSO E, DE ALGUM MODO... INJUSTO.
MATT E EU, QUANDO TÍNHAMOS NOSSO ESCRITÓRIO JUNTOS, SÓ PRECISÁVAMOS DA NOSSA PRÓPRIA PERSPICÁCIA E SENSO DA VERDADE.
PERTO DA MINHA FIRMA, AQUELE GAROTINHO E SEU ÚNICO ADVOGADO DA CLÍNICA DE AUXÍLIO JURÍDICO PARECEM OVELHAS PRO ABATE...
EI, AQUELA É... É, SIM!
KAREN!
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AQUI?
EU ESTAVA PRESTES A TE PERGUNTAR A MESMA COISA, FOGGY NELSON.
ELA ME DEU AS COSTAS.
AH, MEU DEUS... SE KAREN ESTÁ AQUI, MATT TAMBÉM DEVE ESTAR! EU VOU ENCONTRAR MEU VELHO PARCEIRO, DEPOIS DESSE TEMPO TODO... EM LADOS OPOSTOS NUM TRIBUNAL?!
MAS... NÃO DEVIA TER IMPORTÂNCIA. A LEI É INDIFERENTE, A LEI DEFENDE AS LEIS.
UM ADVOGADO NÃO DEVIA QUESTIONAR QUEM ESTÁ CERTO OU ERRADO, MAS SIM REPRESENTAR SEU CLIENTE E, PORTANTO, O SISTEMA.
ENTÃO, POR QUE SINTO COMO SE ESTIVESSE SENTADO DO LADO "ERRADO" DO TRIBUNAL?
"SILÊNCIO NO TRIBUNAL! TODOS DE PÉ."
"PROCESSO CÍVEL 4428, JANSON CONTRA KELCO, O ILUSTRE JUIZ McCARR PRESIDINDO..."


"POR FAVOR, QUE O QUERELANTE SE ADIANTE E FAÇA SUA DECLARAÇÃO DE ABERTURA..."
SENHORAS, SENHORES, ILUSTRE JUIZ, MEMBROS DO JÚRI...
EXISTEM LEIS DE CONTROLE CONTRA A POLUIÇÃO. MAS ISSO NÃO SIGNIFICA QUE UMA EMPRESA PODE ESTICAR E FORÇAR ESSAS LEIS ALÉM DO SEU LIMITE.
UMA EMPRESA POSSUI UMA OBRIGAÇÃO MORAL DE AGIR DE BOA-FÉ, DE SE ABSTER DE FAZER MAL A ESTE PLANETA QUE PERTENCE A TODOS.
EMPRESAS POSSUEM CARÁTER, ASSIM COMO OS INDIVÍDUOS. HOJE, EU PRETENDO PROVAR O CARÁTER IMORAL DAS INDÚSTRIAS KELCO...
...E QUE É CULPADA DE CRIMES CONTRA O PLANETA...
...CRIMES QUE RESULTARAM NA CEGUEIRA DE UM MENININHO...
ESSE NÃO É O MATT, MAS SINTO O PENSAMENTO DO MATT POR TRÁS DESSAS PALAVRAS. DEVE SER SEU "ADVOGADO A DISTÂNCIA". O GAROTO É BOM.
MAS CADÊ O MATT?
KAREN... CADÊ O MATT? POR QUE ELE NÃO ESTÁ AQUI?
EU NÃO SEI...
MEU DIA DE TRIUNFO.
ESTE CASO VAI MOSTRAR A ELE...
...QUE ALGUNS DE NÓS ESTÃO ALÉM DA LEI.
MAS... ONDE ELE ESTÁ?
ONDE ESTÁ O MURDOCK?!

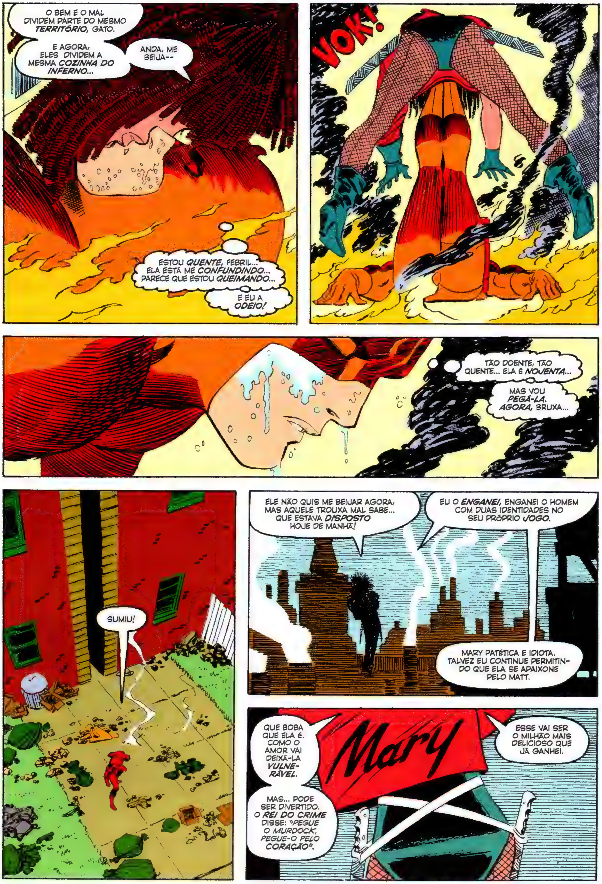

ALI PERTO.
ESTOU ATRASADO PRO TRIBUNAL. NÃO IMPORTA, CONFIO PLENAMENTE NO DAVID.
ELE TEM UM TALENTO NATO. VAI CONQUISTAR O JÚRI.
CONTANTO QUE NÃO CONTE NENHUMA *PIADA*.
QUERO TANTO VENCER ESSE CASO PRO TYRONE...
...O QUE FOI ISSO?!
MEU RADAR ESTÁ CAPTANDO UM DISTÚRBIO ATRÁS DESSE PRÉDIO! E SINTO CHEIRO DE FUMAÇA!
MELHOR TROCAR PRO *DEMOLIDOR*...
NADA! NINGUÉM AQUI. MAS EU TINHA CERTEZA--
SWOOSH!
WHOOOSH!
KUNCH!

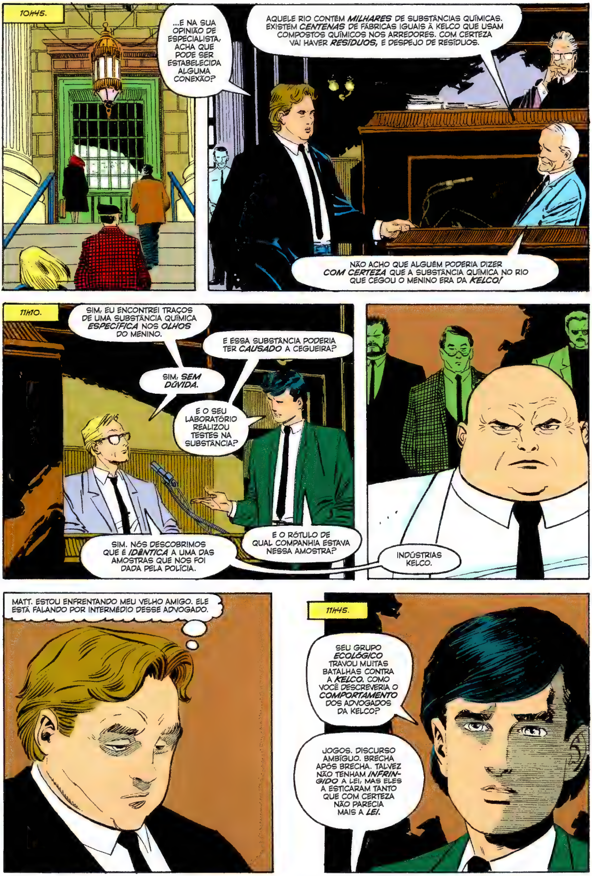

HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA!
EI, CRISTÃO FELIZ!
PENSEI QUE VOCÊ SE INTITULASSE O "GUARDIÃO DA COZINHA DO INFERNO".
ESTOU ARRASANDO ESTE LUGAR HÁ DIAS, TENTANDO CHAMAR SUA ATENÇÃO!
O QUE UMA GAROTA TEM QUE FAZER? POR QUE VOCÊ NÃO DEFENDEU SEU TERRITÓRIO?
OS JORNAIS ME CHAMAM DE BÊNÇÃO, PORQUE SÓ MATO ESCÓRIA.
DIZEM QUE TIFOIDE APLICA JUSTIÇA, IGUALZINHO A VOCÊ.
ACHO QUE CONCORDA COM ELES.
NÃO CONCORDO, NÃO.
ALGUMA COISA FAMILIAR NELA... SUA VOZ, SUA SILHUETA...
ELE ESTÁ CONFUSO, MAS ESTÁ FUNCIONANDO. EXATAMENTE COMO OS PSIQUIATRAS ME CONTARAM...
...QUANDO SOU AQUELA MELOSA IDIOTA DA MARY, TENHO CHEIRO, BATIMENTOS, GESTOS, PULSAÇÃO COMPLETAMENTE DIFERENTES...
...NINGUÉM CONSEGUE PERCEBER QUE SOMOS A MESMA MULHER.
ESSE TROUXA FOI TAPEADO.
O QUE VOCÊ QUER?

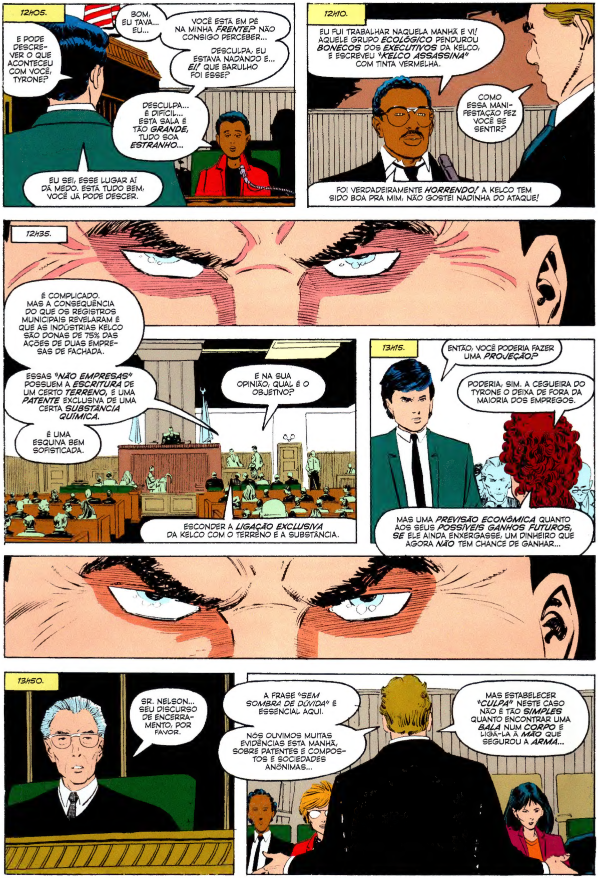
SÓ CON-VERSAR!
ESTOU ATRASADO PRO TRIBUNAL. É MELHOR EU PRENDÊ-LA DEPRESSA.
ESTRANHO. NÃO CONSIGO ACOMPANHAR EXATAMENTE SEUS *BATIMENTOS*. E MEU RADAR *EMBAÇA* QUANDO TENTO IDENTIFICÁ-LA.
CHUT!
219
CONSIGO "VER" ESSE *LIXO* COM CLAREZA...
...MAS CADÊ *ELA*?

ESTOU OCUPADO DEMAIS PROS SEUS JOGOS DOENTIOS. O QUE VOCÊ QUER?
QUERO VOCÊ.
VOCÊ ME DÁ REPULSA.
MAS SOMOS IGUAIS. VOCÊ LIMPA AS RUAS DA ESCÓRIA, E EU TAMBÉM.
SÓ QUE EU PEGO UM POUCO DE GRANA POR ISSO, E MATO A CARNIÇA IDIOTA.
POR QUE ATRAVANCAR OS TRIBUNAIS COM TODA AQUELA GENTALHA?
FAZ ALGUMA IDEIA DE COMO O SISTEMA JUDICIÁRIO FICA ATOLADO NA BUROCRACIA?
TENHO PESADELOS COM ISSO. MAS AINDA É O ÚNICO JEITO.
POR QUE MEU RADAR NÃO CONSEGUE "VÊ-LA"?
ELA POSSUI ALGUM DISPOSITIVO? PODERES MENTAIS?
SEJA O QUE FOR, É CATIVANTE.
CERTO E ERRADO, BEM E MAL, QUAL É A DIFERENÇA?
NÃO SABE COMO ELES SÃO PARECIDOS? COMO SÃO ACASALADOS?
VOCÊ NUNCA É MALVADO, CRISTÃO FELIZ?
ELA ZOMBA DE MIM! COMO SE SOUBESSE QUE FUI TENTADO A FAZER O MAL AINDA HOJE, COM A MARY!
O QUE É ISSO?! ELA POSSUI PODERES TELECINÉTICOS!

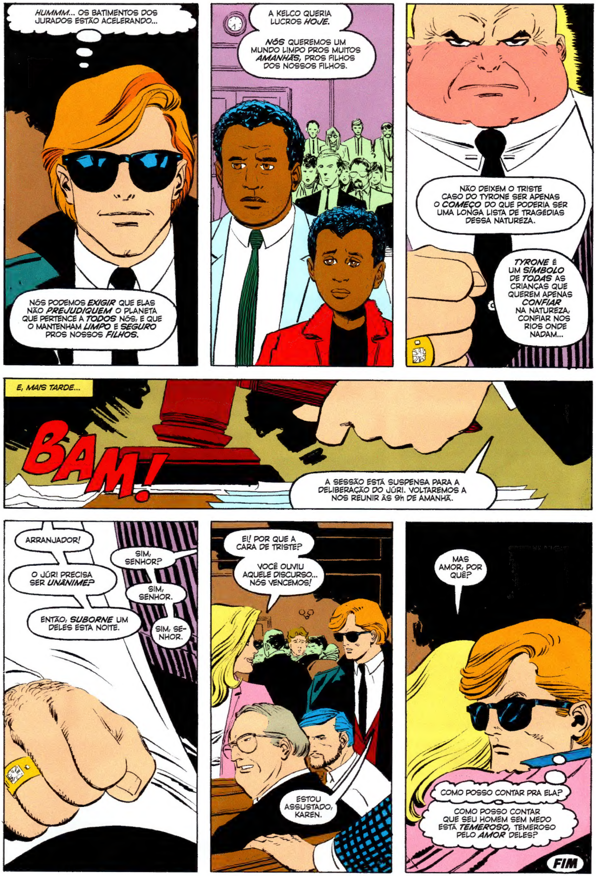
VIU? EU PODIA TE MACHUCAR, MAS NÃO MACHUCO.
O QUE É O BEM, O QUE É O MAL? SOU MUITO BOA EM SER MÁ.
POR QUE ESTA LUTA? POR QUE ME ATRAIR?
PRA TE TESTAR. "O QUE NÃO TE MATA SÓ TE FORTALECE."
NIETZSCHE. EU JÁ DEVIA SABER.
SIM. O FILÓSOFO DO MARTELO. ELE ESMAGAVA COISAS ANTES DE OLHAR PRA ELAS.
E ESSE É O SEU ESTILO?
POR QUE NÃO? É O QUE EU FAÇO MELHOR. ESTAMOS ALÉM DO BEM E DO MAL, DEMOLIDOR.
VOCÊ NÃO SABE COM O QUE ESTÁ MEXENDO. O CONCEITO DE NIETZSCHE DO "UBERMENSCH" INSPIROU A "RAÇA SUPERIOR" DE HITLER.
NIETZSCHE TAMBÉM ODIAVA MULHERES.
QUEM NÃO ODEIA?
E VOCÊ, BOM SOLDADO CRISTÃO? SEU JEITO É MELHOR?
AJUDAR A ESCÓRIA PERDOANDO O IMPERDOÁVEL?
DAR A ELES UMA SEGUNDA CHANCE NAQUELE SISTEMA DE ESGOTO CHAMADO TRIBUNAL?
PRISÕES APENAS RECICLAM O LIXO.
ENCARE DESTA FORMA. SE EU SOU TÃO MALIGNA...
...TALVEZ EXISTA APENAS PRA FAZER VOCÊ PARECER BOM.
E EU TE FAÇO PARECER TÃO BOM...
ANDA, VOCÊ AMA ISTO. QUE NEM UM PADRE TENDO UMA CHANCE DE CONVERSAR COM O DIABO...
...SOU EXCITANTE DEMAIS PRA VOCÊ RESISTIR--


O BEM E O MAL DIVIDEM PARTE DO MESMO *TERRITÓRIO*, GATO.
E AGORA, ELES DIVIDEM A MESMA *COZINHA DO INFERNO*...
ANDA, ME BEIJA--
ESTOU *QUENTE*, FEBRIL... ELA ESTÁ ME *CONFUNDINDO*... PARECE QUE ESTOU *QUEIMANDO*...
E EU A *ODEIO!*
VOK!
TÃO DOENTE, TÃO QUENTE... ELA É *NOJENTA*...
MAS VOU *PEGÁ-LA. AGORA,* BRUXA...
SUMIU!
ELE NÃO QUIS ME BEIJAR AGORA, MAS AQUELE TROUXA MAL SABE... QUE ESTAVA *DISPOSTO* HOJE DE MANHÃ!
EU O *ENGANEI*, ENGANEI O HOMEM COM DUAS IDENTIDADES NO SEU PRÓPRIO *JOGO*.
MARY PATÉTICA E IDIOTA. TALVEZ EU CONTINUE PERMITINDO QUE ELA SE APAIXONE PELO MATT.
QUE BOBA QUE ELA É. COMO O AMOR VAI DEIXÁ-LA *VULNERÁVEL*.
Mary
ESSE VAI SER O MILHÃO MAIS DELICIOSO QUE JÁ GANHEI.
MAS... PODE SER DIVERTIDO. O *REI DO CRIME* DISSE: "*PEGUE O MURDOCK, PEGUE-O PELO CORAÇÃO*".


10h45.
...E NA SUA OPINIÃO DE ESPECIALISTA, ACHA QUE PODE SER ESTABELECIDA ALGUMA CONEXÃO?
AQUELE RIO CONTÉM MILHARES DE SUBSTÂNCIAS QUÍMICAS. EXISTEM CENTENAS DE FÁBRICAS IGUAIS À KELCO QUE USAM COMPOSTOS QUÍMICOS NOS ARREDORES. COM CERTEZA VAI HAVER RESÍDUOS, E DESPEJO DE RESÍDUOS.
NÃO ACHO QUE ALGUÉM PODERIA DIZER COM CERTEZA QUE A SUBSTÂNCIA QUÍMICA NO RIO QUE CEGOU O MENINO ERA DA KELCO!
11h10.
SIM, EU ENCONTREI TRAÇOS DE UMA SUBSTÂNCIA QUÍMICA ESPECÍFICA NOS OLHOS DO MENINO.
E ESSA SUBSTÂNCIA PODERIA TER CAUSADO A CEGUEIRA?
SIM, SEM DÚVIDA.
E O SEU LABORATÓRIO REALIZOU TESTES NA SUBSTÂNCIA?
SIM. NÓS DESCOBRIMOS QUE É IDÊNTICA A UMA DAS AMOSTRAS QUE NOS FOI DADA PELA POLÍCIA.
E O RÓTULO DE QUAL COMPANHIA ESTAVA NESSA AMOSTRA?
INDÚSTRIAS KELCO.
MATT. ESTOU ENFRENTANDO MEU VELHO AMIGO. ELE ESTÁ FALANDO POR INTERMÉDIO DESSE ADVOGADO.
11h45.
SEU GRUPO ECOLÓGICO TRAVOU MUITAS BATALHAS CONTRA A KELCO. COMO VOCÊ DESCREVERIA O COMPORTAMENTO DOS ADVOGADOS DA KELCO?
JOGOS. DISCURSO AMBÍGUO. BRECHA APÓS BRECHA. TALVEZ NÃO TENHAM INFRINGIDO A LEI, MAS ELES A ESTICARAM TANTO QUE COM CERTEZA NÃO PARECIA MAIS A LEI.


12h05.
E PODE DESCREVER O QUE ACONTECEU COM VOCÊ, TYRONE?
BOM, EU TAVA... EU...
VOCÊ ESTÁ EM PÉ NA MINHA *FRENTE?* NÃO CONSIGO PERCEBER...
DESCULPA, EU ESTAVA NADANDO E... *EI!* QUE BARULHO FOI ESSE?
DESCULPA... É DIFÍCIL... ESTA SALA É TÃO *GRANDE*, TUDO SOA *ESTRANHO*...
EU SEI, ESSE LUGAR AÍ DÁ MEDO. ESTÁ TUDO BEM, VOCÊ JÁ PODE DESCER.
12h10.
EU FUI TRABALHAR NAQUELA MANHÃ E VI! AQUELE GRUPO *ECOLÓGICO* PENDUROU *BONECOS* DOS *EXECUTIVOS* DA KELCO, E ESCREVEU *"KELCO ASSASSINA"* COM TINTA VERMELHA.
COMO ESSA MANIFESTAÇÃO FEZ VOCÊ SE SENTIR?
FOI VERDADEIRAMENTE *HORRENDO!* A KELCO TEM SIDO BOA PRA MIM, NÃO GOSTEI NADINHA DO ATAQUE!
12h35.
É COMPLICADO. MAS A CONSEQUÊNCIA DO QUE OS REGISTROS MUNICIPAIS REVELARAM É QUE AS INDÚSTRIAS KELCO SÃO DONAS DE 75% DAS AÇÕES DE DUAS EMPRESAS DE FACHADA.
ESSAS *"NÃO EMPRESAS"* POSSUEM A *ESCRITURA* DE UM CERTO *TERRENO*, E UMA *PATENTE* EXCLUSIVA DE UMA CERTA *SUBSTÂNCIA QUÍMICA*.
É UMA ESQUIVA BEM SOFISTICADA.
E NA SUA OPINIÃO, QUAL É O OBJETIVO?
ESCONDER A *LIGAÇÃO EXCLUSIVA* DA KELCO COM O TERRENO E A SUBSTÂNCIA.
13h15.
ENTÃO, VOCÊ PODERIA FAZER UMA *PROJEÇÃO?*
PODERIA, SIM. A CEGUEIRA DO TYRONE O DEIXA DE FORA DA MAIORIA DOS EMPREGOS.
MAS UMA *PREVISÃO ECONÔMICA* QUANTO AOS SEUS *POSSÍVEIS GANHOS FUTUROS*, *SE* ELE AINDA ENXERGASSE, UM DINHEIRO QUE AGORA *NÃO* TEM CHANCE DE GANHAR...
13h50.
SR. NELSON... SEU DISCURSO DE ENCERRAMENTO, POR FAVOR.
A FRASE *"SEM SOMBRA DE DÚVIDA"* É ESSENCIAL AQUI.
NÓS OUVIMOS MUITAS EVIDÊNCIAS ESTA MANHÃ, SOBRE PATENTES E COMPOSTOS E SOCIEDADES ANÔNIMAS...
MAS ESTABELECER *"CULPA"* NESTE CASO NÃO É TÃO *SIMPLES* QUANTO ENCONTRAR UMA *BALA* NUM *CORPO* E LIGÁ-LA À *MÃO* QUE SEGUROU A *ARMA*...

ESTAMOS FALANDO DE CENTENAS DE EMPRESAS DERRAMANDO CENTENAS DE SUBSTÂNCIAS, TUDO ACABANDO DENTRO DO MESMO RIO!
VOCÊS NÃO PODEM, EM SÃ CONSCIÊNCIA, DESCARTAR O FATO DE QUE EXISTE UMA GRANDE DÚVIDA AQUI...
QUE CONFUSÃO É ESSA? ALGUÉM ENTROU NO TRIBUNAL... É O MATT!
EU... HUM... DÚVIDA, UMA GRANDE DÚVIDA...
HÃ... A CEGUEIRA DO TYRONE É TRÁGICA. PORÉM...
O PRECEDENTE PERIGOSO E ANTIÉTICO QUE SERIA DEFINIDO SE LHE FOSSE CONCEDIDA A COMPENSAÇÃO...
TORNAR UMA EMPRESA RESPONSÁVEL PELA TERRA, PELA ÁGUA E PELO AR EM QUALQUER LUGAR NOS SEUS ARREDORES...
...IRIA... IRIA...
14h30.
OBRIGADO, SR. NELSON. O QUERELANTE PODE COMEÇAR AGORA?
SENHORAS E SENHORES...
TENHO CERTEZA DE QUE MUITOS DE VOCÊS TÊM FILHOS.
QUANDO MANDAM SEUS FILHOS PRA ESCOLA, VOCÊS OS COLOCAM NAS MÃOS DE UM PROFESSOR.
SE FOSSE REVELADO QUE ESSE PROFESSOR POSSUÍA UM CARÁTER MORAL QUESTIONÁVEL, VOCÊS IRIAM QUERER QUE FOSSE REMOVIDO DA ESCOLA.
SE FOSSE REVELADO QUE A ESCOLA EM SI POSSUÍA ALGUMAS POLÍTICAS QUESTIONÁVEIS QUE PODERIAM FAZER MAL ÀS CRIANÇAS, VOCÊS IRIAM EXIGIR QUE AS POLÍTICAS FOSSEM MODIFICADAS.
...EU LHES MOSTREI HOJE QUE NÓS DEVÍAMOS ESPERAR E EXIGIR...
...QUE AS EMPRESAS DESTE PAÍS TENHAM UM BOM CARÁTER MORAL...


HUMMM... OS BATIMENTOS DOS JURADOS ESTÃO ACELERANDO...
NÓS PODEMOS EXIGIR QUE ELAS NÃO PREJUDIQUEM O PLANETA QUE PERTENCE A TODOS NÓS, E QUE O MANTENHAM LIMPO E SEGURO PROS NOSSOS FILHOS.
A KELCO QUERIA LUCROS HOJE.
NÓS QUEREMOS UM MUNDO LIMPO PROS MUITOS AMANHÃS, PROS FILHOS DOS NOSSOS FILHOS.
NÃO DEIXEM O TRISTE CASO DO TYRONE SER APENAS O COMEÇO DO QUE PODERIA SER UMA LONGA LISTA DE TRAGÉDIAS DESSA NATUREZA.
TYRONE É UM SÍMBOLO DE TODAS AS CRIANÇAS QUE QUEREM APENAS CONFIAR NA NATUREZA, CONFIAR NOS RIOS ONDE NADAM...
E, MAIS TARDE...
BAM!
A SESSÃO ESTÁ SUSPENSA PARA A DELIBERAÇÃO DO JÚRI. VOLTAREMOS A NOS REUNIR ÀS 9h DE AMANHÃ.
ARRANJADOR!
SIM, SENHOR?
O JÚRI PRECISA SER UNÂNIME?
SIM, SENHOR.
ENTÃO, SUBORNE UM DELES ESTA NOITE.
SIM, SENHOR.
EI! POR QUE A CARA DE TRISTE?
VOCÊ OUVIU AQUELE DISCURSO... NÓS VENCEMOS!
ESTOU ASSUSTADO, KAREN.
MAS AMOR, POR QUÊ?
COMO POSSO CONTAR PRA ELA?
COMO POSSO CONTAR QUE SEU HOMEM SEM MEDO ESTÁ TEMEROSO, TEMEROSO PELO AMOR DELES?
FIM

# O DEMOLIDOR NA MIRA DO REI... E DE MARY TIFOIDE!

Enquanto Matt trabalha para defender ativistas ecológicos que denunciaram crimes ambientais cometidos pelas Indústrias Kelco, um mercenário tenta tirá-los da jogada... e o Demolidor é forçado a agir! O Homem Sem Medo e seus companheiros precisam evitar que um arsenal seja roubado pelo líder de uma gangue, depois de um ataque dos Cavaleiros do Apocalipse, em uma história ligada à saga *A Queda dos Mutantes!* Com a chegada do Natal, as celebrações do Demolidor e do Rei do Crime se mostram bem diferentes. E a primeira aparição de uma vilã que deixa a vida do herói de cabeça para baixo: Mary Tifoide! A SAGA DO DEMOLIDOR continua neste terceiro volume, com a íntegra da fase do herói escrita pela roteirista **Ann Nocenti!**

Este volume de **160 páginas** reúne as edições *Daredevil (1964) 250-255.*

ASDEM003 R$ 39,90
ISBN 978-65-5960-296-4
03
9 786559 602964
Aconselhável para maiores de 12 anos

MARVEL

© 2022 MARVEL

Panini Comics

lojapanini.com.br